Lebeau VITRES D'AUTOS
Votre expert en installation de toit ouvrant

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

GREICHE & SCAFF
2 POUR 1
OBTENEZ UNE 2e MONTURE DE NOTRE COLLECTION SPECIALE SANS FRAIS
SERVICE EXPRESS 1 JOUR 336-4444 40 SUCCURSALES

Aujourd'hui: Partiellement ensoleille, orages
Minimum 13° Maximum 24°
Demain: Partiellement ensoleille, averses DÉTAILS PAGE C 12

• MONTRÉAL, SAMEDI 30 JUIN 1990 106e ANNÉE Nº 246 166 PAGES, 11 CAHIERS

Îles de La Madeleine: 2,00 1,25 $

Aujourd'hui

Bourassa et Parizeau s'entendent sur la façon de définir l'avenir du Québec

MARC DORÉ

Le premier ministre du Québec et le chef de l'opposition officielle se sont mis d'accord hier pour confier à une commission parlementaire élargie et non partisane la tâche de consulter les corps constitués sur l'avenir constitutionnel et politique du Québec.

«Je crois que cela augure bien pour les décisions fondamentales qui devront être prises concernant l'avenir des Québécois», a déclaré M. Bourassa, en qualifiant l'entente d'hier de «premier pas important».

Le sourire facile et pas du tout avares de compliments l'un pour l'autre, Robert Bourassa et Jacques Parizeau ont annoncé la nouvelle juste à temps pour les téléjournaux du début de soirée, après une rencontre qui a duré un peu plus longtemps que les 45 minutes que prévoyait l'entourage du premier ministre.

En acceptant la proposition de Robert Bourassa, le chef du Parti québécois semble être celui des deux qui aura fait la plus grande concession, lui qui avant la rencontre parlait encore de la tenue d'états généraux.

Mais, a indiqué M. Bourassa en annonçant que les leaders des deux principales formations politiques s'étaient entendus sur les grandes orientations de cette expérience politique, «même si la terminologie n'est pas la même, à toutes fins utiles nous parlions de la même chose».

Même son de cloche chez M. Parizeau qui se dit «tout à fait satisfait» que la commission parlementaire, qui sera mise sur pied, échappe aux exigences du rapport majorité-minorité et soit ouverte à tous les élus (fédéraux, provinciaux, municipaux) ainsi qu'au patronat, aux syndicats, aux gens d'action communautaire, aux intellectuels, etc.

Les deux hommes politiques ont d'ailleurs souligné à tour de rôle le précédent créé, au Québec, par cette entente qui dépasse le cadre partisan habituel et qui n'est surtout pas destinée, comme l'a dit M. Parizeau et comme l'a répété M. Bourassa, «à noyer le poisson».

La prochaine rencontre est prévue dans dix jours, le mardi 10 juillet, après que l'un et l'autre chef politique aura fait rapport aux caucus de ses députés. Entretemps, les

VOIR BOURASSA EN A 2

Arts et spectacles



D 1 Le jazz de la Nouvelle-Orleans

Littérature



I 1 L'oeuvre ultime sur le Vietnam

Vacances-Voyage



G 1 Les fils de la banquise

Habitat



H 1 Les vedettes et l'immobilier

Denis Savard passe au Canadien

En échange de Chris Chelios

RONALD KING

Bombe chez le Canadien hier soir: le défenseur Chris Chelios, gagnant du trophée Norris en 1989 et capitaine de l'équipe, passe aux Blackhawks de Chicago, en échange de Denis Savard, le joueur de centre de 29 ans qui a accumulé plus de 1 000 points en dix ans de carrière.

Le Canadien cédera également aux Blackhawks son choix de deuxième ronde au repêchage de 1991.

Il s'agit d'une transaction majeure, comme l'a souligné hier soir Serge Savard, directeur général du Canadien.

«Pour obtenir un joueur de la trempe de Denis Savard, il faut payer le prix. Notre attaque à cinq a été notre plus importante faiblesse l'an dernier et Savard est un spécialiste dans ce domaine. Nous avions absolument besoin d'un joueur de centre offensif.

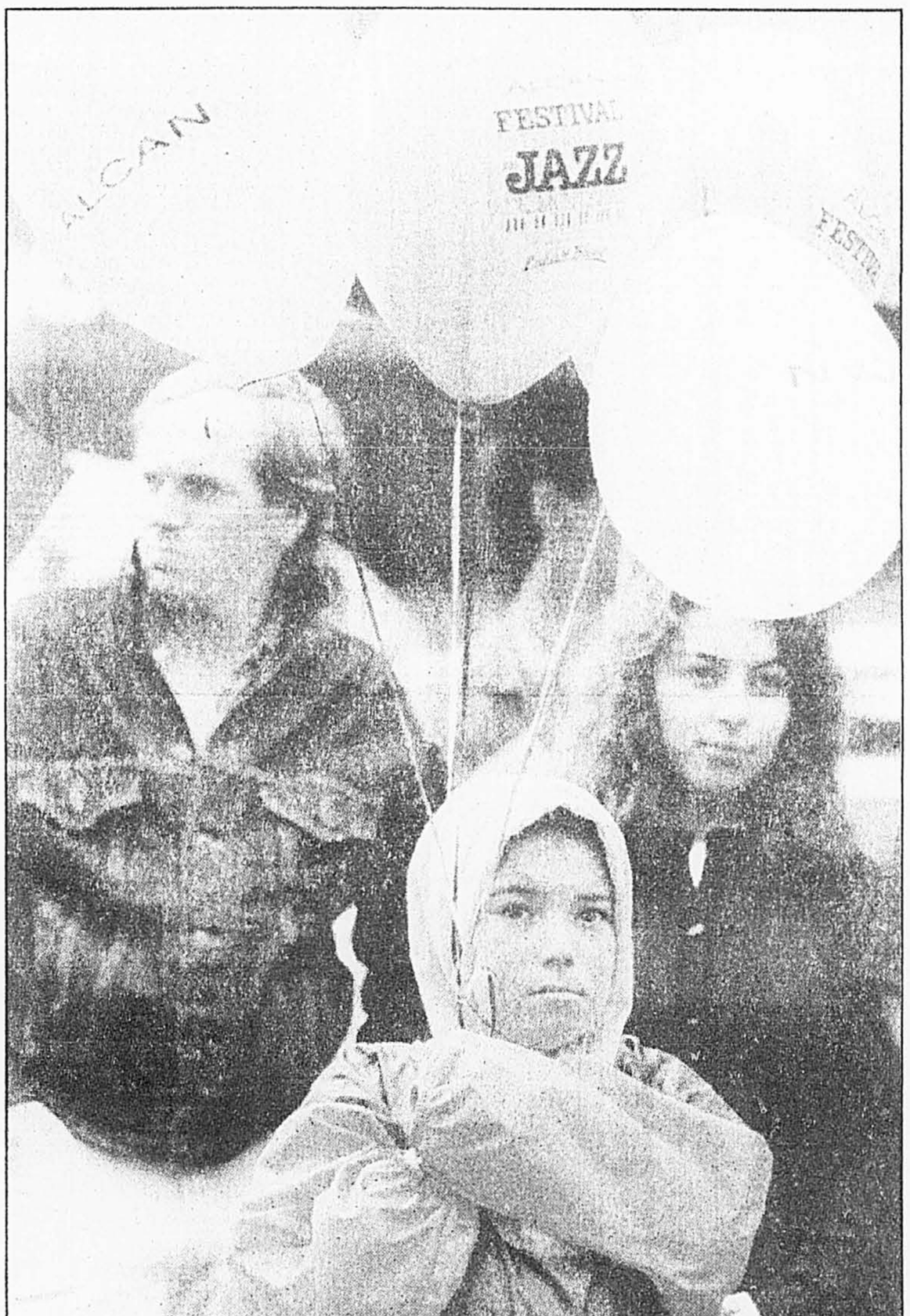
«J'ai préféré négocier pour Denis Savard plutôt que pour Dale Hawerchuk à cause de la vitesse. Denis est un patineur naturel qui pourra jouer pendant encore plusieurs années. Je me suis souvenu d'Henri Richard qui a joué jusqu'à 40 ans.

«Chelios est un excellent défenseur mais nous pensons que Mathieu Schneider pourra le remplacer. Chelios a raté presque la moitié de la saison l'an dernier et l'équipe s'est bien défendue en son absence.

«Les Blackhawks étaient à la recherche d'un défenseur d'expérience. Je crois que les deux équipes y ont trouvé leur compte.»

Le départ de Chelios a surpris les observateurs, les noms de Claude Lemieux, Craig Ludwig et

VOIR SAVARD EN A 2



Le jazz l'emporte sur la pluie

BRUNO DOSTIE

Jusqu'en milieu de soirée, hier, l'ouverture du 11e Festival international de jazz de Montréal gardait des allures de désastre. Sous une pluie quasi continuelle, et par une température qui était tombée à 13° en début de soirée, on cherchait en vain les amateurs de jazz.

À 21 h, deux spectacles avaient déjà été annulés, un troisième était retardé de plus d'une heure, et c'est devant des groupes d'au plus 30 personnes qu'ont joué des ensembles comme Streetnix et Dixieband, chargés de l'animation de la rue.

Mais la pluie ayant cessé un peu plus tard, tout est vite rentré dans l'ordre. Les spectacles se déroulaient normalement sur toutes les scènes. Quelques milliers de personnes serraient les coudes tout autour. Et la fête battait son plein comme si de rien n'était. La magie avait joué. L'âme du jazz se montrait le bout du nez.

Premier gagnant de ces débuts hésitants, Charles Ellison et son ensemble avaient été jusque-là les seuls à se produire devant un public appréciable, sous l'abri béni du toit gonflable de l'Amphithéâtre Canadien International.

Et le Théâtre Alcan, seule autre scène couverte à présen-

VOIR JAZZ EN A 2

La musique du Dixieband ne semblait pas réchauffer la petite Veronica Alonso, hier, sous la pluie qui a gâché les premières heures de l'ouverture du Festival de jazz. La fillette de 9 ans était venue de Montréal-Nord avec sa grande soeur.

PHOTO ROBERT MAILLOUX, *La Presse*

Sommaire

Annonces classees
immobilier ..... E1 a E7, F1 a F3
marchandises F3, F4
emplois ..... F4 a F7
automobiles F8, F9
propositions d'affaires A20
Arts et spec. ..... cahiers D et I
horaires D14, D22
Avis C9, C10
Bandes dessinees H6
Bridge, Echecs, Timbres G6
Carr. et prof. ..... cahier J
Cinema ..... D17 a D24
Deces C11
Economie ..... A18 a A24
Encans C8, C9
Etes-vous observateur? E1
Feuilleton J10
Habitat ..... cahier H
Horoscope J10
Le monde B7
Maisons d'enseig. A12
Mots croises F7, J10
«Mot mystere» F8
Restaurants I5, I6
Sports ..... C1 a C7

La magistrature va «réprimander» le juge Dionne

Manque aux «devoirs de dignité, d'honneur, de réserve, de courtoisie et de sérénité»

YVES BOISVERT

C'est une «sévère réprimande» que servira la semaine prochaine le Conseil de la magistrature au juge Denys Dionne pour les propos «sexistes, de très mauvais goût et inacceptables dans la bouche d'un juge dans l'exercice de ses fonctions» qu'il a tenus en cour, en janvier 1989.

Le comité de déontologie du Conseil, qui se penche sur cette affaire depuis le mois de février, a déposé hier son rapport, dans lequel il recommande que soit formulée cette réprimande.

Le Conseil de la magistrature a aussitôt accepté cette recommandation, et le juge Bernard Tellier, président du Conseil, a déclaré à *La Presse* que l'on convoquera le juge Dionne pour le réprimander «le plus tôt possible», peut-être dès mardi.

Le juge Dionne est suspendu depuis le 14 février mais il reçoit tout de même son salaire. Il pourra recommencer à siéger après avoir été réprimandé.

Même si toute l'affaire a été publique jusqu'à maintenant, c'est à huis clos que le Conseil entend formuler cette «sévère réprimande» au juge délinquant, a déclaré hier le juge Tellier. Plusieurs médias étudient déjà la possibilité de contester ce huis clos.

Selon le comité de cinq membres, présidé par le juge Louis Vaillancourt, de la Cour du Québec, le juge Dionne a manqué aux devoirs de dignité, d'honneur, de réserve, de courtoisie et de sérénité imposés aux magistrats.

«Comme on dit, toute règle est faite, comme une femme, pour être violée», avait lancé le magistrat de 59 ans, le 27 janvier 1989, excédé par l'insistance d'un plaideur, lors du procès d'un homme qui avait tiré des coups de feu sur deux personnes.

Sept ou huit personnes étaient présentes en cour quand la «boutade» a été prononcée, mais ce n'est que 13 mois plus tard, après que Radio-Canada l'eut diffusée, que des plaintes ont été déposées, en février dernier, par le Barreau de Longueuil, le juge Andrée Bergeron, de Québec, et Mme Diane Lemieux, du Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles.

Le 11 avril dernier, le juge Dionne s'est excusé publiquement, en particulier auprès de ses collègues de la magistrature et des femmes «que mes propos ont pu blesser, choquer, insulter (...)»

Mais ces excuses étaient venues trop tard au goût de certaines, en particulier Mme Lemieux, qui exigeait la destitution du juge Dionne, estimant qu'il n'était plus apte à siéger après avoir tenu de tels propos.

L'avocat du juge Dionne, Me Gabriel Lapointe, répliquait que cette «petite phrase», bien que déplacée, ne représente en rien l'opinion du juge Dionne. Me Lapointe a produit en cour des décisions du magistrat dans des affaires d'agression sexuelle pour démontrer qu'il n'est pas clément à l'égard des violeurs.

Me Lapointe a plaidé qu'une destitution équivaudrait, en manque à gagner, à une amende de plus d'un million de dollars, et que cela serait disproportionné à l'offense commise.

Le comité a conclu que les paroles du juge Dionne «sont de nature à ternir l'image de la Justice et peuvent induire les justiciables à croire à l'existence, chez certains magistrats, de préjugés qui pourraient altérer l'impartialité de leur décision.»

Cela dit, le comité reconnaît que rien ne démontre que le juge Dionne exprimait ainsi son opinion. Mais il constate en même temps que le juge Dionne avait déjà tenu de semblables propos précédemment.

Les membres du comité ont également pris acte du sentiment d'indignation de plusieurs femmes, «notamment les victimes d'agressions sexuelles» et du fait

VOIR JUGE EN A 2

spec Électronique Dumoulin
8398 St-Hubert 388-1122 Montréal
1599 Autoroute 440 ouest 745-3321 Laval
magique • partout • laser • partout • cassette • partout
• Nous avons déniché pour vous une valeur hors pair:
• Un lecteur laser double cassette • 16 plages CD programmables • Accepte les disques 3 et 5 po • MF Stereo MA • Égalisateur 3 bandes • Chrome ou metal • Synchro Dubbing • Prise 12 volts • Se branche sur chaine hi-fi
LA MEILLEURE VALEUR DE SA CATÉGORIE ÉTAT
249
RABAIS DE 100 $
SAMSUNG
RCD 1500

SUITE DE LA UNE

BOURASSA

Bourassa et Parizeau s'entendent sur la façon de définir l'avenir du Québec

contacts entre les deux formations se poursuivront au niveau des adjoints politiques, la principale question à résoudre pour le moment étant celle de trouver un président à la commission.

Les noms de quelques candidats ont d'ailleurs été soulevés lors de la rencontre d'hier, a dit M. Parizeau.

Autre élément d'accord: l'urgence d'agir. On parle du début de l'automne pour les séances publiques de la commission parlementaire, le chef du PQ croit que le rapport pourrait être prêt à la fin décembre, et le premier ministre aimerait que tout le processus soit finalisé le printemps prochain.

Outre les audiences de la commission, qui pourra être appelée à se déplacer en dehors de la capitale, ce «tout» comprend ce que le gouvernement fera des recommandations qu'il s'attend à trouver dans le rapport.

Pour le chef de l'opposition, ces recommandations devraient être soumises à l'analyse et à l'approbation d'un «forum plus vaste» composé d'un plus grand nombre de représentants des milieux politiques, socio-économiques et culturels.

M. Bourassa a semblé n'accepter que du bout des lèvres que ces «états généraux» se penchent sur les recommandations de la commission.

«Au lieu qu'on apprenne de façon indirecte ce que certains groupes peuvent penser (des conclusions de la commission), on s'organisera pendant quelques jours pour entendre leur point de vue», a-t-il dit, après avoir fait une blague sur les états généraux de la France pré-révolutionnaire de 1788 et le fait que Maximilien Robespierre n'était pas un des héros de Jacques Parizeau, ce que ce dernier a confirmé par un éclat de rire.

Dans le modèle de consultation sur lequel libéraux et péquistes se sont entendus, le gouvernement, et les deux hommes ont insisté là-dessus à plusieurs reprises, conservera toute sa marge de manoeuvre politique.

Car c'est lui qui, en bout de ligne, décidera ce qu'il entend faire des résultats du processus. Ainsi, malgré les demandes du chef de l'opposition, le premier ministre Bourassa a refusé de s'engager à faire traduire dans une éventuelle constitution québécoise les fruits du travail de la commission parlementaire.

Et cela, même si le ministre responsable des questions constitutionnelles, Gil Rémillard, a mis cette l'idée de l'avant cette semaine.

Cette affaire de constitution québécoise n'est pas une nouveauté, a dit M. Bourassa, puisque déjà l'ancien premier ministre Lesage en parlait en 1965 et que l'idée a eu des hauts et des bas depuis.

Mais il est évident, ajoute-t-il, que le Québec a besoin de changements constitutionnels, depuis que le «fédéralisme raisonnable» de son gouvernement, incarné dans les cinq conditions qui composaient l'Accord du lac Meech, a été rejeté.

M. Bourassa a également refusé de s'embarquer dans un calendrier qui mènerait à une consultation référendaire.

M. Parizeau a reconnu qu'il s'agit là d'un privilège du chef du gouvernement qui pourra choisir de régler la question «par le truchement d'élections, d'un référendum ou de négociations avec le Canada sur la base du rapport de forces qu'un projet de constitution qui recevrait un large consensus pourrait lui obtenir».

Il faut dire que pour M. Bourassa, le problème constitutionnel québécois est aussi un problème partisan, au sens le plus strict. Depuis la mort de l'Accord du lac Meech, et la disparition dans les limbes de la politique des cinq conditions «minimales» qui le constituaient, le Parti libéral du Québec se retrouve en effet sans position constitutionnelle.

Le comité mis sur pied récemment par ce parti n'a pas encore vraiment commencé ses consultations, mais ses membres, dirigés par Me Jean Allaire, doivent préparer un document qui sera soumis au congrès du PLQ, en mars prochain.

Le premier ministre a reconnu hier que les travaux de ce comité et ceux de la commission parlementaire pourraient «se chevaucher», mais sans que cela fasse problème, selon lui. «C'est clair que nous ne pouvons pas ne pas tenir compte, dans l'élaboration de notre programme, de ce qu'aura conclu la commission parlementaire», a-t-il dit. □



Le premier ministre Robert Bourassa et le chef de l'opposition péquiste, M. Jacques Parizeau (à droite», se sont entendus hier sur une formule de commission parlementaire élargie et itinérante pour définir l'avenir du Québec. PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

JAZZ

Le jazz l'emporte sur la pluie!

ter des activités toute la journée, débordait enfin de monde pour le spectacle du Ramiro's Latin Orchestra.

Mais en après-midi, seul point de rendez-vous au sec, le Théâtre Alcan abritait par moment plus de membres du personnel du Festival, de représentants des médias, et de passants qui faisaient leurs courses rue Sainte-Catherine, que de festivaliers. Même les enfants n'atteignaient pas la cinquantaine dans les classes de jazz de Passe Montagne.

En salle par contre, le Festival débutait en lion avec trois concerts à guichets fermés, et deux autres aux sièges largement remplis (**voir autres informations en page D11**). L'optimisme des organisateurs n'était donc pas entamé. Rappelant qu'il avait ainsi plu à l'ouverture des neuvième et dixième Festivals, le président Alain Simard déclarait même devant les représentants des gouvernements, y voir un bon présage!

C'est d'ailleurs des félicitations que le ministre des Affaires culturelles du Québec, Mme Lucienne Robillard, du responsable du dossier de la culture au Conseil municipal de Montréal, Mme Kathleen Verdon, et le député de Kamouraska-Rivière-du-Loup, M. André Plourde, au nom du ministre fédéral des Communications Marcel Masse, étaient venu adresser aux responsables du Festival international de jazz de Montréal, André Ménard et Alain Simard, ainsi qu'à leur équipe dont l'efficacité notoire, si le soleil en dépendait comme le reste, aurait sûrement fait qu'il soit au rendez-vous.

Il faut comprendre que ce 11e Festival de jazz s'autofinançant à 90 p. cent, les gouvernements n'ont plus qu'à s'incliner devant le succès de cet événement. Mme Verdon a donc insisté sur sa contribution au statut de métropole culturelle de Montréal, voulant sans doute rappeler à Québec et à Ottawa le rôle de locomotive de la ville, et les avantages qu'en tirent la province comme le pays.

Quant à Mme Robillard, sans doute inspirée par l'échec de Meech, elle a surtout insisté sur le symbole d'ouverture aux autres cultures qu'était le Festival, et sur son rôle de «fer de lance de notre spécificité culturelle».

Alain Simard les a remerciés en soulignant que cette contribution de 570 785$ d'Ottawa, Québec et Montréal, même si elle ne représentait plus qu'environ dix p. cent du budget de 5,4 millions $ du Festival, restait indispensable à sa qualité et à son rayonnement. «En libérant la programmation de certaines contraintes commerciales, elle permet, a-t-il dit, la participation d'artistes méconnus ou plus audacieux. Elle est un gage d'indépendance et de crédibilité artistique.»

Rappelons que les revenus autonomes (la billetterie, les souvenirs et les aliments et boissons) représentent 40 p. cent des budgets, que les droits de captation venant de la radio et de la télévision, en représentent cinq p. cent, et que les commanditaires privés fournissent l'autre 45 p. cent.

C'est donc une entreprise — à but non lucratif — solide, à laquelle les Caisses populaires Desjardins accordent aujourd'hui une marge de crédit de 1,5 million $, se félicitait à son tour Alain Simard. Cette marge est devenue trois fois plus large que celle de 500 000$ accordée par la Société des industries culturelles.

Mais aux oreilles des organisateurs comme des festivaliers, la musique des chiffres ne remplacera jamais celle du jazz. Ils devraient être plus gâtés aujourd'hui, puisque Dorval prévoit des percées de soleil, 30 p. cent seulement de probabilité d'averses dispersées — *en après-midi surtout* — et un maximum de 22 degrés... □

JUGE

La magistrature va «réprimander» le juge Dionne

que, selon la preuve présentée devant eux, 85 p. cent des femmes agressées sexuellement ne porteraient pas plainte «parce qu'elle ne font pas confiance au système judiciaire».

Le comité a de plus souligné les longs états de service du juge Dionne, qui siège à la Cour du Québec depuis plus de 20 ans et qui s'est signalé à la Commission de police et singulièrement lors de la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO), au milieu des années 70.

«La destitution, dans les circonstances, serait dispropotionnée au manquement», écrit le comité de déontologie, qui conclut qu'une «sévère réprimande» s'impose.

La loi exclut tout moyen terme lorsqu'un juge est reconnu coupable d'un manquement déontologique: ou bien le comité recommande au ministre de la Justice d'enclencher, en Cour d'appel, le processus de destitution, ou bien il recommande que le Conseil de la magistrature formule une réprimande.

Outre le juge Vaillancourt, les juges Roch Saint-Germain, de la Cour municipale de Montréal et Huguette Saint-Louis, de la Cour du Québec, de même que Me Paul Laflamme et Mme Mair Verthuy, de l'Université Concordia, composaient le comité. □

SAVARD

Denis Savard passe au Canadien

Shayne Corson étant plus souvent mentionnés dans les rumeurs de transaction.

Quant à Denis Savard, il a eu plusieurs accrochages avec l'entraîneur du Chicago Mike Keenan (**voir autres textes en page C3**). Lorsque ce dernier a été nommé directeur général il y a quelques semaines, les jours de Savard à Chicago étaient comptés.

Les problèmes de Chelios

Serge Savard a nié que les nombreux problèmes de Chris Chelios aient influencé sa décision.

Le défenseur de 28 ans a raté une bonne partie de la saison l'an dernier à cause d'une blessure à un genou. Il avait par ailleurs éprouvé des ennuis avec ses genoux dans le passé.

Chelios a également connu des problèmes de discipline, notamment à l'extérieur de la patinoire. Il avait été impliqué dans une affaire de moeurs en 1987.

Enfin, le Canadien a connu quelques ennuis l'an dernier avec son système de deux capitaines, Chelios et Guy Carbonneau, avouant que les conditions de travail étaient difficiles. L'équipe a semblé se diviser en deux groupes en certaines occasions. Chelios a également eu des écarts de conduite sur la patinoire méritant de nombreuses pénalités pour mauvaise conduite.

«Chris Chelios est un grand athlète et un joueur courageux, j'aurai toujours beaucoup de respect pour lui», a commenté Serge Savard dans un appel conférence hier soir.

Le directeur général du Canadien a par ailleurs ajouté que d'autres transactions pourraient bientôt être complétées. «À moins d'un miracle, Claude Lemieux ne jouera pas pour le Canadien l'an prochain.» □

Corps identifié

■ Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont identifié hier le cadavre d'une femme assassinée retrouvé mercredi en bordure de la route 329 à Lanthier. Il s'agit de Mme Nicole François, 40 ans, du 2050 Mayfield à Laval. Elle avait été portée disparue par ses proches à la fin du mois de mai. Lors de sa découverte par un passant, le corps était dénudé et enveloppé dans un drap. La victime avait une corde autour du cou et les pieds liés. Une ceinture d'homme tenait le drap autour du corps, qui était dans un état de putréfaction avancé. Ce qui fait dire aux policiers que le crime a pu être commis il y a environ trois semaines.

Le bloc des six ouvre ses rangs

d'après CP et PC

Les six députés conservateurs fédéraux dirigés par Lucien Bouchard qui ont démissionné du parti à la suite de l'échec de l'Accord du lac Meech ont décidé de continuer à voter avec les conservateurs sur la législation qui va dans le sens des intérêts du Québec.

«Nous ne voulons pas déstabiliser le gouvernement», a déclaré hier l'ancien ministre de l'Environnement, M. Lucien Bouchard, à l'issue de la première réunion du groupe dissident dans le minuscule bureau de l'un des membres du groupe, M. Nic Leblanc, député de Longueuil.

«Nous pensons qu'il est important que M. Mulroney reste en place», a dit M. Bouchard.

Mais les membres du groupe sont convenus de ne pas créer un nouveau parti politique mais plutôt de former un bloc parlementaire cohérent mais non partisan. Ils veulent participer à la définition du «Québec de demain» à partir du concept de souveraineté-association et défendre les intérêts du Québec au Parlement fédéral mais sans chercher à renverser le gouvernement Mulroney.

Quant à l'élection complémentaire dans la circonscription fédérale de Laurier-Sainte-Marie, la décision finale d'y présenter un candidat souverainiste sera prise la semaine prochaine, mais selon le député François Gérin, le groupe a «presque une obligation morale» d'en présenter un pour éviter que l'idée de souveraineté ne soit «galvaudée» par des candidats de partis fédéralistes.

En plus de MM. Bouchard, Gérin et Leblanc, ont participé à ce meeting les députés Louis Plamondon, Benoit Tremblay et Gilbert Chartrand.

Leur chef officieux, l'ex-ministre Lucien Bouchard, a annoncé leur décision de former une «véritable équipe parlementaire non partisane et pluraliste. Il veut que ce groupe soit «à Ottawa le prolongement et la tête de pont de cet exercice démocratique qui est en cours au Québec et qui veut définir un nouvel ordre politique», fondé sur une perspective souverainiste.

Le groupe sera ouvert à tout autre député de quelque parti que ce soit qui partage ces convictions. On notait l'absence du député libéral démissionnaire Jean Lapierre avec qui des discussions ont eu lieu mais qui, hier, était en route pour les Îles-de-la-Madeleine, a précisé M. Bouchard.

Si le bloc québécois ne se transformera pas en parti politique, le groupe est cependant à la recherche d'une dénomination pour s'identifier. Ce ne sera pas «Option-Québec», a dit M. Bouchard. On consultera des spécialistes de la communication afin de trouver un nom capable de bien identifier ce bloc québécois.

D'autre part, M. Bouchard a précisé que son groupe n'a nullement l'intention de mettre les bâtons dans les roues du gouvernement Mulroney. «Nous ne voulons pas déstabiliser le gouvernement, a assuré M. Bouchard. Nous allons l'appuyer chaque fois que nous croirons que les intérêts du Québec sont bien protégés. Nous serons des alliés du gouvernement.»

Bonjour vous!

■ **Pierre Foglia entreprend, dès mardi, sa chronique estivale.**

Après «Un Zoo l'été» l'année dernière, le rendez-vous de Foglia s'intitulera «Bonjour vous» et sera publié les mardi, jeudi, samedi et dimanche en une de *La Presse*.

CLIMATS

■ **Jacques Cimon, auteur du téléroman «Super sans plomb», rédige tout au long de l'été une rubrique intitulée «Climats», qui paraît en page A 3 de l'édition du dimanche.**

Avec humeur et humour, Jacques Cimon raconte à sa façon ce qu'il a vu ou voit, ce qu'il a senti ou ressent à vivre à Montréal durant l'été.

La Quotidienne — Tirage d'hier

à trois chiffres	160
à quatre chiffres	5208

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSEES	
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 a 18h.		Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8h. a 17h.	285-7111
REDACTION	285-7070	GRANDES ANNONCES	
PROMOTION	285-7100	Detaillants	285-7202
COMPTABILITE		National, Tele-Presse	285-7306
Grandes annonces	285-6892	Vacances, Voyages	285-7265
Annonces classees	285-6900	Carrieres et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTEE, 7, rue Saint-Jacques, Montreal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également reservés. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numero 1400 - Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272

26-6-01

SAMEDI 30 JUIN 1990

Le protocole empêche la sortie du timbre de la Fête du Canada



■ Le nouveau timbre de 39 cents célébrant la Fête du Canada, qui devait être mis en vente hier dans tous les bureaux de poste du pays, brillait par son absence des comptoirs postaux. Même les bureaux qui en avaient reçu au préalable ont dû renvoyer à Ottawa tous leurs stocks, sans les déballer.

Un certain nombre d'usagers ont pensé que le timbre était retiré en raison de la crise du Lac Meech mais il s'agit plutôt de raisons inspirées par le protocole. En effet, il a été prévu que la reine Élizabeth procéderait au lancement officiel du timbre dans une cérémonie qui aura lieu demain sur la colline parlementaire, à Ottawa.

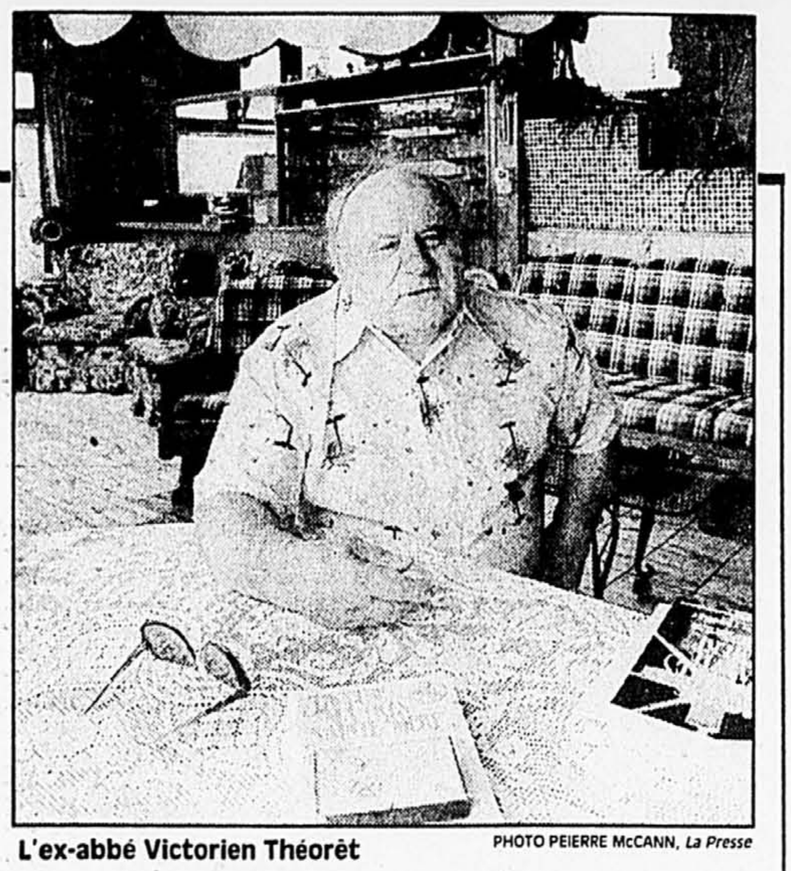
Le timbre montre l'unifolié canadien dans un ciel illuminé par des feux d'artifice. La souveraine dévoilera une maquette géante du timbre en présence du public qui sera invité à assister à la cérémonie, demain, le 1er juillet, entre 11 h 30 et midi.

Les administrateurs de la Société canadienne des Postes n'ont pas voulu courir le risque que le timbre soit mis en vente par inadvertance avant que la reine elle-même ne procède à son lancement officiel.

La Presse vous offre cette semaine

Automobile	Mode	Consommation	Design et art de vivre
MARDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
«La technologie: jusqu'à quel point est-elle importante?»	*«Dessous dessus»* (Pour l'été rien de tel que le bustier)	*«L'inventeur doit persévérer pour réussir»* *(Quatre inventeurs se racontent)*	*«Le bon goût, le romantisme et l'avant-garde»* *(Rougier revisité)*
Un texte de Denis Duquet	Un texte d'Anne Richer	Un texte de Danielle Bonneau	Un texte de Raymond Bernatchez

La Presse



L'ex-abbé Victorien Théorêt PHOTO PEIERRE McCANN, *La Presse*

L'ex-abbé Victorien Théorêt repart en croisade contre le pape et l'Église catholique

MARIE-CLAUDE LORTIE

■ Le pape et l'Église catholique n'ont qu'à bien se tenir, l'ex-abbé Victorien Théorêt n'arrêtera jamais de dénoncer «les abus des autorités ecclésiastiques»!

Ce n'est certainement pas parce que ce religieux de 74 ans s'est marié civilement à 68 ans, et qu'il a déjà ventilé un gros morceau de rancoeur dans son livre intitulé *J'accuse ma très sainte mère l'Église catholique d'injustices sataniques* — maintenant à sa cinquième édition et disponible sur cassette — qu'il va leur laisser la paix.

Que non! Il a déjà mis commencé la rédaction d'un autre ouvrage incendiaire qui s'intitulera *Les curés québécois, des célibataires hétérosexuels polygames et machos et des célibataires homosexuels défloreurs de jeunes anus*, et s'apprête en outre à intenter une poursuite de 300 000 $ en dommages et intérêts contre l'évêque de Valleyfield, Mgr Robert Lebel.

L'ex-abbé Théorêt a été arrêté et «mis au cachot» le 13 juin dernier, pour avoir présumément proféré des menaces de mort à l'endroit de l'évêque de Valleyfield. Il a toutefois été relâché le lendemain de son arrestation, après avoir été conduit à l'hôpital pour un malaise cardiaque survenu alors qu'il était seul avec son angoisse dans sa cellule. La cause a été reportée le 21 juin, pour lui laisser le temps de se remettre de ses émotions, mais a ensuite été encore reportée au 28 juin parce que «M. Lebel» n'a pu se rendre à la Cour, explique M. Théorêt. Sauf qu'à ce moment-là, la plainte avait été retirée.

«Alors eux en ont fini avec moi. Mais pas moi avec eux», déclare-t-il sur un ton qui ne laisse rien présager de bon.

En fait, il n'a pas apprécié que quatre policiers viennent le chercher chez lui, le fouillent, le mettent en détention et que l'un d'eux l'ait escorté «partout» quand il a été obligé de se rendre à l'hôpital.

Interviewé dans son très pittoresque pavillon de Saint-François-de-Laval — qu'il a lui-même garni d'une singulière piscine intérieure avec baignoire à remous —, Victorien Théorêt ne tourne pas autour du pot et n'hésite pas à appeler un chat un chat. Il déteste l'Église catholique. Il déteste le pape «qui voyage à cinq millions de dollars par jour», il déteste sa soeur Lucienne et son frère curé, Jules.

Il déteste tellement Jules — il l'accuse de lui avoir volé son bien familial de connivence avec Lucienne — qu'il est allé distribuer des extraits de son très musclé manifeste anti-ecclésiastique dans sa paroisse de Valleyfield en juillet dernier. Jules n'a pas apprécié et a informé ses ouailles, lors du sermon dominical, de son opinion sur la question. Il n'avait cependant pas prévu que son frère ennemi, Victorien, qu'il n'avait pas vu depuis 32 ans, assisterait à la messe ce jour-là. Il s'attendait encore moins à une répartie virulente et spontanée, au coeur même de la nef. Cette altercation a d'ailleurs valu à Victorien d'être poursuivi pour avoir «fait du tapage dans un endroit public» et d'avoir été reconnu coupable, dans un savoureux jugement, rendu par le juge Raymond Boyer, de la Cour du Québec, le 21 juin.

Le juge y affirme «qu'il était prévisible sur le plan humain que le curé de la paroisse Saint-Eugène veuille à cette occasion faire part à ses ouailles de sa réplique» aux attaques dont il était l'objet. Mais «il est aussi compréhensible, écrit-il, que l'accusé ait voulu connaître la riposte de son frère.» Ainsi, le tribunal se permet d'affirmer «que ni la retenue ni l'esprit de tolérance ne semble avoir été l'apanage des deux parties en cause».

Le juge Boyer reconnait finalement que les paroles lancées haut et fort par Victorien «ont bouleversé la tranquilité publique, entrainé un tollé et une agitation conduisant au désordre». C'est pourquoi il a rendu un verdict de culpabilité.

Victorien Théorêt admet d'ailleurs qu'il est allé un peu loin. Il dit lui-même «avoir une tête de cochon». Mais c'était plus fort que lui. «De toute façon, je n'ai pas eu de peine malgré le verdict», affirme-t-il.

Bref, rien qui vaille la peine de mettre un terme à l'expression de ses opinions. Après tout, il s'est marié il y a six ans même si son statut de prêtre l'en empêchait. «En fait, vu les coutumes d'aujourd'hui, je n'aurai même pas été obligé de me marier pour vivre avec ma femme, mais je l'ai fait pour bien montrer ce que je pensais: aucune autorité humaine, pape fut-il, ne peut empêcher un individu de se marier et frustrer l'un des droits les plus fondamentaux que le Bon Dieu nous a donné», explique-t-il.

Que le pape se le tienne pour dit.

Ouvert ou fermé

■ Lundi, c'est fête légale au Canada à l'occasion de la Confédération. Tout ou presque sera fermé.

À la Ville de Montréal, tous les bureaux municipaux, incluant ceux d'Accès Montréal, seront fermés lundi. Il n'y aura pas de collecte des ordures ménagères, mais l'entretien des rues se fera normalement. Les automobilistes doivent donc respecter la signalisation en vigueur.

Les piscines extérieures, les tennis et le golf municipal, le Jardin botanique et l'Insectarium, l'Aquarium, le Jardin zoologique et le Planétarium Dow, ainsi que les marchés publics seront ouverts. Les piscines intérieures, les centres sportifs et récréatifs — excepté le centre Claude-Robillard —, les maisons de la Culture et les succursales de la bibliothèque seront fermés.

Les bureaux de Loto-Québec seront également fermés lundi.

À la Société canadienne des postes, toutes les succursales seront fermées et il n'y aura pas de livraison du courrier.

Les magasins de la Société des alcools du Québec seront fermés, sauf ceux normalement ouverts le dimanche. Il s'agit dans la région de Montréal des succursales du Faubourg Sainte-Catherine, du Marché 440 à Laval, des Halles d'Anjou, du Marché de l'ouest à Dollard-des-Ormeaux et des Galeries des Monts à Saint-Sauveur-des-Monts.

Une injonction enjoint les Mohawks d'Oka d'enlever les barricades du chemin du Mille

MARTIN PELCHAT

■ Un juge de la Cour supérieure a accordé hier midi à la municipalité d'Oka une injonction interlocutoire enjoignant les Mohawks d'enlever les barricades qu'ils avaient dressées sur le chemin du Mille à la mi-mars afin de faire obstruction à un projet d'expansion du club de golf.

L'administration municipale a toutefois décidé de ne pas brusquer les choses et de patienter jusqu'à mardi. Ce jour-là, Oka tentera de s'entendre avec le Conseil de bande pour que les barricades soient enlevées sans grabuge.

C'est que les Mohawks tiennent chaque année à l'occasion de la fête du 1er juillet un grand rassemblement dans le parc récréatif d'Oka près duquel ont été érigées ces barricades. Ils y organisent notamment des compétitions de crosse.

«La municipalité ne veut pas mettre le feu aux poudres», a expliqué hier son procureur, Me Luc Carbonneau.

Mardi, à la demande du ministre canadien des Affaires indiennes, M. Tom Siddon, les deux parties doivent se rencontrer en présence d'un émissaire spécial du ministère, M.Yves Désilet.

«Nous tenterons de trouver une solution très rapide à l'enlèvement des barricades, sans intervention policière», a ajouté Me Carbonneau.

Le procureur des Mohawks, Me Jacques Lacaille, a pour sa part indiqué que le Conseil annoncerait sa position mardi matin. «Nous allons prendre la fin de semaine pour nous rencontrer et discuter», a-t-il dit.

Le juge Anthyme Bergeron, de la Cour supérieure de Saint-Jérôme, a conclu hier que la balance des inconvénients pesait en faveur de la municipalité à ce stade-ci des procédures, dans l'attente du débat de fond qui aura lieu lorsque sera plaidée la requête pour une injonction permanente.

Me Carbonneau soutient que les terrains sur lesquels les Mohawks prétendent à la propriété, ont été cédés à la municipalité d'Oka par le gouvernement du Québec afin d'en faire un parc de récréation. Il appuie cette assertion sur les dispositions de la Loi 114 de 1947 par laquelle le gouvernent québécois avait exproprié et acheté le domaine pour le céder à Oka.

Le Conseil des Mohawks rétorque que le droit de propriété de la municipalité est loin d'être clair et que l'agrandissement du golf englobe des terrains qui leur appartiennent.

Me Lacaille a aussi déposé des lettres du ministère de l'Environnement recommandant qu'une étude d'impact précède l'agrandissement du golf; le sol serait sensible aux glissements de terrain si l'on devait abattre des arbres, lit-on dans cet avis du ministère.

En rendant sa décision, le juge Bergeron a reproché aux Mohawks d'avoir choisi l'illégalité pour appuyer leurs revendications. Il a d'autre part prévenu la municipalité de ne pas se servir de ce jugement pour procéder à une extension du terrain de golf.

L'injonction interdit les barricades ou tout autre moyen limitant la libre circulation des véhicules sur le chemin public et ordonne que soient enlevées les pancartes affirmant la propriété mohawk sur les terrains en litige. L'injonction ordonne d'autre part la destruction d'ici 10 jours de la cabane de bois rond qui servait de poste de garde aux Mohawks. Me Lacaille a toutefois indiqué qu'elle avait déjà été démolie il y a deux semaines.

Une femme tue sa mère à coups de marteau

«C'est pourtant une fille bien tranquille», dit le frère de l'accusée

MARTIN PELCHAT

■ On a sonné à la porte une bonne douzaine de fois, hier matin, avant que Daniel Lalumière ne se décide à aller répondre. Quand il a ouvert, ce fut pour entendre une voisine qui lui annonçait tout de go qu'elle venait de tuer sa mère à coups de marteau.

M. Lalumière, qui est agent de sécurité à l'hôpital Notre-Dame, n'en croyait pas ses oreilles. Il était 4 h du matin. La jeune femme était très nerveuse et disait avoir consommé de la cocaïne.

Un peu plus tard, il lui fallut se rendre à l'évidence. Les policiers pénétraient dans l'appartement numéro quatre du 2410 Logan, dans le quartier Centre-Sud, et trouvaient le corps ensanglanté d'Irène Racette, 68 ans.

Selon la police, la sexagénaire a reçu plusieurs coups de marteau et de couteau à la tête et au thorax. Elle aurait tenté de se défendre puisque ses mains portaient également des marques. Les enquêteurs Granger et Pilon, de la section des homicides, ont été appelés sur les lieux.

Claudette Racette, une mère célibataire de 31 ans, a été accusée de meurtre au deuxième degré hier après-midi. Lors de sa comparution au Palais de justice de Montréal, son frère Claude s'est approché d'elle sur la banquette réservée aux témoins et l'a serrée dans ses bras.

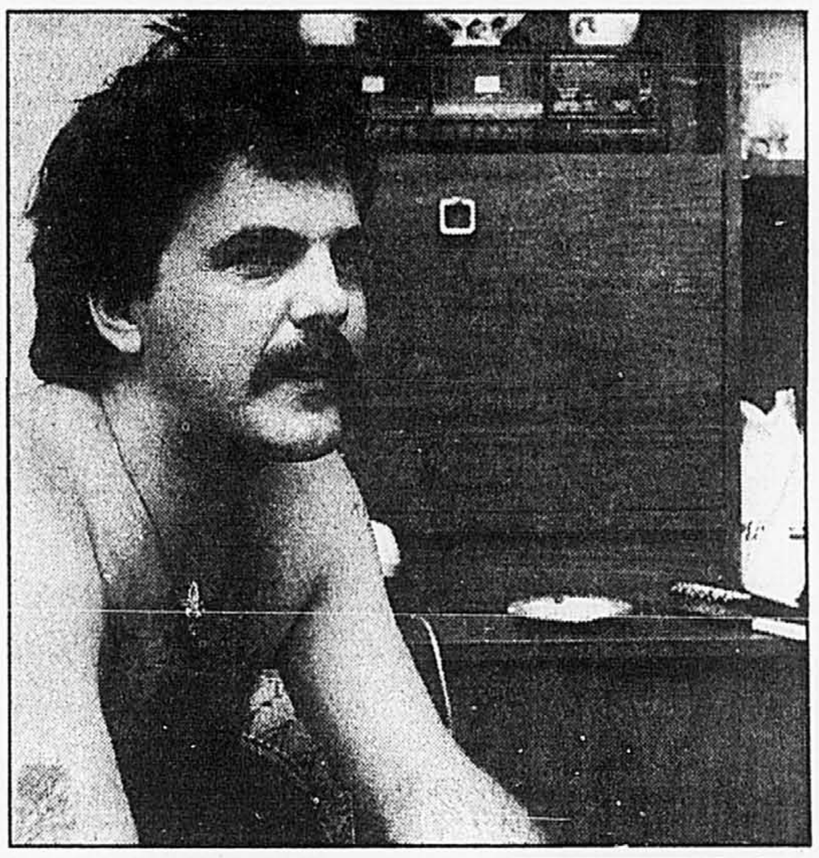


PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Daniel Lalumière a ouvert sa porte à Claudette Racette vers 4 h hier matin. Elle disait avoir tué sa mère à coups de marteau.

L'accusée habitait avec sa mère. «C'était une fille bien tranquille», a dit Daniel Lalumière. Mais ses amis savaient à quel point les relations entre la mère et la fille étaient tendues.

«Sa mère la surveillait tout le temps, raconte M. Lalumière. Elle allait juste au coin et sa mère l'attendait dans la fenêtre.»

Mme Thérèse Bouchard, qui habite l'appartement voisin des Racette depuis 14 ans, avait l'impression que Claudette était dépressive.

«On lui avait volé son argent cet hiver et elle disait qu'elle avait de la difficulté à arriver, dit-elle. Elle pleurait.»

Quant à Mme Irène Racette, on dit d'elle qu'elle était très malade. Elle souffrait de problèmes cardiaques et elle avait été opérée aux genoux. Elle se déplaçait à l'aide d'une marchette.

L'avocat qui représente Claudette Racette, Me Gilbert Frigon, a commencé à recueillir les témoignages de proches qui décrivent la vieille dame comme une femme très possessive et autoritaire contrôlant avec beaucoup de rigueur les sorties de sa fille.

Claudette Racette «prenait soin de sa mère à plein temps», a expliqué Me Frigon.

L'accusée comparaitra à nouveau mardi. Son avocat compte réclamer sa mise en liberté au cours de la semaine en attendant la poursuite des procédures. Par ailleurs, on analysera en laboratoire la drogue qu'elle aurait présumément consommée.

Sa fillette de cinq ans était dans une colonie de vacances au Vermont lorsque le drame s'est produit. À son retour, aujourd'hui, elle sera prise en charge par sa marraine.

Annette Proulx peut recouvrer sa liberté

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Après 11 ans de détention à la maison Gomin de Québec, la doyenne des prisonnières du pays, Annette Proulx, a bénéficié hier du pardon conditionnel du Solliciteur général, M. Pierre Cadieux.

Ce sont des fonctionnaires du Service des libérations conditionnelles qui ont annoncé de vive voix la nouvelle à Mme Proulx, âgée de 75 ans, qui avait déjà demandé à deux reprises la clémence royale.

«C'est un des plus beaux jours de ma vie», a déclaré hier midi la septuagénaire à un animateur d'une station de radio de Québec qui avait recueilli une pétition de 25 000 noms afin de sensibiliser le gouvernement canadien à la libération de Mme Proulx, pour des raisons humanitaires.

Reconnue coupable du meurtre prémédité de son amant, Alfred Normand, en octobre 1978, Annette Proulx avait été la première personne condamnée à la prison à vie, en vertu des amendements au Code pénal qui classifiaient les meurtres en premier et second degré. Elle n'aurait été admissible à une libération conditionnelle qu'après 25 ans de détention, à l'âge de 89 ans.

Le pardon conditionnel n'est accordé que très rarement. Seulement neuf détenus ont pu en bénéficier depuis dix ans. Dans sa décision, le Service des libérations conditionnelles explique tenir compte de «l'âge avancé» et de la détérioration «tant physique que psychologique» de Mme Proulx.

Même si l'octroi d'un pardon conditionnel n'efface pas la culpabilité, il permet néanmoins au détenu de recouvrer sa liberté sous les mêmes conditions régissant une libération conditionnelle. Ainsi, Mme Proulx devra rencontrer régulièrement un agent de gestion de cas du Service correctionnel du Canada, se rapporter à la police de façon régulière, ne pas changer de lieu de résidence sans l'autorisation de son surveillant, ne pas posséder d'arme et, finalement, s'abstenir de communiquer avec toute personne possédant un casier judiciaire. Si l'une de ces conditions n'est pas respectée, elle pourra être réincarcérée.

La clémence n'est pas une décision judiciaire et ne peu être révisée ni portée en appel.

Sur les ondes de la station CJRP de Québec, Mme Proulx a avoué qu'elle nourrissait de moins en moins d'espoirs quant à une éventuelle libération. «J'étais très désespérée. Je n'entrevoyais plus rien. Franchement, je regrette d'avoir manqué un peu d'espoir.»

Deux députés fédéraux de la région de Québec, Mme Suzanne Duplessis et M. Charles DeBlois, qui ont multiplié les pressions afin de faire progresser le dossier, ont contacté Mme Proulx hier, quelques heures après la décision du Solliciteur général.

Le directeur de la maison Gomin, Jean-Claude Parent, a mentionné que la septuagénaire demeurerait encore quelques jours dans son établissement, le temps de lui permettre de se trouver un logement. Sa fille unique, Marcelle, 58 ans, demeure dans la région de Rivière-du-Loup.

«Elle a réagi de façon très émotive, a indiqué M. Parent, ajoutant que Mme Proulx se préoccupe davantage de «vivre sa nouvelle liberté» que d'accorder des entrevues.



PHOTO *La Presse*

Annette Proulx

La plage ouvre le 8 juillet

■ C'est finalement le 8 juillet qu'ouvrira la plage du Lac de l'île Notre-Dame, soit plus de deux semaines après la date prévue.

La date définitive a été annoncée hier par M. Marc Campagna, porte-parole de la Société de l'île Notre-Dame, à la suite d'une visite effectuée sur les lieux par des inspecteurs du ministère du Travail du Québec.

La visite des fonctionnaires avait pour but de vérifier le chantier afin d'émettre les autorisations nécessaires à l'ouverture de la plage. La grève des camionneurs artisans en avait retardé l'ouverture.

Selon M. Campagna, l'aménagement paysager est presque terminé il ne reste qu'à compléter la construction du bâtiment principal.

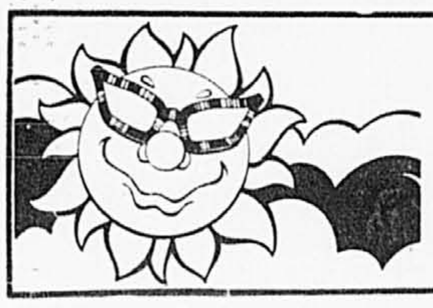
Une fois terminé, le parc-plage aura coûté environ 6,4 millions de dollars. 5000 personnes pourront profiter de la plage en même temps. Il sera interdit d'y apporter des aliments et les postes radio y seront prohibés. Mais des aires de pique-nique et de jeux combleront l'effet de ces interdictions.

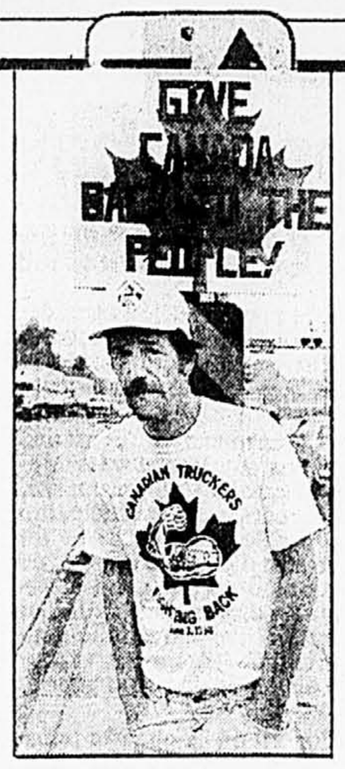
Les droits d'entrée seront de 5 $ pour les adultes et de 2 $ pour les enfants. Une carte spéciale pour les Montréalais, vendue 5 $ dans les bureaux d'Accès Montréal, donnera droit à un demi-tarif familial.

Happé mortellement par un train

■ Un homme de 28 ans, qui marchait sur la voie ferrée avec un baladeur sur les oreilles, a été happé mortellement par un train, hier après-midi, dans le quartier Ahuntsic.

Tout indique qu'il n'ait pas entendu venir le convoi qui l'a heurté vers 13 h, près du viaduc des rues Saint-Hubert et Louvain.


NE MANQUEZ PAS LES CAHIERS
SUPER-AUBAINES D'ÉTÉ
LES MERCREDIS 4, 11, 18 ET 25 JUILLET
PUBLIÉS DANS
La Presse

Les camionneurs indépendants ont levé leur blocage des postes frontières en Ontario après avoir appris que le ministre ontarien de la Justice allait écouter leurs doléances, mais Wayne Whitney, dirigeant des camionneurs de Windsor, reste déterminé à ne pas céder au gouvernement.

PHOTO AP

Les camionneurs lèvent leurs barrages routiers

d'après Canadian Press

■ Les camionneurs indépendants qui bloquaient les postes frontières de Fort Erie et Queenston en Ontario ont déplacé hier matin leurs véhicules après avoir appris que le ministre fédéral des Transports, M. Doug Lewis, allait s'entretenir avec eux, a fait savoir hier un porte-parole. Toutefois, les camionneurs de Windsor demeuraient tout aussi déterminés et prêts à rester sur place jusqu'à ce que le gouvernement se rende à leurs demandes.

Une trentaine de lourds camions étaient en file le long des routes au pont de la Paix à Fort Erie et au pont Queenston-Lewiston à Queenston. Un plus important barrage de 45 camions en place au pont Ambassador entre Detroit et Windsor était lui aussi en cours de démantèlement.

«Si la protestation ne prend pas d'ampleur, je pense que beaucoup de camionneurs vont rentrer chez eux», a déclaré le sergent de police Joseph Monteleone de Windsor.

La Canadian Transit Company, qui est propriétaire de l'Ambassador Bridge, envisageait de demander une injonction qui aurait déclaré l'arrêt de travail illégal et contraint les camionneurs à déplacer leurs véhiculesa.

Quelques instants avant que les camionneurs aient mis leurs moteurs en marche au pont de la Paix, le camionneur John Jennings a déclaré à une vingtaine de protestataires de «rentrer chez eux panser leurs plaies.»

Un dirigeant du mouvement de protestation chez les camionneurs de Windsor avait proposé pour sa part une grande manifestation pour protester contre les politiques des gouvernements fédéral et ontarien qui fait, selon lui, qu'il est impossible de faire concurrence aux camionneurs américains.

Les barrages organisés en mai avaient bloqué l'écoulement du trafic routier aux postes frontières dans l'ensemble du Canada et coûté aux trois grands de l'industrie automobile des millions de dollars en production perdue parce qu'ils ne pouvaient s'approvisionner en pièces détachées.

L'Association des camionneurs des provinces de l'Atlantique ont décidé également d'abandonner leur blocus après que le minsitre des Transports Doug Lewis eut accepté de rencontrer les protestataires aujourd'hui, et une association de camionneurs indépendants de Colombie-Britannique a déclaré qu'elle n'appuierait pas les barrages parce que la plupart des 3000 camionneurs indépendants de la province du Pacifique ont hâte de rattraper l'argent qu'ils ont perdu au mois de mai.

Par contre, le dirigeant des camionneurs de Windsor, Wayne Whitney, a dit que les protestataires étaient déterminés à attendre jusqu'à ce que le gouvernement leur donne gain de cause.

«Cette fois-ci je n'accepte pas un «Non» comme réponse», a déclaré Whitney. «Ce gouvernement ne reconnait personne. Il ferait mieux de nous reconnaitre sinon nous serons là pendant très longtemps.»

Les camionneurs de Windsor ont refusé de participer à un groupe de travail pour étudier les problèmes dans l'industrie du camionnage que le ministre Doug Lewis a fixée au mois d'août.

Le ministre ontarien des Transports, M. Bill Wrye, a annoncé jeudi un plan visant à relever les amendes dans les cas de violations d'enregistrement pour la taxe sur le carburant et à mettre sur pied un service consultatif pour les camionneurs-propriétaires.

Les incendies qui ravagent le sud de la Californie ont fait deux morts et 68 blessés

d'après AFP

SANTA BARBARA

■ Les différents incendies d'origine criminelle ou accidentelle qui ravagent le sud de la Californie depuis mercredi avaient fait hier deux morts, 68 blessés dont 13 hospitalisés, alors que 400 maisons d'habitation et plus de 200 bâtiments divers ont été détruits, ont indiqué les autorités locales.

La plupart des incendies, qui se sont développés sur 9000 hectares, étaient circonscrits hier soir, les pompiers étant aidés par la diminution du vent et de la température torride. Ils ont pris cette ampleur du fait de la persistance de la sécheresse dans le sud-ouest américain et des températures record de ces derniers jours.

Hier, les quelque 1800 pompiers à l'oeuvre avaient réussi à arrêter la progression de 50 p. cent des incendies et escomptaient pouvoir les circonscrire aujourd'hui.

Selon la police, l'incendie qui a ravagé la région de Santa Barbara et celui qui s'est développé à Glendale (banlieue de Los Angeles) étaient d'origine criminelle et ils ont causé respectivement pour 500 millions $ et 30 millions $ de dégâts. Le gouverneur de Californie, M. George Deukmejian, a déclaré l'état d'urgence pour ces deux zones et promis 50000 $ pour des renseignements permettant d'arrêter les incendiaires.

Les deux personnes tuées sont une résidente de Santa Barbara, rattrapée par le feu, alors qu'elle avait quitté sa maison au dernier moment et un détenu ayant participé à la lutte contre un autre incendie, près de Riverside. Un hélicoptère qui déversait de l'eau s'est écrasé sur le col de San Marcos, mais son pilote n'a été que légèrement blessé.



Une femme au milieu des décombres de sa maison à Santa Barbara, en Californie, qui est l'une de plus de 500 habitations et commerces détruits par les incendies d'origine criminelle des derniers jours.

PHOTO AP

Un autre incendie important a ravagé 3000 hectares dans la région du canyon Carbon, où au moins 14 habitations ont été détruites. Dans ce cas, les autorités ont arrêté un immigré qui est soupçonné d'en avoir été à l'origine en se faisant chauffer du café.

D'autres incendies de forêts qui affectaient les États de l'Arizona, de l'Utah, du Texas et du Colorado et le fameux parc de Yellowstone semblaient également régresser hier.

Des accusations de fraude et d'abus de confiance portées contre Gilles Bernier et Richard Grisé

Presse Canadienne

OTTAWA

■ Des accusations de fraude et d'abus de confiance ont été portées, hier, contre le député conservateur Gilles Bernier et l'ex-député tory Richard Grisé.

La plainte, signée par le caporal Jean Corbeil de la GRC, a été déposée auprès d'un juge de paix d'Ottawa.

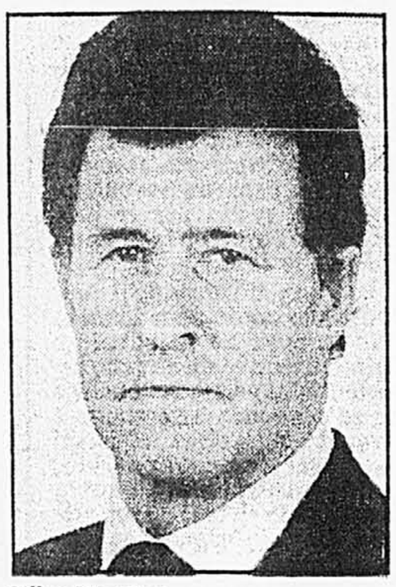
Elle allègue que les deux hommes ont fraudé les Communes d'un montant supérieur à 1000 $, dans deux contrats datés du 1er juin 1987 et du 25 novembre 1987.

Ils devront comparaitre en cour provinciale d'Ottawa, le 27 août, pour répondre aux accusations. Les allégations d'abus de confiance se rapportent aux deux mêmes contrats.

Gilles Bernier est député de la circonscription de Beauce. Quant à Richard Grisé, ex-député de Chambly, il a démissionné après avoir reconnu sa culpabilité, en mai 1989, à des accusations de fraude et d'abus de confiance.



Richard Grisé



Gilles Bernier

Les accusations contre Bernier et Grisé sont portées trois jours à peine après la présentation d'un projet de loi pour contrôler les enquête de la GRC sur les députés.

Si le projet de loi est adopté, la police devra consulter un comité des Communes avant de faire enquête sur un député, mais elle décidera seule si des procédures judiciaires doivent être entreprises.

En décembre dernier, le commissaire Norman Inkster de la GRC, a révélé que 15 députés et sénateurs faisaient l'objet d'une enquête de la police.

Au cours des deux dernières années, deux ex-députés conservateurs, Michel Gravel et Edouard Desrosiers, ont reconnu leur culpabilité à des accusations criminelles.

Mais le député Jean-Luc Joncas a été acquitté et un mandat de perquisition contre le député Pierre Vincent a été annulé par un tribunal.

Intair demande l'aide financière de Québec

Presse Canadienne

■ Aux prises avec des difficultés depuis qu'elle a mis fin à son entente avec le transporteur national Canadien, la compagnie aérienne Intair vient d'adresser une demande d'aide financière de 20 millions $ au gouvernement du Québec, rapportait hier soir Radio-Canada.

Cette demande fait l'objet d'une étude à la Société de développement industriel (SDI).

La compagnie Inter-Canadien s'est séparée de Canadien l'automne dernier et a pris le nom d'Intair.

Pour racheter la participation de Canadien, soit 31 pour cent des actions, certains des actionnaires ont contracté un emprunt de 14 millions $ qui vient à échéance ces jours-ci à la Banque de Montréal.

Selon Radio-Canada, les difficultés d'Intair se sont succédées depuis le mois de novembre.

Débranchée du système de réservation de Canadien, elle a mis deux mois à se relier correctement à un autre réseau et l'expérience de la navette entre Saint-Hubert et Toronto n'a pas eu le succès anticipé, ce qui fait que son fonds de roulement est dans le rouge de 6 millions $.

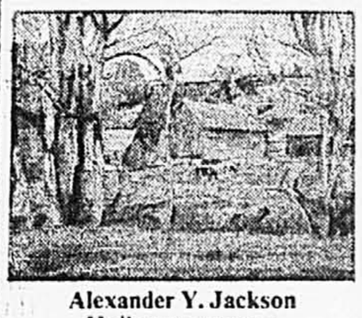
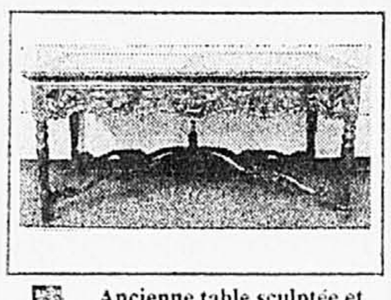
Le ministre responsable de la SDI, M. Gérald Tremblay, a déclaré à Radio-Canada que le gouvernement québécois pourrait théoriquement aider Intair, mais sur une base d'affaire.

«C'est un dossier qui a un impact régional important», a noté M. Tremblay.

«Le gouvernement devrait se rappeler les épisodes de 80, de 83 et de 86 avec l'ancien Quebecair», a déclaré pour sa part le président directeur général d'Air Alliance, M. Gilles Filiatreault.

Selon lui, si le gouvernement répond favorablement à la demande d'Intair, les autres transporteurs aériens pourraient solliciter le même privilège.

CAMP LE GOÉLAND
15e saison
Organisme à but non lucratif fondé en 1975
Subventionné par le ministère des Loisirs, Chasse et Pêche.
Camp pour garçons de 10 à 17 ans. Tout près de St-Sauveur.
3 SÉJOURS POSSIBLES
1er juillet au 13 juillet 15 juillet au 27 juillet 29 juillet au 11 août
PENSION: 275 $ (2 semaines)
comprenant le transport, nourriture et hébergement.
ACTIVITÉS: • tente individuelle • planche à voile • canot • hébertisme • tir à l'arc, etc.
INSCRIPTION: (514) 689-0271
Hâtez-vous, encore des places disponibles.

QUELQUES ARTICLES OFFERTS À L'ENCHÈRE
Les articles ci-dessous ont déjà été déposés en consignation en prévision de notre vente de juillet

Alexander Y. Jackson
Huile sur panneau


Figurines en porcelaine Dresden, Meissen et autres.
Bracelet serti de diamants et d'émeraudes.
Ancienne table sculptée et ornée d'incrustations

Montre Rolex pour homme

Collier serti de saphirs et de diamants.
OFFREZ AUSSI VOS ARTICLES À L'ENCHÈRE...
Nous acceptons encore...
Peintures canadiennes et européennes, sculptures, bronzes, dessins, estampes, gravures de Louis Icart, automobiles, antiquités, tapis, articles russes, icônes, porcelaine anglaise et continentale, figurines Royal Doulton, jade, articles en porcelaine orientale, Nippon et Satsuma, argent georgien, victorien, américain et continental, ivoire, montres et horloges rares, bijoux de succession, instruments scientifiques, cartes anciennes, livres et documents, affiches d'époque, art ethnographique, collections de timbres et de monnaie, autographes, souvenirs... etc.
N'hésitez plus. Vendre à l'enchère est facile et profitable. Faites évaluer gratuitement vos articles par l'un de nos experts.
La vente aura lieu: les 15, 16, 17, 18 et 19 juillet
Exposition: les 13, 14 et 15 juillet
EMPIRE
5500, rue Paré, Montréal, Qc, Tél.: 737-6586

AU TAROT
Spécialité Couscous
Rés.: 849-6860
LUNDI FERMÉ
Service de traiteur (méchoui en plein air)
849-9839

«CUISINE ITALIENNE RECHERCHÉE»
DÎNER D'AFFAIRES
12h à 18h
Table d'hôte exceptionnelle
Ouvert le dimanche
La Campagnola
866-3234, 1229, rue de la Montagne

RÉSULTATS loto-québec

Provincial — Tirage du 90-06-29

NUMÉROS	LOTS
1627072	1 000 000 $
627072	10 000 $
27072	1 000 $
7072	100 $
072	25 $
72	10 $

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs

La Mini — Tirage du 90-06-29

NUMÉROS	LOTS
229173	50 000 $
29173	5 000 $
9173	250 $
173	25 $
73	5 $
22917	1 000 $
2291	100 $
229	10 $

La Quotidienne — Tirages du: 90-06-23 au 90-06-29

	3	4
SAMEDI	657	9262
LUNDI	366	4941
MARDI	701	7299
MERCREDI	693	2937
JEUDI	885	4021
VENDREDI	160	5208

Inter Plus — Tirage du 90-06-29

NUMÉROS	LOTS
507637	250 000 $
07637	2 500 $
7637	250 $
637	25 $
37	10 $

NUMÉROS MOBILES	
79928	2 500 $
1625	250 $
306	25 $

Banco — Tirage du 90-06-29 — Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

2	3	7	11	12
16	21	25	28	41
42	46	48	50	59
62	63	66	68	69

Prochain tirage: 90-07-02

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La CEQ croit que la lutte contre la pauvreté prime sur l'avenir constitutionnel du Québec

MARIANE FAVREAU

■ Bien que la performance économique du Québec soit parmi les meilleures des pays industrialisés ces dernières années, des centaines de milliers de personnes vivent tout de même dans la pauvreté tandis que des milliers d'autres sont en voie d'appauvrissement.

Aussi, l'un des plus grands défis du Québec, quel que soit son avenir au plan constitutionnel, est-il cette lutte à la pauvreté, indiquait hier la présidente de la CEQ, Lorraine Pagé. Une dizaine d'organismes se sont unis à la CEQ, en marge de son congrès, pour réclamer du gouvernement Bourassa qu'il fasse de la lutte contre la pauvreté et l'appauvrissement une priorité nationale. Et cela, même si le pays traverse une crise constitutionnelle et un ralentissement économique.

Selon la CEQ, on dénombre plus d'un million de pauvres au Québec, dont un tiers sont des enfants. Avec un quart de la population, le Québec compte le tiers des pauvres du Canada. Et la région montréalaise constitue le plus important bassin de pauvreté au Canada avec 600 000 personnes vivant sous le seuil de la pauvreté.

Désengagement

Le front commun attribue à un certain désengagement du gouvernement Bourassa une bonne part de responsabilité dans l'appauvrissement grandissant de la population. Il n'épargne pas le fédéral dont les politiques fiscales, le resserrement des subventions sociales aux provinces et les dépenses militaires ont des effets sur la pauvreté.

L'appel d'hier a été lancé par la Conférence religieuse du Québec, le Front d'action populaire en réaménagement urbain, la Ligue des droits et libertés, la Fédération des femmes du Québec, le Front commun des personnes assistées sociales du Québec, la Solidarité populaire du Québec, Au bas de l'échelle, l'Association du personnel domestique et le Regroupement des organismes communautaires jeunesse du Montréal métropolitain.

Oui, on a faim au Québec, ont-ils assuré. Juste à Montréal, 400 organismes se spécialisent dans le dépannage alimentaire. Les organismes de charité, les soupes populaires et les groupes communautaires sont débordés. La situation n'est pas plus rose en région où l'itinérance, par exemple, commence à se faire sentir.

On a aussi du mal à se loger: deux ménages sur cinq consacrent plus de 30 p. cent de leur revenu au loyer. Les loyers ont augmenté de 62 p. cent entre 81 et 86 alors que les salaires ne montaient que de 30 p. cent. «Et l'on s'attend à une sérieuse flambée l'an prochain», prévient le porte-parole du FRAPRU, due à la hausse des coûts de l'électricité, des intérêts, à la TPS, etc. Une solution proposée: le contrôle des loyers.

Et pourtant, souvent les pauvres travaillent, indique-t-on. Ils sont 180 000 à vivre du salaire minimum qui est en deçà du seuil de pauvreté. Quand ils sont assistés sociaux, ils assurent que la nouvelle loi d'aide sociale les appauvrira davantage.

Mais ce sont les jeunes qui vivent les situations les plus dramatiques d'exclusion, de dépossession et de coercition. «Toutes les conditions sont réunies pour que ça s'étende à plus de jeunes encore, dit Michel Parazelli. Mais nous n'accepterons jamais la banalisation du désespoir des jeunes.»

À cela s'ajoute «la lente disparition de la classe moyenne» et l'émergence de nouveaux pauvres: des jeunes, des femmes, des malades, des sans emploi, etc.

La montée du travail précaire, le chômage prolongé et l'érosion des programmes sociaux ont transformé le visage de la pauvreté, indiquent-ils, entraînant une augmentation de problèmes sociaux: toxicomanie, criminalité, violence familiale, etc. «Il est donc urgent que le gouvernement rajuste le tir.»

«En corrigeant la loi d'aide sociale, suggère Lorraine Pagé, en mettant fin à la désinstitutionnalisation sauvage, en se donnant une politique du logement, une stratégie de plein emploi, en s'attaquant au chômage structurel chez les jeunes.»

Le projet national et social est lié

MARIANE FAVREAU

■ «Pour nous, le projet national et social est lié. Mais nous n'attendrons pas les promesses du gouvernement de modifier sa trajectoire sociale pour donner notre appui à l'indépendance», indique la présidente réélue de la CEQ, Lorraine Pagé.

«Pour la première fois, des organisations progressistes sont directement engagées dans ce débat, poursuit-elle. Et nous allons peser de tout notre poids, avec les valeurs et les objectifs qui sont les nôtres, pour infléchir le courant dans le sens de nos valeurs et de nos projets.»

C'est aujourd'hui que la CEQ adopte officiellement en congrès de «militer en faveur de l'indépendance nationale du Québec», posant ainsi un geste historique. En 1972, le congrès avait refusé de se prononcer sur la question, ne voulant pas avoir les mains liées à l'égard d'un parti politique. Au moment du référendum, la CEQ s'était déclarée en faveur de l'auto- détermination du Québec, mais sans appuyer pour autant le oui.

Une étape

«C'est une étape importante qu'on franchit avec ce mandat socio-politique, indique Mme Pagé. Et nous reconnaissons qu'il fait partie du mandat syndical.

«Avec ce courant qui traverse actuellement tous les groupes de la société, il serait très nocif que notre organisation ne puisse porter les valeurs et les projets qui sont les siens.»

La CEQ préconise l'adoption d'une constitution québécoise qui assure la protection des libertés et des droits fondamentaux, qui reconnaisse les droits de la minorité anglophone et des communautés culturelles, et le droit à l'autodétermination des peuples autochtones.

D'ailleurs, elle reconnaît comme étant du «peuple québécois» toute personne établie à demeure au Québec sans distinction d'origine, de croyance religieuse ou de langue.

De plus, elle prône la convocation d'une «assemblée constituante» élue au suffrage universel pour élaborer, après un débat populaire, une constitution qui serait ensuite soumise au peuple par référendum.

Enfin, la CEQ s'engage à soutenir et à susciter au besoin une démarche de concertation des groupes progressistes pour élaborer des revendications et une stratégie communes. Elle mettra ainsi de l'avant la défense et la promotion des intérêts populaires pour qu'ils soient privilégiés dans le processus d'accession à l'indépendance et d'adoption d'une constitution.

La démarche

Les débats qui ont précédé l'adoption de cette position, portaient davantage sur la démarche à utiliser que sur le fond de la question. Lors d'un sondage Crop réalisé au printemps auprès des membres de la centrale, 74 p. cent s'étaient dits en faveur de l'independance et 66 p. cent souhaitaient que la CEQ intervienne publiquement sur la question.

Il est intéressant de noter que les délégués au congrès de la CEQ ne sont ni jeunes, ni pauvres. Ils ont en moyenne 44,7 ans, avec 21 d'expérience et 17 ans de scolarité. Ils parlent français à 98,9 p. cent. Près de 60 p. cent d'entre eux ont un revenu familial brut de 50 000 $ et plus.

NOUVELLE EXPRESS - NOUVELLE EXPRESS -NOU-

Air Canada Touram

SPÉCIAL

PARIS 498$

À PARTIR DE:

DÉPARTS EN JUILLET

7-9-10-11-16-17-20-21-22-23-25-29 et 31 juillet

avec retours

entre les 11 & 24 juillet incl.
et entre les 12 & 21 août incl.

(Aucun supplément de fin de semaine).

Autres départs disponibles en juillet et août:

Départs les lundis, mardis, mercredis, jeudis, vendredis et samedis:

2 juillet - 15 juillet: 598$

18 juillet - 5 août: 568$

6 août - 3 sept.: 528$

NOUVEAUTÉ!

VOLS DIRECTS VERS LYON

Départs les mardis: du 3 au 10 juillet 598$; du 17 au 31 juillet 568$; du 7 au 21 août 528$

Taxes d'aéroport: 21$

Conditions: Taxes d'aéroport en sus. Prix par personne en vigueur au moment de l'impression. Ce spécial ne peut être combiné avec aucune autre offre promotionnelle en cours. Prix en fonction des places disponibles au moment des réservations. Prix et horaires sujets à changement sans préavis. Ces tarifs spéciaux ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES



On a beau planifier son déménagement, il arrive toujours des imprévus. Hier, le Regroupement des Comités de logement et Associations de locataires du Québec avait organisé pour les médias un déménagement, mais l'automobile qui devait tracter la remorque a manqué de freins, laissant le «ménage» sur le terrain... PHOTO PIERRE CÔTÉ, *La Presse*

Opération «Passe-moi ton bail»

■ «Tu déménages! Passe-moi ton bail».

Le Regroupement des Comités de logement et Associations de locataires du Québec a lancé hier sa campagne annuelle d'échange de baux, afin de permettre au nouveau locataire de s'assurer que le loyer exigé par le propriétaire ne soit pas plus élevé que celui paye par l'ancien locataire.

La consultation du bail peut aussi, le cas échéant, permettre au nouveau locataire d'avoir un recours auprès de la Régie du logement, afin de demander une revision du loyer.

Par ailleurs, les locataires du Québec qui déménagent s'appauvrissent.

C'est du moins ce qu'affirme le Regroupement des Comités de logement et Associations de locataires du Québec.

Selon le Regroupement, un déménagement gruge des sommes non négligeables dans un budget familial, tel que frais de transport, débranchement et rebranchement des services publics, frais d'emménagement dans le nouveau logement et surtout, augmentation importante du prix du loyer.

«Comme il n'existe pas de véritable contrôle sur les hausses de loyers au Québec, les propriétaires-bailleurs profitent souvent de l'arrivée d'un nouveau locataire pour augmenter le loyer», affirme le Regroupement.

Prix moyen

Selon une enquête réalisée en 1989 auprès de locataires du quartier Saint-Henri, à Montréal, les nouveaux locataires payent au moins 100$ de plus pour leur nouveau loyer que les locataires qui résident dans leur logement depuis cinq ans et plus. Toujours selon cette enquête, le prix moyen des logements occupés par d'anciens locataires pour 1988-89 était de 222,22 $ par mois tandis qu'il était de 325,43 $ pour les nouveaux locataires.

Le Regroupement tente depuis six mois d'obtenir du gouvernement du Québec un contrôle des hausses des loyers qui serait fixée à 2 p. cent par année.

De plus, l'organisme préconise aussi le dépôt obligatoire des baux des logements locatifs à la Régie du logement.

«Les nouveaux locataires pourraient ainsi connaître le prix que l'ancien locataire déboursait pour le logement», ajoute le Regroupement.

D'ici là, le Regroupement favorise l'échange d'information entre l'ancien et le nouveau locataire, le seul moyen de s'assurer que le loyer n'est pas outrageusement augmenté par le propriétaire.

«Vous êtes servis»

PUISSANCE
LA PLUS EN DEMANDE: 720 WATTS

COULEUR
LA PLUS POPULAIRE: BLANC

FORMAT
LE PLUS PRATIQUE: 0,9 pi cube

SIMPLICITÉ
L'UTILISATION GRACE AU TABLEAU ÉLECTRONIQUE

GARANTIE
LA PLUS ÉTENDUE: 50 MOIS

PRIX
DES PLUS ABORDABLES

TOSHIBA 299$

ERS 6649

ACHAT RECOMMANDÉ

ET LA CERISE!

OBTENEZ 50$ DE PROVISIONS GRATUITES À L'ACHAT DU FOUR À MICRO-ONDES ERS 6649

Les petits magasins au Grand Choix

SPEC Électronique Dumoulin

MONTRÉAL: 8390, St-Hubert (au sud de Métropolitain) 388-1122 LAVAL: 1599, Autoroute 440 Ouest (à l'est de l'Autoroute des Laurentides) 745-3321

Le mariage du fils de l'empereur émeut le Japon





Vêtu d'un habit de cour antique, le prince attend la mariée. Celle-ci fait son entrée au Palais impérial portant un kimono à 12 épaisseurs copié sur celui que portaient les dames de la cour il y a environ dix siècles. PHOTOS REUTER

Agence France-Presse

TOKYO

■ Vêtue d'une robe et d'un petit chapeau rose, Kiko Kawashima, 23 ans, est arrivée hier matin tôt au Palais impérial où elle s'apprête à épouser le prince Aya, 24 ans, le second fils de l'empereur Akihito.

Sous les flashes des photographes et des caméras, la jeune fille — que beaucoup au Japon présentent comme la nouvelle cendrillon — a salué son père et sa mère avant de monter dans une voiture envoyée par la Maison impériale au pied du modeste appartement qu'elle occupait jusqu'à présent avec sa famille au centre de Tokyo.

Un quart d'heure plus tard, après un parcours suivi par hélicoptère par plusieurs chaines de télévision, sa voiture pénétrait dans le Palais impérial où le mariage débutera à 10 h locales (01 h GMT) par une cérémonie shintoiste.

Il s'agira du premier mariage important au sein de la famille impériale japonaise depuis celui de l'empereur actuel Akihito et de la princesse Michiko en 1959.

Immédiatement après son arrivée au Palais impérial, la jeune Kiko s'est rendue dans la salle *Kessai-sho* pour une cérémonie de purification rituelle. Elle devra ensuite enfiler le kimono à 12 épaisseurs qu'elle portera au moment de la cérémonie du mariage, copié sur celui que portaient les dames de la cour d'il y a environ dix siècles et qui pèse environ 17 kg.

Une noce qui ne plaît pas à tout le monde

Agence France-Presse

TOKYO

■ Près de 300 militants d'extrême gauche ont manifesté hier à Tokyo tandis qu'une grève de la faim était observée par quatre personnes dans une ville située au nord-est de Tokyo pour protester contre le mariage du prince Aya.

Les manifestants, pour la plupart membres du groupe Chukakuha, se sont rassemblés en début-d'après midi au parc Meiji, situé au centre de Tokyo, où ils ont crié des slogans appelant à «perturber» les cérémonies du mariage, a-t-on appris de source policière. La manifestation s'est néanmoins achevée sans incident.

À Tsukuba, une ville située au nord-est de Tokyo, quatre personnes — deux membres d'un groupe de *burakumin* ou intouchables et deux personnes handicapées — ont entamé jeudi soir une grève de la faim de 24 heures, soutenus par 60 à 70 sympathisants.

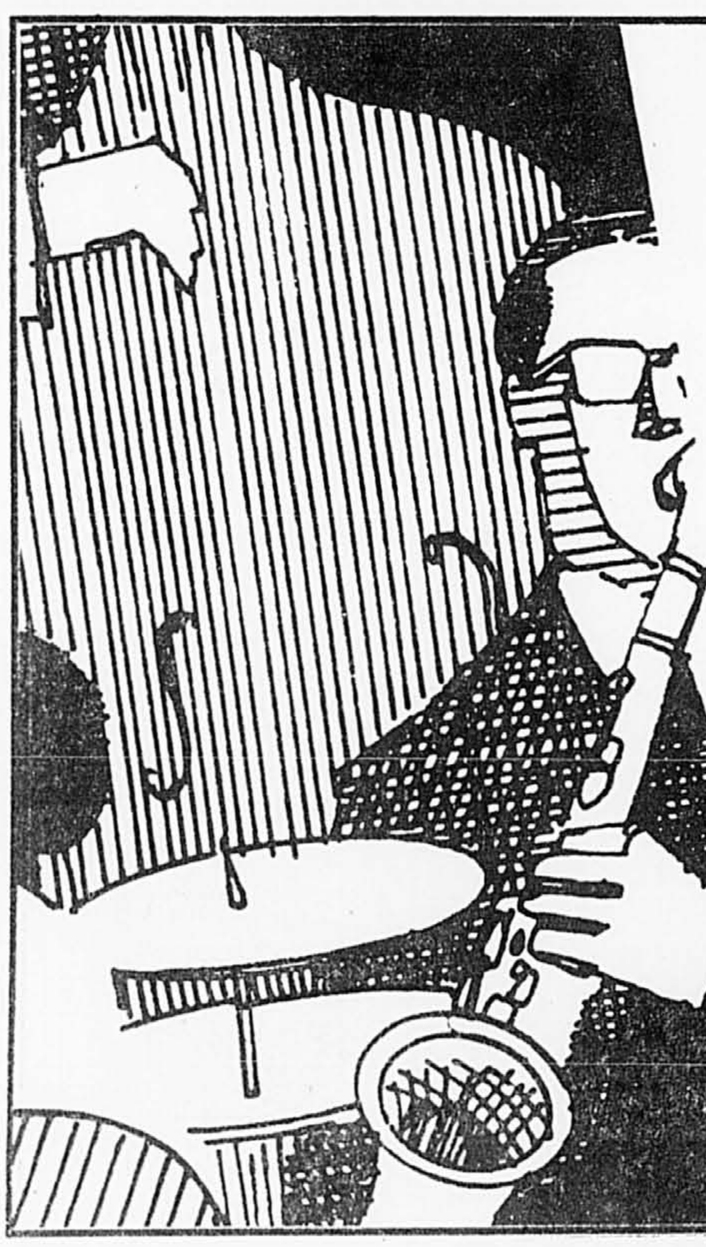
Assis devant l'auditorium de la ville, le groupe a chanté des slogans hostiles au mariage et au système impérial dans son ensemble. Le groupe Chukakuha avait revendiqué la responsabilité d'un attentat commis le 16 juin dernier sur le campus de l'école Gakushuin, fréquentée par le prince et la princesse avant leur mariage.



Une foule enthousiaste — retenue par un fort cordon de police — applaudit le couple princier.



Le prince Aya et sa nouvelle épouse Kiko arrivant à leur nouvelle résidence princière au palais Akasaka. PHOTO ASSOCIATED PRESS



GRANDE VENTE TROTTOIR

JE T'AIME!

JE Te JAZZ!

Du mardi 3 au samedi 7 juillet, il y a des soldes et du jazz dans l'air à la Place Ville Marie!

Les marchands vous offrent **jusqu'à 75% de rabais** sur une foule d'articles, de vêtements, de bijoux et d'accessoires, au rythme de musique de jazz!

En spectacle:

Mardi 3 juillet	Interval
Mercredi 4 juillet	Modus Vivendi
Jeudi 5 juillet	Montréal Jazz Big Band
Vendredi 6 juillet	Interval
Samedi 7 juillet	Modus Vivendi

Heures de spectacles:
11h45, 12h15, 12h45, 13h15

PLACE VILLE MARIE
Au coeur du centre-ville

Une réalisation de Trizec

La rencontre annuelle des directeurs de police du Québec sera consacrée entièrement à la drogue

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ La drogue, l'un des problèmes majeurs de la société d'aujourd'hui, sera le seul sujet de discussion au 58e congrès annuel de l'Association des directeurs de police et pompiers du Québec, qui s'ouvrira demain à Laval.

Normalement, lors de cette rencontre annuelle regroupant quelque 175 directeurs de police, plusieurs sujets sont débattus, mais cette fois le comité organisateur a jugé d'arrêter son choix sur un point seulement.

«La drogue est un important fléau de notre société et il est très important de mobiliser les forces policières sur les objectifs du rapport Bertrand», a expliqué le directeur de la police municipale de Laval, M. Jean Marc-Aurèle.

Aucune municipalité n'échappe à ce problème de société. À Laval, par exemple, des efforts sont faits du côté dépistage et les autorités municipales étudient la possibilité d'augmenter le budget de leur service de police afin d'augmenter la prévention.

La qualité de vie

Dans son allocution qu'il prononcera devant les congressistes, le maire Gilles Vaillancourt parlera de l'importance pour une municipalité de promouvoir la qualité de vie et des responsablité qu'elle a. «Les municipalités ont un important rôle à jouer, elles doivent favoriser un milieu de vie qui n'attire pas les réseaux tout en réduisant l'opportinuté de se procurer de la drogue», pense le maire de Laval.

Il croit aussi que les autorités municipales doivent dialoguer et travailler en étroite collaboration avec leur service de police. «Une ville, a expliqué hier à *La Presse* un porte-parole du bureau de M. Vaillancourt, ne doit pas avoir peur de profiter de ses pouvoirs afin de mettre sur pied des règlements spéciaux pour lutter contre les salles de jeux électroniques, les salons de massage et autres endroits où il est facile de se procurer des drogues.»

Une conférence qui retiendra l'attention sera celle de M. Jean-Noël Lavoie, président fondateur de la Maisonnée d'Oka qui reçoit chaque année 600 hommes et femmes aux prises avec des problèmes de toxicomanie.

Pour le premier maire de Laval, il est important que les parents de notre génération aient une autre approche avec leurs enfants que celle qu'ils ont eue dans le passé. «Il faut être bien au courant de l'influence de la drogue chez les jeunes. La qualité de vie de nos jours est très importante», souligne M. Lavoie qui parle avec expérience, ayant vécu comme père une difficile période il y a quelques années.

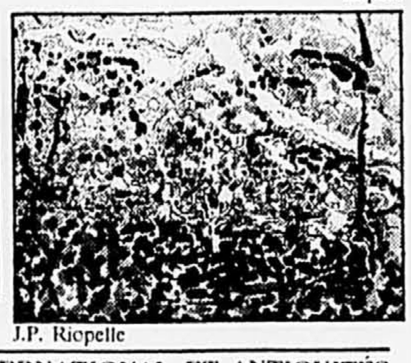
Le président du groupe de travail de lutte à la drogue mis sur pied par le premier ministre Bourassa, M. Mario Bertrand, viendra entretenir les directeurs de police de la problématique québécoise.

Le président de l'Association des directeurs de police et pompiers du Québec, M. Laurain Audy, depuis peu à la tête de la police de Hull après avoir fait partie durant plusieurs années de l'état-major de la police de la Communauté urbaine de Montréal. Il est secondé par MM. Marcel Lefebvre, de Drummondville, et Jean Marc-Aurèle.

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
Provenant de collections et successions diverses
10 ET 11 JUILLET 1990
Catalogue sur demande

Par le ministère de Ségor de Saint Hippolyte, Commissaire-Priseur,
assisté de L'Hon. Serge Joyal c.p. Expert


R. Richard


J.P. Riopelle

ART CANADIEN, ART INTERNATIONAL ET ANTIQUITÉS

MARDI LE 10 JUILLET 1990 à 19h30
ART CANADIEN dont les oeuvres de:
E. Alleyn, G. Bailey, H. Beament, S. Berne, Y. Bolduc, M.C. Bouchard, S.M. Bouchard, Y. Boulanger, U. Bruni, W. Brymner, A. Cloutier, R. Connolly, F. Constantineau, S.M. Cosgrove, M. Domingue, R. Duguay, M. Ferron, M.A. Fortin, J.C. Franchère, P. Gauvreau, R. Gagnon, T.H. Garside, L. Gervais, J. Giunta, F. Hennessey, Art Inuit, M. Laberge, N. Laliberté, F. Leduc, O. Leduc, J. Lefebvre, J.P. Lemieux, R. Letendre, A. Lismer, J. Lyman, M. Mallais, A.M. Matte, G. Montpetit, R. Montpetit, A. Pellan, J.P. Pépin, M. Perrin, R. Piché, R. Pichet, M. Reinblatt, J. Rhéaume, R. Richard, J.P. Riopelle, A. Rousseau, P. Roussel, R. Savoie, A. Shénff-Scott, L. Smith, A. Suzor-Côté, F. Taylor, F. Toupin, L.P. Tremblay, etc...

MERCREDI LE 11 JUILLET 1990 à 19h30
ART INTERNATIONAL dont les oeuvres de:
A. Burdin, M. Chagall, École russe, I. Eckman, L. Feito, P. Henry, J. Hervé, L. Icart, W. Shayer, V. Vasarely, J. Wallace, etc...
ANTIQUITÉS, MEUBLES dont: Salle à manger, salon victorien. OBJETS: Argenterie des 19e et 20e siècles, porcelaine de Limoges, Aynsley, verrerie dont Lalique et Val St-Lambert, crucifix 18e siècle en bois sculpté, etc...

Exposition:
Vendredi le 6 juillet 1990 de 12h00 à 21h00
Samedi le 7 juillet 1990 de 12h00 à 17h00
Dimanche le 8 juillet 1990 de 12h00 à 17h00
Lundi le 9 juillet 1990 de 12h00 à 21h00

RAPPEL: Les mardi et jeudi de 10h00 à 18h00
Journées d'estimations gratuites en nos locaux.

HÔTEL DES ENCANS DE MONTRÉAL
4521, boul.St-Laurent, Montréal, H2T 1R2
Fax: (514) 282-0342 Téléphone: (514) 849-2505

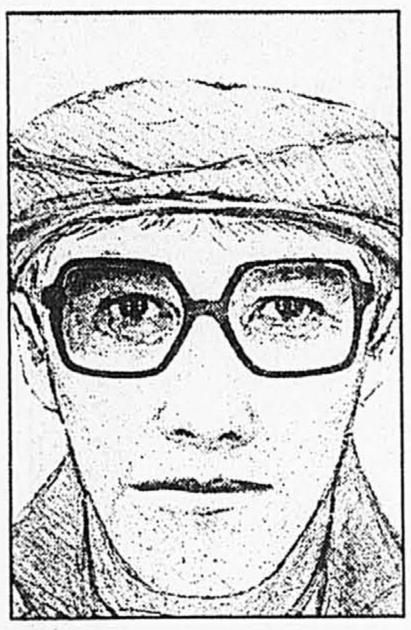
MARCHAND International
Le SPECIALISTE de l'immobilier en FRANCE
vous propose toute une gamme de
CONDOS DE LUXE
sur la
CÔTE D'AZUR, NICE et sa région
(liaison directe avec Montréal)
Un studio ou 5 pièces, de 65 000 à 400 000 $.
Autres programmes près de Saint-Tropez, Saint-Raphael, Monaco, Cannes et Paris.
Renseignement: J.-M. BERRIAT et G. LE FEUR
À L'HÔTEL MÉRIDIEN à MONTRÉAL
Tél.: 285-1450 JUSQU'AU 6 JUILLET

Les Fraises sont à leur Meilleur!
DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE



Vous vous amusez et profitez d'une journée agréable en cueillant vous-mêmes vos fraises. Nous vous attendons avec plaisir.

La Ferme Quinn, 2495, boul. Perrot Sud
Île-Perrot — Tél.: 453-1510
À 4 milles de la 20 ouest sur l'Île-Perrot, près du Parc historique de la Pointe-du-Moulin.
La ferme est ouverte de 8 h à 20 h 7 jours sur 7 tant que la recolte durera. Auto-cueillette ferme le dimanche après-midi. Toutefois, le kiosque sera ouvert.



Recherché

■ Grâce aux informations de témoins, la police de Longueuil a tracé le portrait ci-haut du bandit qui a ouvert le feu à deux reprises sur un employé du magasin Le Tigre Géant, rue Saint-Jean, lors d'un hold-up survenu en début de soirée, le 22 juin.

La victime s'en est tirée avec une fracture du tibia de la jambe gauche, à la suite de l'intervention de deux personnes qui lui ont rapidement prodigué les premiers soins.

Le suspect a pris la fuite dans une voiture Chrysler Cordoba de couleur rouge dans laquelle l'attendait un autre homme. L'homme apparaissant sur le portrait-robot mesure environ 5 pieds, 9 pouces. Il a une chevelure poivre et sel.

Au moment du crime, il portait un habit «vieux brun» et une casquette blanche ou bleu pâle. Toute information peut être communiquée au détective Roland Villeneuve, au 646-8459, ou à l'officier de service, au numéro 646-8550.

LOT-O-CANARD
LOT-O-DUCK

Résultats de la course de canards tenue le 23 juin au Bassin Olympique de l'Ile Notre-dame

1er prix		
Mme Mary O'Brien	billet # 134674	
St-Constant		
2ième prix		
Mme Monique Vaillancourt	billet # 132986	
Lasalle		
3ième prix		
Mme J.R. Renaud	billet # 110063	
Lasalle		
4ième prix		
Mme Yvette Mathieu	billet # 150092	
Montréal		
5ième prix		
Mme Claudette Provost	billet # 133923	
Chambly		
6ième prix		
Mme Paulette Aubé	billet # 136899	
Mascouche		
7ième prix		
M. René Ponce Blanc	billet # 136879	
Laval		
8ième prix		
Mme Céline Dubé	billet # 104983	
Montréal-Nord		
9ième prix		
M. L. Magoon	billet # 167738	
Montréal		
10ième prix		
Club Optimiste	billet # 171855	
St-Rémi		
11ième prix		
M. Robert Valiquette	billet # 128314	
Montréal		
12ième prix		
M. Robert Arcand	billet # 111118	
Terrebonne		

ON PEUT QUAND MÊME PAS VOUS LES DONNER!

RABAIS JUSQU'À 2000$*
Mais on vous donne le choix!
AUCUN DÉPÔT AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT AVANT 1991!**
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE!

PISCINE CREUSÉE
Inclus:
• Tout l'équipement standard habituel
• Conseiller en aménagement à domicile, sans frais supplémentaires
• Choix de plusieurs modèles en inventaire
JUSQU'À 1500$ DE RABAIS!*

PISCINE HORS-TERRE
Inclus:
• Tout l'équipement standard habituel
• Structure d'acier, de résine ou d'aluminium
• Choix de plusieurs modèles en inventaire
JUSQU'À 500$ DE RABAIS!*


PLUS POUR VOTRE ARGENT

DÉFIEZ LE TEMPS!
Avec une piscine en béton projeté "Gunite"
• Modèle dessiné selon vos goûts et vos spécifications
• Nos spécialistes sont à votre disposition
JUSQU'À 2000$ DE RABAIS!*

CONFORT GARANTI!
• Grand choix de modèles exclusifs en résine à 100%
• Parasols superopaques et coussins offerts, sans frais, avec la plupart de nos modèles
• Choix de chaises bi-composées à positions multiples
JUSQU'À 500$ DE RABAIS!*

RABAIS DE 20% sur tous les jouets gonflables et jeux aquatiques en magasin

GRATUIT!
Faites analyser l'eau de votre piscine et ne pensez qu'à la baignade!

CHLORE STABILISÉ
35 rondelles 7 kg 54,99$
40 bâtonnets 6 kg 49,99$
BONI EXCLUSIF
Traitement de choc Oxy-Stop sans chlore

* Rabais applicable à certains modèles en magasin au prix régulier.

** Si payé en totalité avant le 12 janvier 1991. Sous condition d'approbation bancaire. Achat minimum de 750 $.

Région de Montréal
Fabreville, Laval 515, boul. Labelle 622-9801
Ville Lemoyne 2500, boul. Taschereau 465-7701
Châteauguay 115, boul. Saint-Jean-Baptiste 698-2210
Saint-Leonard 5940, boul. Métropolitain Est 255-7014
Pierrefonds 13101, boul. Gouin Ouest 620-8740
Pointe-aux-Trembles 11800, rue Sherbrooke Est 640-4500
Boucherville 1235, rue Ampère 449-2411

• Mise de côte
• Contrat de financement
• Chèques acceptés

Heures d'affaires
Du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 10 h à 17 h (piscines seulement)

OUVERT LE DIMANCHE
L'EXPÉRIENCE PAR EXCELLENCE
Trevi

Les tendances interventionnistes de Québec sont plus préoccupantes que la séparation

— *The Wall Street Journal*

Presse Canadienne

NEW YORK

Un éditorial publié dans l'édition de vendredi du *Wall Street Journal* s'en prend aux tendances «interventionnistes» du gouvernement québécois, qu'il juge plus préoccupantes qu'une éventuelle séparation du Québec.

Quelques jours après la visite du ministre québécois John Ciaccia, dépêché à New York pour convaincre les financiers de Wall Street que les affaires continuent comme à l'accoutumée, l'influent journal financier américain trouve quand même qu'il y a matière à s'inquiéter.

Non seulement se plaint-il des lois linguistiques de la province, il critique aussi son type d'économie «réglementée et subventionnée à l'excès».

Un Québec autonome ne signifierait pas nécessairement un désastre pour le Canada, estime-t-il. «Que le Québec reste au sein du Canada ou qu'il se sépare, cela importe moins que de savoir s'il pourra surmonter la tentation de s'en prendre à des gens comme Harry Schick» — un commerçant montréalais accusé d'avoir enfreint la loi qui interdit l'affichage en anglais à l'extérieur des commerces. «Ce type de comportement correspond mal à une culture désireuse de se joindre à un système commercial mondial en voie de libéralisation.»

Le Québec a connu une formidable expansion de son entrepreneuriat au lendemain de la récession de 1982, signale-t-on, pour reprocher ensuite aux sociétés d'État provinciales de dépendre de manière «inquiétante» des investissements de la Caisse de dépôt et placement, motivés selon le journal par des considérations idéologiques.

D'intéressantes possibilités s'offrent au Québec, mais les avantages de l'intégration à l'économie nord-américaine comportent certaines conditions, prévient-il. «(...) il faut comprendre que pour qu'une économie prospère, il n'y a pas que le commerce qui doive être libre.»

Le *New York Times* écrivait il y a quelques semaines que les États-Unis avaient intérêt à ce que le Canada maintienne une forme de confédération, tandis que le *Washington Post* proposait que les États-Unis s'abstiennent de prendre position en attendant que le Québec décide s'il réagira à l'échec de l'Accord du lac Meech en optant pour la souveraineté.

Entre-temps, le magazine d'affaires new-yorkais *Business Week* jette un coup d'oeil admiratif sur l'agressivité économique du Québec, une province qui a réussi, dit-il, à se doter d'une politique industrielle cohérente grâce à des instruments comme la Caisse de dépôt et placement.

Mulroney croit que la mort du Lac Meech ne signifie pas la mort du Canada

Presse Canadienne

OTTAWA

Le premier ministre Brian Mulroney, dans son message à l'occasion du 123e anniversaire de la Confédération, a affirmé que la mort de l'Accord du lac Meech ne signifiait pas nécessairement l'échec du Canada et qu'il espérait encore, qu'à force de compromis et d'accommodements, les Canadiens puissent réinventer leur avenir commun.

Voici le texte intégral du message:

«La célébration de notre citoyenneté canadienne nous rappelle, cette année plus que jamais, la richesse de notre diversité et l'importance de notre unité. Dans un monde qui vit un printemps d'espoir, à l'aube d'une nouvelle ère, cette fête doit être l'occasion de réfléchir aux bienfaits dont nous avons été comblés et à la chance que nous avons de pouvoir réaliser enfin pour nos enfants les rêves que nos parents et nos ancêtres ont rêvés pour nous-mêmes.

«Malgré nos problèmes, peu de pays dans le monde peuvent envisager l'avenir avec autant de confiance que le Canada. Nous savons que le grand destin nous attend, à la seule condition que nous respections l'idéal de réalisme, de tolérance et de détermination défini par les fondateurs de notre pays, il y a 123 ans.

«Le Canada est né de la rencontre des peuples autochtones, des civilisations française et anglaise, et s'est enrichi des cultures de gens venus de tous les horizons. Il a grandi dans le respect de tous ceux et celles qui partagent le même amour de la liberté et le même désir d'épanouissement. Notre devoir à tous, autochtones, francophones, anglophones et nouveaux Canadiens, est de demeurer fidèles à notre histoire et de préserver notre foi dans l'avenir.

«Il est vrai que nous n'avons pas réussi, récemment, à refaire notre unité constitutionnelle, et je comprends parfaitement que certaines personnes puissent douter de notre capacité de nous donner une constitution qui reflète la nature réelle de tout notre pays. Mais l'échec de cette négociation, aussi décevant qu'il puisse être, n'est pas l'échec du Canada. Tout au long de leur histoire, les Canadiens et Canadiennes ont réussi à trouver les accommodements et les compromis leur permettant, dans le respect de leur différence, de réinventer leur avenir commun.

«Cela n'a jamais été facile dans le passé et ne le sera sans doute pas plus dans l'avenir. Mais le Canada n'existe pas d'abord dans un texte de loi ou un document constitutionnel. Il existe dans le coeur de chaque Canadien et Canadienne. Et pour entendre la voix intime de notre pays, il faut avant tout se mettre attentivement à l'écoute de nos compatriotes, à l'écoute des voix du Canada, d'un pays qui aspire profondément à l'unité. C'est ce que j'invite tous les Canadiens et Canadiennes à faire à l'occasion de cette Fête du Canada 1990.»

Le modèle français de la Ve République conviendrait au Québec, affirme Parizeau

Agence France-Presse

PARIS

Jacques Parizeau, président du Parti québécois, estime que sur le nouveau statut de «souveraineté-association» de la province du Québec il faut organiser un référendum avant un an, tout en se déclarant un «farouche partisan du libre-échange avec les États-Unis».

Dans un entretien avec le quotidien français *Le Figaro* publié vendredi, le leader des indépendantistes québécois se dit favorable, après l'élaboration de la nouvelle Constitution de la province, au système français de la Ve République, qui «pourrait parfaitement convenir à un Québec souverain». Quant au système de «souveraineté-association», en vigueur à l'intérieur des pays scandinaves, il lui «paraît parfaitement adaptée» à la situation du Québec.

Interrogé sur la répartition future des prérogatives entre Ottawa et Québec notamment en matière de politique monétaire, le chef de l'opposition officielle au Québec est d'avis qu'à un moment où l'Europe «tente avec tant de difficultés de se doter d'une unité de compte commune pour enrayer l'embouteillage grandissant.



Jacques Parizeau

Dans les salons de la résidence où avaient été conviées quelques 500 personnes, ne régnait pourtant aucune atmosphère de chicane puisqu'on y rencontrait même le délégué général du Québec, M. Marcel Bergeron, et son épouse, accompagné de son conseiller politique, M. Benoit-Jean Bernard. «Je me suis rendu lundi soir à la réception du délégué, à l'occasion de la Saint-Jean. Il n'y avait aucune raison qu'il ne vienne pas célébrer avec nous la fête du Canada. C'est d'ailleurs cette image d'entente et d'unité que nous donnons aux Français et que nous continuerons à donner», notait l'ambassadeur Charland.

Deux sujets d'importance animaient pourtant les conversations en dehors du débat constitutionnel: la prochaine visite au Québec et au Canada du Premier ministre Michel Rocard, début septembre et la tenue controversée du troisième sommet francophone en 1991, à Kinshasa, au Zaire.

ne», il serait «anachronique d'abandonner le dollar».

Tout en acceptant l'idée de travailler sous l'égide d'une même banque centrale, M. Parizeau refuse que la politique monétaire soit désormais conduite spécifiquement par Ottawa. Et par conséquent, de suivre les directives de l'administration américaine, notamment en ce qui concerne le problème des taux d'intérêts.

Il n'est pas question pour autant, précise le leader des indépendantistes québécois, de remettre en cause «notre appartenance au traité de défense nord-américain, ni à celui de l'OTAN».

Au journaliste du *Figaro* qui lui fait remarquer que la nouvelle donne québécoise n'a provoqué aucune réaction de défiance de la part de Washington, M. Parizeau déclare qu'à partir du moment où les «grands principes» qui lient la province à son voisin du sud ne sont pas remis en cause, il ne voit pas pourquoi l'administration américaine «prendrait peur».

Quant à l'avenir des rapports avec la France, le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale espère qu'une indépendance du Québec les modifiera sensiblement, et que ce sera aussi l'intérêt de la France de «revenir à un système de relations bilatérales», aux «relations privilégiées qu'elle entretenait avec le Québec».

Les principaux axes de la politique étrangère du Québec souverain devraient être pour M. Parizeau: «maintenir nos rapports de partenariat naturel avec les États-Unis, mais surtout avec la France».

Et le chef de l'opposition québécoise d'expliciter qu'il ne s'agit pas de soutien financier: «nous ne sommes pas l'Afrique». Mais de relations «approfondies» avec Paris sur le plan culturel. Au système universitaire québécois il reproche de s'être «beaucoup trop américanisé», et d'avoir «perdu l'ouverture internationale qui faisait sa force».

«Le maintien d'une certaine influence européenne passe donc par la France», dit en conclusion M. Parizeau.

La fête du Canada occasionne un embouteillage à Paris

JEAN-PAUL BURY
de la Presse Canadienne

PARIS

Il y avait affluence vendredi midi à la résidence de l'ambassadeur du Canada, M. Claude Charland qui donnait une réception à l'occasion de la fête nationale du Canada.

Attirés sans doute par les derniers développements de la crise constitutionnelle et par ce qu'en avait rapporté la presse française — certains journaux annonçant que le Québec préparait déjà sa constitution — les politiques, les diplomates, les journalistes, les hommes d'affaires et beaucoup de décideurs invités par l'ambassadeur se sont précipités avenue du faubourg Saint-Honoré dans l'espoir de connaître les derniers rebondissements de «l'affaire du lac Meech». L'affluence était si forte qu'une heure après le début de la réception, les services de police ont dû barrer l'accès de l'avenue pour éviter l'embouteillage grandissant.

Dans les salons de la résidence où avaient été conviées quelques 500 personnes, ne régnait pourtant aucune atmosphère de chicane puisqu'on y rencontrait même le délégué général du Québec, M. Marcel Bergeron, et son épouse, accompagné de son conseiller politique, M. Benoit-Jean Bernard. «Je me suis rendu lundi soir à la réception du délégué, à l'occasion de la Saint-Jean. Il n'y avait aucune raison qu'il ne vienne pas célébrer avec nous la fête du Canada. C'est d'ailleurs cette image d'entente et d'unité que nous donnons aux Français et que nous continuerons à donner», notait l'ambassadeur Charland.

Deux sujets d'importance animaient pourtant les conversations en dehors du débat constitutionnel: la prochaine visite au Québec et au Canada du Premier ministre Michel Rocard, début septembre et la tenue controversée du troisième sommet francophone en 1991, à Kinshasa, au Zaire.

Des jeunes Manitobains ont été mal accueillis au Québec

Presse Canadienne

WINNIPEG

Au cours d'une excursion scolaire à Montréal la semaine dernière, des adolescents francophones du Manitoba ont pu se rendre compte par eux-mêmes des relations tendues qui existent entre les provinces après la faillite de l'Accord du lac Meech.

Des étudiants et des étudiantes de l'école secondaire Laurier, dans le sud-est du Manitoba, affirment que des Québécois les ont insultés, ont refusé de les servir et se sont même livrés à des actes de vandalisme contre leur autobus.

«Je suis dégoûté de voir que des gens puissent poser les gestes dont j'ai été témoin», a déclaré jeudi M. Larry Wiebe, chauffeur âgé de 50 ans qui a conduit l'autobus transportant le groupe, de retour au Manitoba.

Selon M. Wiebe, un garçon a dit: «Le Manitoba nous empêche d'aller de l'avant. Si ce n'était pas du Manitoba, tout serait parfait».

Kim Fowler, 14 ans, a rapporté qu'on l'avait plus mal reçue qu'elle avait prévu.

«Les remarques venaient de tout bord et de tout côté», a dit la jeune Fowler, en ajoutant qu'on l'avait qualifiée d'imbécile d'anglophone et lui avait adressé des injures.

Le principal de l'école, M. René Cyr, a atténué ces incidents malencontreux survenus durant le voyage.

«Tout le monde s'est fendu en quatre pour nous aider. Tout le temps, on a vu à ce que nous nous sentions plus que bienvenus», a-t-il dit.

Selon M. Cyr, cet échange culturel a fait plus pour éclairer la situation que toutes les interventions des hommes politiques.

Autre sursis pour le Parti conservateur du Québec

du bureau de La Presse

QUÉBEC

Menacé de disparaître, le Parti conservateur du Québec, dirigé par M. Claude Roy, vient d'obtenir un sursis du directeur général des élections qui exige cependant que le parti s'acquitte de ses dettes au cours des prochains mois.

Avant le 31 décembre prochain, le PCQ devra payer 10 p. cent de tous les comptes accumulés depuis le 13 mars 1985 et qui totalisent aujourd'hui la somme de 61 646$. Le parti devra d'ailleurs faire la preuve au directeur général des élections qu'il s'est acquitté de cette obligation.

Moribond depuis plusieurs années déjà et privé de l'aide du grand frère d'Ottawa, le PCQ doit s'engager à payer la totalité des intérêts sur ses emprunts pour l'exercice financier 1990 et ce, avant le 31 décembre 1990, toujours en montrant la preuve.

Cette situation financière, qui ne peut que nuire au développement de la formation, devra être complètement rétablie avant la fin de l'année 1991, précise M. Pierre F. Côté. Au seul chapitre des intérêts sur les emprunts, le PCQ devra verser 37 889$.

M. Côté avait convoqué les dirigeants du parti le 11 mai dernier, pour une audience qui s'est tenue à Montréal, le 6 juin suivant au cours de laquelle le directeur des élections avait fait part de son intention de leur retirer le droit de poursuivre ses activités.

Le non-paiement des comptes et factures dans les six mois de leur réception, le non-respect de la loi en ce qui concerne le paiement annuel des intérêts sur les emprunts contractés par le parti ainsi que le défaut de fournir les renseignements de mise à jour de ses régistres, avaient motivé M. Côté à convoquer les dirigeants.

Il faut rappeler que le PCQ avait précédemment été convoqué pour les mêmes raisons, en 1989 et que des engagements avaient été pris par le chef de l'époque, M. Robert Coppenrath, maintenant remplacé par M. Claude Roy.

La nomination d'un nouveau chef incite le directeur général Côté à accorder une nouvelle chance à la formation. Le plan de relance soumis par M. Côté en 1989 n'a pas été suivi à la lettre, précise ce dernier, mais certaines mesures ont été adoptées. On n'a pas contracté de nouvelles dettes et une somme de 20 000$ a été amassée pour servir à rembourser une partie des intérêts.

Juanita Westmoreland-Traoré rejette la société monolithique

Dans son testament politique, elle exhorte les minorités à ne pas vivre en vase clos et la majorité à ne pas les exclure

LILY TASSO

Immigration francophone et programmes d'accès à l'égalité en emploi: pour Juanita Westmoreland-Traoré, qui vient d'achever son mandat à la présidence du CCCI (Conseil des communautés culturelles et de l'Immigration) depuis sa création en 1985, voilà deux objectifs à poursuivre pour que tous, accueillants comme accueillis, «puissent s'épanouir dans le respect de leur identité».

Au cours d'une interview exclusive, celle qui durant ces cinq dernières années, s'est penchée sur tous les aspects d'un domaine aussi prioritaire que l'immigration, résume en une phrase-clé le leitmotiv de ses «jours passionnants et difficiles»: «les minorités ne doivent pas vivre en vase clos ni la majorité les exclure du chemin que tous doivent faire ensemble».

Rejetant catégoriquement le mythe d'une société monolithique entretenu encore par certains groupuscules, cette anglophone noire, québécoise de naissance, a toujours préconisé l'immigration de francophones «de tous les pays de la francophonie». «Pour une intégration harmonieuse, le français est indispensable», répète-t-elle sans se lasser. Elle a elle-même bifurqué sur la langue de la majorité, comme elle le dit, pour entreprendre ses études en droit administratif à l'Université de Montréal, aux cours que suivaient également Daniel Johnson, l'actuel président du Conseil du trésor, Hélène Lebel, aujourd'hui juge à la Cour supérieure, Jocelyne Pelchat qui était, il n'y a pas longtemps, vice-présidente de Quebecor et éditeur du Journal de Montréal. Cet embranchement sur le français l'a également conduite jusqu'à l'Université de Paris pour un doctorat d'État en droit public.

Les efforts qu'a dû déployer Juanita Westmore-Traoré face aux problèmes du racisme ne surprennent guère. Jean Isseri, coordonnateur aux relations interculturelles de la CUM, n'hésite pas à l'appeler Mère Courage. Malgré les déclarations solennelles contre le racisme et la discrimination qu'ont adoptées successivement ces dernières années le gouvernement du Québec, la ville de Montréal, la CECM et la CUM, une résurgence du racisme demeure toujours, constate-t-elle. «Parfois, le fléau est à peine voilé; il faut aborder ouvertement le dossier des relations raciales». Elle reconnaît toutefois les pas accomplis à ce jour. «Il n'y a pas d'associations professionnelles qui n'aient consacré un congrès ou un colloque aux communautés», rappelle-t-elle en citant les corps policiers, les municipalités, la Fédération professionnelle des journalistes du Québec et bien d'autres organismes. Et de lancer avec satisfaction: «Et maintenant la Chambre de Commerce».

Par sa participation très active à toutes les réflexions sur cette question vitale, dans les grandes comme dans les petites réunions — le maire Jean Doré se demande encore comment elle faisait pour être présente partout — Mme Westmoreland-Traoré a incontestablement contribué à changer les mentalités. «La discrimination, quelle qu'elle soit, restera toujours un obstacle à l'intégration».

On ne peut être plus clair pour expliquer sa préoccupation majeure. En l'appliquant à la vie quotidienne, elle se soucie du problème de l'emploi avant tout. D'où l'importance qu'elle a voulu assurer aux programmes dits d'accès à l'égalité. «Le processus est engagé», note-t-elle aujourd'hui, tout en relevant la difficulté à faire bouger une administration avant qu'une crise n'éclate. «Le travail est capital, il améliore les relations interculturelles et corrige les fausses perceptions», précise encore cette présidente dont tous regrettent le départ. L'action dans ce domaine est cependant loin d'être terminée. Dans certains cas, chez les femmes notamment, le manque de services linguistiques et de santé adaptés, par exemple, empêche ou retarde l'accès à l'égalité et l'intégration. «Il faut élaborer d'autres formats et d'autres programmes afin de rejoindre tout le monde», admet-elle.

Avec un budget relativement modeste qui se chiffre à 900 000$ cette année et une équipe de 12 fonctionnaires, elle-même comprise, elle a pu toucher aussi à l'aspect économique de l'immigration. Celui-ci a été traité plus d'une fois parmi les multiples avis, études et recherches qu'a produits le CCCI sur bien des sujets allant des niveaux d'immigration, du parrainage, du problème des réfugiés, de celui de l'adoption internationale à l'insertion sociale et culturelle. Pas assez de fois cependant, avoue-t-elle, en faisant ressortir la nécessité d'approfondir davantage cette question de l'impact économique.

Son expérience à la tête du CCCI, tout comme son ouverture sur le monde — elle a participé à plusieurs missions dont celle d'observation aux élections de novembre 1987 en Haïti —, n'ont cessé de raffermir la vocation de Juanita Westmoreland-Traoré: celle de défendre les droits de chacun. Cet été, à l'Ile du Prince-Édouard, elle donnera des cours sur les commissions des droits de la personne, et, à la rentrée de septembre, elle reprendra son enseignement à l'UQAM, toujours en droit public.

Dans notre monde de plus en plus pluraliste — «le monolythisme n'existe nulle part, même pas en Arabie où j'ai rencontré des citoyens originaires des Philippines et d'Afrique», rappelle-t-elle — l'oeuvre de cette intellectuelle et femme d'action continuera d'éclairer sans doute les nombreuses pistes qu'elle a ouvertes.

Raymonde Folco devient présidente du CCCI

C'est une championne de l'interculturel et une personne familière avec les rouages du CCCI que le premier ministre Robert Bourassa vient de nommer comme nouvelle présidente. Raymonde Folco occupait, depuis octobre 1988, l'une des deux vice-présidences de cet organisme, celle attribuée aux communautés culturelles. Le titulaire de l'autre, relative à l'immigration, étant Raymond Paquin.

Née Johnson et mariée à un Italo-québécois, Mme Folco est une linguiste formée dans trois universités et sensibilisée à différentes cultures pour avoir beaucoup voyagé et séjourné longuement en Jamaïque, en Australie et à Londres. Au Québec, elle a été agente de développement pédagogique à l'enseignement des langues secondes, consultante au ministère de l'Éducation du Québec et coordonnatrice des activités en milieux amérindien et inuit. À la tête de l'Association pour l'Éducation interculturelle du Québec, elle avait organisé deux colloques sur ce sujet.

On trouve de tout ... même un ami

JEAN COUTU

Ouvert jusqu'à minuit

- 501 est, rue Mont-Royal, Montréal
- 1836 ouest, rue Ste-Cathrine, Montréal
- 405, boul. des Laurentides, Laval
- 225, boul. Taschereau, Greenfield Park

Spécial BIENVENUE!



DÉTERGENT EN POUDRE POUR LA LESSIVE PJC JEAN COUTU
5 L
2.79



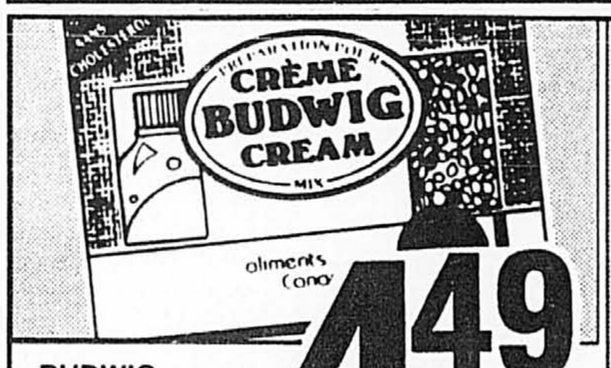
NETTOYEUR À VITRES PJC JEAN COUTU
- GÂCHETTE, 600 ml
- RECHARGE, 900 ml

AU CHOIX
1.39



CASHMERE
Papier hygiénique
8 rouleaux
1.99

Bienvenue aux nouveaux résidents du quartier. Votre Jean Coutu est heureuse de vous accueillir!



BUDWIG
Crème avec huile
- Crème, 450 g
- Huile, 100 ml

4.49

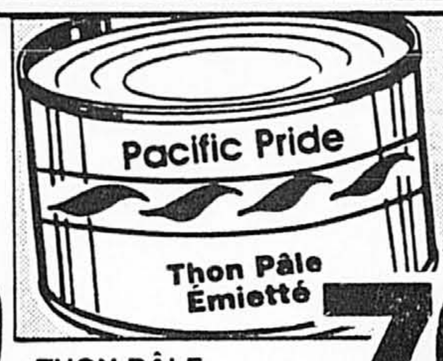


CLAMATO MOTT'S
Jus de tomates et palourdes
1 L
AU CHOIX
1.79



CHRISTIE
Biscuits
- Oreo double crème 350 g + 100 g
- Vallée du volcan 350 g
- Royaume du magicien 350 g

AU CHOIX
1.99



THON PÂLE ÉMIETTÉ PACIFIC PRIDE
184 g
.79

ÉCONOMISEZ 50¢

à l'achat de gouttes pour les yeux **VISINE**, 15 ml



1.99 AVEC COUPON

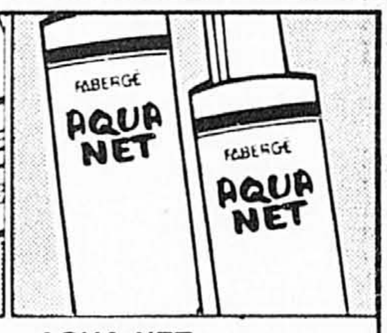
SANS COUPON **2.49**

Limite 1 coupon par client
Valide du 1er au 7 juillet, 1990
Remboursement: A. C. Neilsen
53702092



COLGATE
Dentifrice en tube
AU CHOIX
1.19





PEARS
Shampooing ou revitalisant
350 ml
AU CHOIX
1.79

AQUA NET
Revitalisant
- Plus de corps
- Régulier

450 ml
AU CHOIX
1.59

ÉCONOMISEZ 25¢

à l'achat de pansements en tissu **ELASTOPLAST** #16825

3.99 AVEC COUPON

SANS COUPON **4.24**

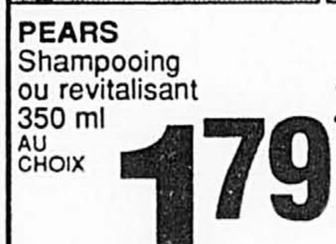
Limite 1 coupon par client
Valide du 1er au 7 juillet, 1990
Remboursement: A. C. Neilsen
08902971



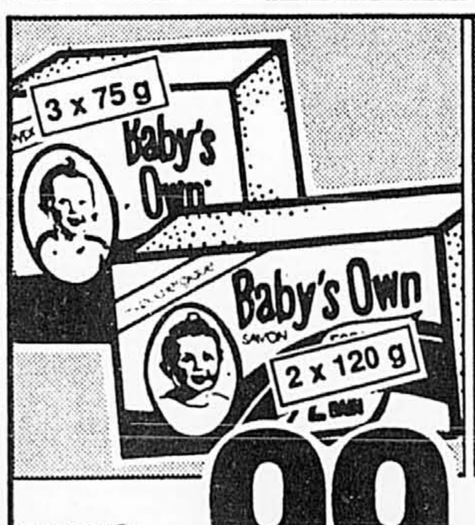
LOTION ÉPILATOIRE PERSONNELLE
175 ml
AU CHOIX
2.29



SAVON LIQUIDE RECHARGE PERSONNELLE
500 ml
1.99



Reproduction encadrée 8" x 10" en noir et blanc ou en couleur
AU CHOIX
2.99



BABY'S OWN
Savons
AU CHOIX
.99



SERVIETTES HUMIDES POUR BÉBÉS PERSONNELLE
160
2.69



CONDOMS CONCEPTROL SHIELDS
12
AU CHOIX
4.49

PRIX SUPER ESCOMPTES

3.97 12 POSES COULEUR

5.97 DISC 15 POSES COULEUR

7.97 24 POSES COULEUR

12.97 36 POSES COULEUR

De films couleurs 110, 126, 135mm et Disc (sauf demi 135mm)

PROCÉDÉ COULEUR C-41

LES PROS DE LA PHOTO

SERVICE PHOTO

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

VISA MasterCard

Valide du 1er au 7 juillet 1990

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales; lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

Les produits de cette page sont limités à 3 par client

La bourgade iroquoise d'Hochelaga serait située à... Outremont

FLORIAN BERNARD

■ Les historiens savaient déjà que Jacques Cartier n'est pas arrivé par le Saint-Laurent, mais plutôt par la rivière des Prairies, et que l'ancienne bourgade iroquoise d'Hochelaga ne se situait aucunement à l'endroit où se trouve actuellement le quartier montréalais d'Hochelaga.

La Commission des sites et monuments historiques du Canada croit qu'Hochelaga devait se trouver quelque part à proximité du campus de l'université McGill, probablement à l'endroit occupé aujourd'hui par le site Dawson.

Mais voici que dans un ouvrage récent, *Montréal et l'urbanisme, hier et aujourd'hui*, l'urbaniste et historien Pierre Larouche contredit cette hypothèse. Selon lui, la bourgade d'Hochelaga se situait beaucoup plus au nord, plus précisément dans le cimetière Mont-Royal, à Outremont, et le cimetière Notre-Dame-des-Neiges, à Montréal.

M. Larouche fonde son hypothèse sur divers indices, notamment la présence d'un ruisseau qui coule à cet endroit et, surtout, la topographie des lieux qui correspond parfaitement à celle apparaissant au plan du géographe Ramuso, en 1556.

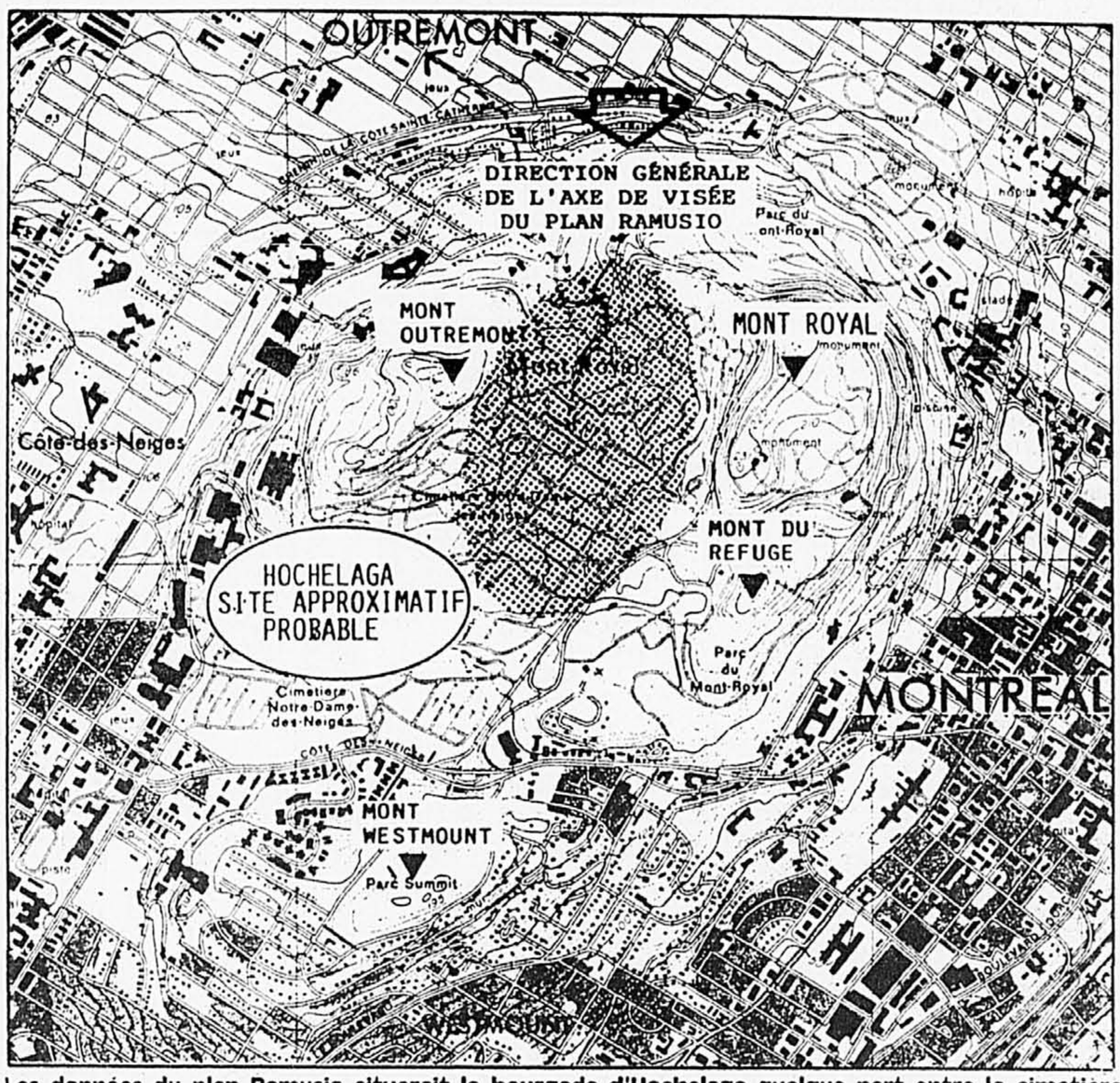
À l'aide de calculs à l'ordinateur, M. Larouche a fait une analyse du profil des quatre principales collines du plan Ramusio et des quatre élévations qui forment actuellement le profil du mont Royal. Il y a décelé une grande similitude. Le relevé des quatre sommets actuels indique 234 mètres pour le mont Royal, 202 mètres pour les monts Westmount et Refuge, et 216 mètres pour le mont Outremont. L'analyse du plan Ramusio indique une élévation concordante pour les monts Royal et Refuge et une légère différence variant entre 6 et 16 mètres pour les monts Outremont et Westmount.

Selon M. Larouche, cette concordance est étonnante et révélatrice. Il en réfère aux descriptions faites par Jacques Cartier lui-même: «La dicte ville de Hochelaga, près et joignant une montaigne, qui est à l'entour d'icelle...»

Une telle description, soutient-il, ne convient guère au site Dawson, beaucoup plus au sud.

En outre, la carte Ramuso montre deux plans d'eau situés à droite d'Hochelaga. Il s'agit, selon M. Larouche, d'anciens étangs qui occupaient le secteur. L'actuel lac des Castors occupe aujourd'hui l'emplacement de l'un de ces étangs.

Selon M. Larouche, seules des fouilles archéologiques dans les cimetières Mont-Royal et Côte-des-Neiges permettraient peut-être de découvrir des vestiges de l'ancienne bourgade iroquoise d'Hochelaga. Il serait intéressant, selon lui, que l'on entreprenne ces recherches rapidement afin de préciser où se trouvait Hochelega, en 1534, soit plus de 100 ans avant la fondation de Ville-Marie dont Montréal fêtera le 350e anniversaire en 1992.



Les données du plan Ramusio situerait la bourgade d'Hochelaga quelque part entre le cimetière Notre-Dame-des-Neiges, à Montréal, et le cimetière du Mont-Royal, à Outremont...

Le plus grand marchand de
Tapis d'Orient
aux États-Unis
Un quart de siècle de service
Notre premier magasin au Canada
Jeudi à mercredi: 10 h à 18 h
jeudi et vendredi: 10 h à 21 h
samedi: 10 h à 17 h
Parvizian Masterpieces
1826, SHERBROOKE OUEST, MTL, Qc H3H 1E4 939-8906

COIFFURE SEARS
LES TÊTES DE FILE DU CANADA

35% de rabais sur permanentes
comprenant shampooing, coupe et mise en plis

Maintenant	35,75 $	42,25 $	45,50 $
Prix courant Sears	55 $	65 $	70 $

PRIME
Une superbe permanente grâce à un traitement préparatoire... GRATUIT!
Consultation gratuite • Crédit Sears accepté.
Non valable chez Miniprix ou présentée avec d'autres rabais.
L'offre se termine le 4 août 1990.
Laval 682-1200 • LaSalle 364-7310 • Place Vertu 335-7770 • Anjou 353-7770 • Brossard 465-1000 • Sainte-Marthe-sur-le-Lac 491-5000 • Saint-Jérôme 432-2110 • Sherbrooke 563-9440 • Trois-Rivières 379-5444 • Fleur de Lys 529-9861 • Saint-Jean 349-2651 • Galeries Chagnon 833-4711 • Rouyn-Noranda 797-2321 • Sorel 746-2508 • Drummondville 478-1381
SEARS
Vous en avez pour votre argent et plus
© 1990, The Glenby Co. Inc.

Design et art de vivre
Jeudi, dans le cahier décoration, *La Presse* vous propose **Le bon goût, le romantisme et l'avant-garde**

Un article signé Raymond Bernatchez
La Presse

Unifolié géant pour le «Madrid»

Presse Canadienne

SAINT-LÉONARD-D'ASTON

■ Le propriétaire du restaurant «Madrid», situé en bordure de l'autoroute 20 à la hauteur de Saint-Léonard-d'Aston, a décidé d'en mettre plein la vue aux automobilistes qui passeront près là.

M. Richard Arel a fait installer hier un drapeau du Canada de format géant juste derrière son restaurant. Ce drapeau, qui serait l'un des plus grands au Canada, fait environ 13 mètres de longueur par six mètres de hauteur.

«Nous n'avons pas fait ça dans un but politique, a expliqué Marie-Josée Arel, la fille du propriétaire. Quarante pour cent de notre clientèle provient de l'extérieur du Québec. Les entreprises comme Cascade et Steinberg ne fermeront pas les portes avec le reste du Canada parce que l'Accord du lac Meech n'a pas passé.»

«*Le Madrid* a besoin des gens de l'extérieur du Québec, a renchéri M. Arel. Et puis, ce n'est pas le Canada entier qui fait défaut, mais plutôt deux provinces.»

D'ailleurs, M. Arel, qui possède la collection entière des drapeaux du pays, mentionne que ceux du Manitoba et de Terre-Neuve seront remisés pour une certaine période...

Même si la décision d'ajouter l'immense feuille d'érable au panorama du restaurant était prise depuis environ deux mois parce que «nous avons prié très fort pour que Meech passe», M. Arel avoue que la décision finale a nécessité une certaine réflexion. «C'est certain que nous y avons pensé. Mais après tout, le Québec demeure toujours à l'intérieur du Canada.»

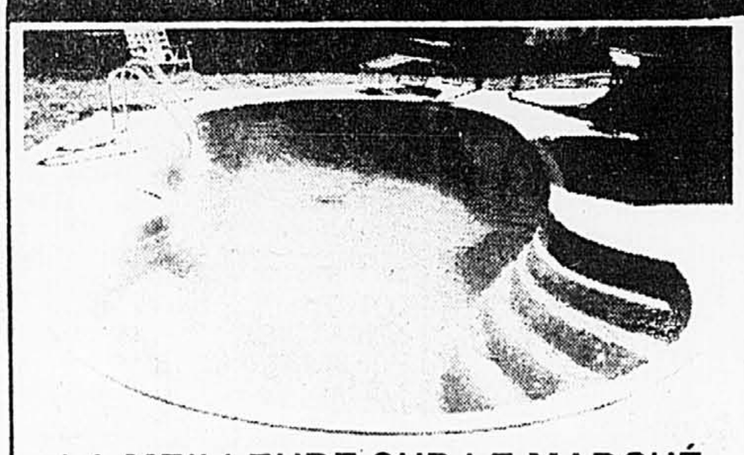
M. Arel ne semble pas inquiet de la trop grande ferveur nationaliste que pourraient démontrer certains extrémistes. «Les Québécois ont passé l'époque des tam-tams», a-t-il commenté.

Mlle Arel a mentionné que la direction n'a jamais parlé de l'initiative aux clients. «Nous verrons les discussions que cela provoquera en fin de semaine».

Les clients qui étaient présents au *Madrid* hier après-midi étaient généralement d'avis que ce geste n'a rien de bien choquant en soi. Cependant, certains ont aussi émis des réserves.

VIENT DE PARAÎTRE
JEAN-LOUIS GAGNON

LES APOSTASIES
TOME III
Les palais de glace
Dans le dernier tome des *Apostasies*, Jean-Louis Gagnon dresse le bilan des travaux de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.
268 pages 24,95 $
éditions ejo la presse
EN VENTE PARTOUT

PISCINE Fibro

PISCINES MONOCOQUES en fibre de verre
25 ANS DE GARANTIE
LA MEILLEURE SUR LE MARCHÉ
PREUVE À L'APPUI
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER QUI A PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE
Le plus grand choix de piscines intérieures avec jet de nage sur place.
A partir de 8 500$
Caractéristiques:
• Piscine en fibre de verre moulé d'une seule pièce.
• Bancs et marches moulés à l'intérieur, tourbillon inclus
• Isolation en polyuréthane à l'extérieur.
• S'installe aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur
• Jet pour nager sur place.
• Pas de sous-entrepreneur.
• Choix de 10 modèles
OUVERT 7 JOURS SUR 7
APRÈS 28 ANS DE FABRICATION ET D'INSTALLATION DES PISCINES FIBRO, NOUS AVONS PROUVÉ QUE NOTRE PRODUIT EST SUPÉRIEUR À BIEN D'AUTRES SUR LE MARCHÉ.
— Achetez aujourd'hui
— Baignez-vous demain
— Payez en 1991
PISCINE Fibro
1456, De Jaffa
(Sortie 16, autoroute des Laurentides) Fabreville, Laval
622-2664 • 628-0088

Le Centre de médecine de McGill lance un ouvrage de référence sur le sida

MARIE-CLAUDE LORTIE

■ Le Centre de médecine, d'éthique et de droit de l'université McGill a lancé hier un ouvrage de référence dressant une liste méthodique de tous les moyens qui ont été mis en place pour répondre à l'épidémie de sida au Canada.

Un outil pour informer mais aussi pour faciliter la coordination et l'orchestration des actions entreprises par tous les organismes canadiens concernés: hôpitaux, gouvernements, organismes communautaires, etc.

Ce document, relié de façon à permettre sa mise à jour périodique, est une compilation des programmes et des services médicaux, gouvernementaux, communautaires et privés mis sur pied dans chaque province depuis le début de l'épidémie, pour la freiner ou encore pour s'occuper des sidéens et des personnes infectées par le virus.

Il dresse aussi le portrait des lois fédérales et provinciales qui ont été mis en place ou amendées suite à l'apparition de cette maladie mortelle. Comme celles qui concernent la confidentialité des résultats de tests, par exemple.

«N'importe quelle personne confrontée à la maladie, que ce soit une personne atteinte, un médecin ou encore un travailleur social peut y trouver les réponses à ses questions: quelles sont les obligations légales des employeurs, quelles sont les ressources disponibles pour le public, quels médicaments sont à l'essai et où», a expliqué l'une des auteurs, Julie Hamblin, une avocate australienne qui a oeuvré à la recherche.

Celle-ci a remarqué en outre que la recherche avait permis de constater que le Québec était l'une des provinces les plus «libérales» à ce sujet, surtout en ce qui concerne la confidentialité et les droits des malades.

Margaret Duckett, le docteur Robert Gilmore, Margaret Sommerville et Susan Zimmermann signent aussi le document qui a été lancé en présence du ministre de la Santé Perrin Beatty.

Celui-ci a d'ailleurs remarqué, à la blague, que les auteurs avaient bien fait de le relier dans un cartable à anneaux, car la stratégie fédérale vient tout juste de changer.

En effet, le ministre a annoncé jeudi qu'Ottawa consacrera 112 millions de dollars pour la lutte contre le sida durant les trois prochaines années.

L'Association médicale canadienne a fait savoir que ses réactions devant cette stratégie étaient partagées. Elle invoque la nécessité de contributions financières plus substantielles et déplore l'absence de stratégie nationale.

Le docteur Catherine Hankins, du centre d'étude de l'Hôpital Général, qui était présente au lancement de la recherche de McGill, a pour sa part commenté très positivement cette nouvelle initiative fédérale. Elle s'est dit fort heureuse de la volonté politique ainsi exprimée. Plus concrètement, elle a loué la mise sur pied d'un système d'information sur les différents médicaments à l'essai et sur les traitements «alternatifs» . «Celà devrait aider les médecins en région, et diminuer un peu la charge de travail des médecins des grands centres qui sont sur le bord du burn out» a-t-elle affirmé.

Dr Hankins a en outre expliqué que la structure fédérale canadienne rendait difficile l'élaboration d'un plan d'action national. «Le gouvernement fédéral ne peut que lancer le processus. Il ne peut pas dire aux autres quoi faire», a-t-elle déclaré. La santé, les services sociaux et l'éducation sont de juridiction provinciale.

Dr Hankins mène actuellement plusieurs recherches pour évaluer le nombre de personnes qui sont infectées par le virus au Québec, mais qui n'ont pas encore développé la maladie, les séropositifs. Pour l'instant, il semble que 8 p. cent des drogués montréalais qui utilisent des seringues hypodermiques sont infectés par le VIH. En outre, 7 p. cent des femmes détenues dans les prisons sont aussi séropositives.

OMS en difficulté

Par ailleurs, on apprenait hier que l'Organisation mondiale de la santé éprouvait des difficultés de financement dans sa lutte contre le sida puisqu'elle n'avait reçu que 70 millions$ US sur un budget provisoire de 100 millions$ US.

Les machinistes d'Air Canada s'immunisent contre la TPS

Presse Canadienne

■ Le plus important syndicat des employés d'Air Canada, celui de machinistes, a annoncé hier qu'il venait de conclure une entente de principe avec la compagnie en vue du renouvellement de la convention collective.

L'entente porte sur un contrat de deux ans qui prévoit des augmentations de 6 pour cent par année pour les quelque 9000 membres du syndicat de meme qu'une clause de protection contre les effets sur les prix de la taxe sur les produits et services (TPS).

En vertu de cette disposition, les machinistes d'Air Canada recevront 1,5 pour cent de plus par mois, au delà d'un taux d'inflation de six pour cent, afin de compenser l'augmentation des coûts occasionnée par l'instauration de la taxe sur les produits et services, qui entrera en vigueur en janvier prochain.

SOLDE ANNUEL D'ENTREPÔT

Artemide

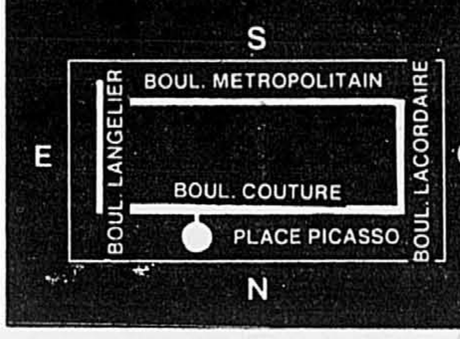
ÉCONOMISEZ 50% SUR LES PLUS BELLES LAMPES AU MONDE.

SÉLECTION LIMITÉE DE LAMPES DE TABLE, LAMPADAIRES, SUSPENSIONS, APPLIQUES ET LAMPES D'EXTÉRIEUR.

1 LAMPE «ON/ OFF» DE TABLE (VALEUR 89$) GRATUITE — PRIME — AVEC TOUT ACHAT DE 500 $



DU 30 JUIN AU 2 JUILLET
SAMEDI, DE 8 h À 18 h
DIMANCHE, DE 8 h À 18 h
LUNDI, DE 8 h À 18 h
9210, PLACE PICASSO
SAINT-LÉONARD
Tél.: 325-2690



OR Prix du Meilleur Commerce 1990 des Consommateurs — AU BON MARCHÉ
Gagnant de la médaille d'or du meilleur commerce dans sa catégorie en 1990.
LE CHOIX DES CONSOMMATEURS!

La voici... La Gigantesque Vente 41e Anniversaire que vous attendiez
Vous n'avez rien vu encore, des milliers de spéciaux fantastiques dans tous les rayons à travers le magasin. Nous garantissons les plus bas prix à Montréal! Si vous recherchez: stores verticaux ou vénitiens, stores plissés, stores de fenêtre, rideaux, draperies, literie, vaisselle ou accessoires de salle de bain, c'est maintenant le temps de venir chez AU BON MARCHÉ!
C'est notre plus grande vente anniversaire jamais vue!

VENTE 41e ANNIVERSAIRE

OUVERT AUJOURD'HUI JUSQU'À 17 H.
FERMÉ LUNDI LE 2 JUILLET

NOUS FABRIQUONS LES STORES PLISSÉS, VERTICAUX ET VÉNITIENS QUELLE QU'EN SOIT LA GRANDEUR, PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!

Achetez-en 1, obtenez-en 1 à 1/2 PRIX
Achetez-en 3, obtenez-en 1 DE PLUS GRATUIT
Achetez-en 5, obtenez-en 2 DE PLUS GRATUITS
Achetez-en 7, obtenez-en 3 DE PLUS GRATUITS
SUR LES STORES VERTICAUX, VÉNITIENS, PLISSÉS ET STORES DE TOILE

BONI ADDITIONNEL DE 20%
Sur présentation de ce coupon, obtenez un rabais additionnel de 20% sur nos prix les plus bas à Montréal sur les rideaux, draperies, literie, nappes, napperons, vaisselles et accessoires de salle de bain partout dans le magasin.

STORES VERTICAUX
TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE

VERTICAUX EN * ALUMINIUM 3½" 75"x84" 34.99	EXTRA SPÉCIAL VERTICAUX EN TISSUS «Nuage» 75" x 84" 39.99	VERTICAUX PVC RIGIDES* 75" x 84" POUR PORTE-PATIO TOUT COMPRIS 29.99 l'ens.	VERTICAUX TEXTURÉS 3½"* 75"x84" 48.99 l'ens.	VERTICAUX MINI ALUMINIUM 2"* EN STOCK 75"x84" 48.99 l'ens.
VERTICAUX MINI PVC 2"* EN STOCK 75"x84" 38.99 l'ens.	VERTICAUX DE LUXE POUR PORTE-PATIO* 75"x84" 5 couleurs DÉCORATIVES 45.99 l'ens.		VERTICAUX GROOVER* 75"x84" 58.99 l'ens.	VERTICAUX MIROIR DE LUXE 75"x84" 118.99 l'ens.

STORES HORIZONTAUX ET STORES PLISSÉS: PLUS DE 78 COULEURS, 600 GRANDEURS EN STOCK. HAUTEUR DE 45, 64 ET 78 PO.

STORES HORIZONTAUX PVC 1"
En vinyle de 1re qualité
4 couleurs décoratives

16x45	2.99	16x64	6.99
18x45	4.48	18x64	7.47
20x45	3.49	20x64	7.99
22x45	3.99	22x64	8.47
23x45	5.99	23x64	8.49
24x45	3.99	24x64	7.99
26x45	6.99	26x64	8.99
27x45	4.99	27x64	7.99
28x45	8.99	28x64	13.88
29x45	9.99	29x64	13.99
30x45	5.49	30x64	9.99
31x45	5.99	31x64	10.88
33x45	10.99	33x64	15.88
35x45	7.99	35x64	15.99
36x45	6.99	36x64	10.99
38x45	8.99	38x64	13.99
40x45	10.99	40x64	17.99
44x45	11.99	44x64	15.99
46x45	14.99	46x64	15.99
48x45	10.99	48x64	14.99
54x45	17.99	54x64	25.99
60x45	13.99	60x64	18.99
64x45	19.99	64x64	19.99
72x45	21.99	72x64	27.99
77x45	23.99	77x64	32.99
PORTE-PATIO	78x84		34.99

MICRO-STORES HORIZONTAUX PVC 1/2" «MONTE CARLO» EN STOCK

18"x64" SPÉCIAL	12.99
20"x64" SPÉCIAL	13.99
22"x64" SPÉCIAL	14.99
24"x64" SPÉCIAL	15.99
26"x64" SPÉCIAL	16.99
27"x64" SPÉCIAL	17.99
30"x64" SPÉCIAL	19.99
33"x64" SPÉCIAL	22.99
36"x64" SPÉCIAL	24.99
40"x64" SPÉCIAL	27.99
48"x64" SPÉCIAL	29.99
54"x64" SPÉCIAL	34.99
60"x64" SPÉCIAL	39.99
64"x64" SPÉCIAL	44.99

STORES HORIZONTAUX*
100% aluminium en stock

20x45	3.99	31x64	17.99	31x78	30.73
22x45	5.99	32x64	18.73	32x78	32.99
24x45	6.99	33x64	19.99	33x78	34.99
28x45	9.99	34x64	20.99	34x78	36.99
29x45	10.47	35x64	22.99	35x78	38.99
30x45	8.99	37x64	23.99	36x78	40.99
32x45	9.99	38x64	24.99	37x78	42.99
34x45	13.47	39x64	25.99	38x78	44.99
35x45	10.99	42x64	27.99	39x78	46.99
36x45	10.99	56x64	35.73	40x78	48.99
37x45	15.99	58x64	36.77	42x78	50.99
38x45	16.99	60x64	36.99	44x78	52.99
39x45	17.99	62x64	38.99	48x78	54.99
40x45	12.49	64x64	42.99	50x78	56.99
42x45	13.49	66x64	46.99	52x78	58.99
62x45	20.49	68x64	49.99	54x78	60.99
64x45	32.99	70x64	52.99	56x78	62.99
66x45	34.99	72x64	56.99	58x78	64.99
68x45	39.99	18x78	12.99	60x78	66.99
70x45	44.99	20x78	14.99	62x78	68.99
72x45	49.99	22x78	16.99	64x78	70.99
20x64	5.99	24x78	18.99	66x78	72.99
22x64	8.99	26x78	20.99	68x78	74.99
26x64	12.99	27x78	22.99	70x78	76.99
28x64	13.99	26x78	24.99	72x78	78.99
29x64	15.99	29x78	26.99	PORTE-PATIO	8x84 89.99
30x64	16.99	30x78	28.99		

MICRO-STORES HORIZONTAUX 1/2"
100% aluminium en stock
4 couleurs décoratives

18"x64"	SPÉCIAL	24.99
20"x64"	SPÉCIAL	26.99
22"x64"	SPÉCIAL	28.99
24"x64"	SPÉCIAL	30.99
26"x64"	SPÉCIAL	34.99
27"x64"	SPÉCIAL	39.99
30"x64"	SPÉCIAL	42.99
33"x64"	SPÉCIAL	46.99
36"x64"	SPÉCIAL	49.99
40"x64"	SPÉCIAL	52.99
44"x64"	SPÉCIAL	56.99
48"x64"	SPÉCIAL	62.99
54"x64"	SPÉCIAL	69.99
60"x64"	SPÉCIAL	74.99
64"x64"	SPÉCIAL	79.99

STORES DE FENÊTRES
STORES OPAQUES BLANC - 1re QUALITÉ

Grandeurs	Unis	Frangé
28¼x58	9.99	14.99
37¼x70	12.99	18.99
37¼x82	14.99	29.99
43¼x70	15.99	21.99
43¼x82	17.99	23.99
49¼x70	18.99	24.99
49¼x82	20.99	27.99
55¼x70	23.99	31.99
54¼x82	27.99	34.99
64¼x58	27.99	36.99
64¼x70	29.99	36.99
73¼x58	30.99	39.99
73¼x70	31.99	41.99
78¼x82	49.99	59.99
85½x70	59.99	79.99
97½x82	69.99	89.99
109½x70	89.99	109.99
121½x70	119.99	139.99

STORES HORIZONTAUX EN BOIS VÉRITABLE

18x45	66.99	18x64	99.99
20x45	70.99	20x64	93.99
22x45	75.99	22x64	99.99
23x45	79.99	23x64	106.99
24x45	80.99	24x64	107.99
26x45	81.99	26x64	108.99
27x45	82.99	27x64	110.99
28x45	90.99	28x64	120.99
30x45	96.99	30x64	126.99
31x45	99.99	31x64	132.99
33x45	103.99	33x64	137.99
35x45	108.99	35x64	143.99
36x45	112.99	36x64	148.99
38x45	114.99	38x64	154.99
40x45	124.99	40x64	165.99
44x45	132.99	44x64	176.99
48x45	148.99	48x64	198.99
54x45	165.99	54x64	220.99
60x45	181.99	60x64	242.99
64x45	190.99	64x64	253.99
72x45	198.99	72x64	264.99

STORES PLISSÉS EN TISSU
7 COULEURS DÉCORATIVES

18x45	12.99	30x45	19.99	44x45	27.99
20x45	14.99	31x45	20.99	48x45	29.99
23x45	15.99	35x45	21.99	54x45	34.99
24x45	16.99	36x45	22.99	60x45	39.99
26x45	17.99	38x45	23.99	64x45	49.99
27x45	18.99	40x45	24.99	72x45	59.99
18x64	16.99	30x64	25.99	44x64	38.99
20x64	18.99	31x64	27.99	48x64	39.99
23x64	19.99	35x64	28.99	54x64	44.99
24x64	21.99	36x64	29.99	60x64	49.99
26x64	23.99	36x64	34.99	64x64	59.99
27x64	24.99	40x64	36.99	72x64	69.99

L'article à 1/2 prix ou gratuit doit avoir une valeur égale ou inférieure à l'article acheté. Cette offre ne s'applique pas aux articles annoncés ici.

RAYON DE LITERIE

ÉDREDONS CONTINENTAL
L'authentique édredon modèle scandinave
100% HOLLOFIL md
Simple 69.99 Double 79.99
Reine 99.99 Roi 134.99

DUVETS
Duvets de haute qualité, garanti à vie!
Simple 99.99 Double 129.99
Reine 144.99 Roi 184.99

COUVRE-DUVETS ASSORTIS
par Texmade, Wamsutta et Helfner
Simple 24.99 Double 29.99 Reine 34.99

DOUILLETTES FORMAT GÉANT ASSORTIES
Polyester/coton
Simple 24.99 Double 29.99 Reine 34.99

OREILLERS DE QUALITÉ
Nouveauté! Oreillers de luxe, synthétiques. Lavables/séchables à la machine, non allergènes «ULTRA-PUFF»
2 POUR 11.99

ENSEMBLES DE DRAPS «DREAMSTYLE»
Style Bond Street - couleur: gris Poly/coton

GRANDEUR	SPÉCIAL
Simple	12.99 l'ens.
Double	19.99 l'ens.
Reine	24.99 l'ens.
Roi	39.99 l'ens.

ENSEMBLES DE DRAPS PERCALE
Texmade, Wamnetta, Pacific

GRANDEUR	SPÉCIAL
Simple	24.99 l'ens.
Double	34.99 l'ens.
Reine	44.99 l'ens.
Roi	54.99 l'ens.

ENSEMBLE DE DRAPS JUVÉNILES
Inclus: «Alf», «Hyperspace», «Saurus», «Boutons, courbettes et coeurs»
Rég. 29.99 SPÉCIAL 19.99 l'ens.

ENSEMBLES DE BASSINETTE 4-MCX
Inclus: douillette, drap contour, pare-choc
Styles: «Tedabet» (couleurs pastel), «Dinosaurs», «Ballons et Oursons»
PRIX RÉGULIER 69.99 VENTE 42.99 l'ens.

ENSEMBLES DE DOUILLETTE
Styles: «Mikado», «Alexis», «Ultimate», «Europa», «Chelsea», «Cortina», «Melody-Gris».

GRANDEUR	RÉGULIER	VENTE
Simple	149.99-189.99	84.99 l'ens.
Double	199.99-219.99	114.99 l'ens.
Reine	229.99-279.99	134.99 l'ens.
Roi	299.99-349.99	154.99 l'ens.

COUVRE-LITS PIQUÉS
Genre jeté dans «Mikado», «Alexis», «Ultimate», «Cortina».

GRANDEUR	RÉGULIER	VENTE
Simple	129.99-189.99	69.99 ch.
Double	159.99-199.99	79.99 ch.
Reine	199.99-229.99	99.99 ch.
Roi	229.99-299.99	129.99 ch.
Cache-oreiller	19.99-24.99	9.99 ch.
Rideaux croisés 140" x 63" 185" x 81"		39.99 ch.

COUVRE-LIT EN DENTELLE
Styles: «TINA», «LYONS», «REGINE»
Couleurs: Blanc, ivoire, rose, menthe, pêche.

	RÉGULIER	VENTE
Simple	89.99	39.99 ch.
Double	109.99	49.99 ch.
Reine	129.99	59.99 ch.
cache-oreiller	18.99	11.99 ch.

RAYON D'ACC. DE SALLE DE BAINS

ENSEMBLES DE SERVIETTES DÉCORATIVES 3 MCX
PRIX RÉGULIER 18.99 VENTE 8.99 L'ENS.

RIDEAUX DE DOUCHE EN VINYLE ASSORTIS
PRIX RÉGULIER 16.99-19.99 VENTE 9.99 ch.

NOUVEAU! VAISSELLE
SERVICE DE VAISSELLE 20 PIÈCES
Incluant 4 de chaque: assiettes, assiettes à salade, bols, tasses, soucoupes
RÉG. 49.99 VENTE 27.99

SERVIETTES CHRISTIAN DIOR

	Rég.	VENTE
Bain	29.99	19.49
Main	23.99	15.49
Débarbouillette	9.99	5.99
Drap de bain	69.99	36.99

SERVIETTE RAYÉE OU UNIS DE 100% COTON VELOURS
Couleurs: Noir, Vert, Rose, Bleu, Pêche
Ivoire, Framboise, Marin, Blanc

Bain	VENTE	5.99
Main	VENTE	3.99
Débarbouillette	VENTE	1.79

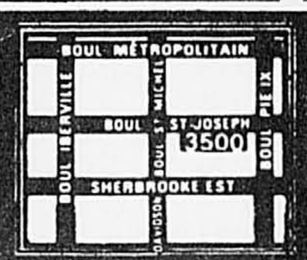
NAPPES
NAPPES EN VINYLE VENTE 5.99 ch.
NAPPES EN TISSU VENTE 12.99 ch.

RIDEAUX DE DOUCHE EN TISSUS NOUVEAU CHOIX!
Avec doublure ou imperméables
PRIX RÉGULIER 39.99-54.99 VENTE 19.99 ch.

RIDEAUX ET DRAPERIES
RIDEAUX DE CUISINE VENTE 19.99 ch.
PANNEAUX À «PASSE POLE» VENTE 5.99 ch.
DRAPERIES PLIS FRANÇAIS
Couleurs et grandeurs variées VENTE 22.99 ch.

L'offre de 20% ne s'applique pas aux articles annoncés ici ou aux articles identifiés d'un asterisque.

LE PLUS GRAND CENTRE DE DÉCORATION AU MONDE
Au Bon Marché



*Couleurs sélectionnées. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

UNE SEULE ADRESSE
3500 boul. ST-JOSEPH Est
(entre boul. St-Michel et Pie-IX)
HEURES D'AFFAIRES OUVERT
Lundi au mercredi 9 h 15 à 18 h
Jeudi, vendredi 9 h 15 à 21 h
Samedi 9 h à 17 h

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT
259-3500
À l'extérieur seulement composez sans frais 1-800-363-3030
VISA AMERICAN EXPRESS MasterCard TeleCheck
CHÈQUES ACCEPTÉS

CLINIQUE DE JEÛNE du LAC BROME
Site magnifique dans les Cantons de l'Est
• Repos
• Perte de poids
• Abandon de la cigarette
• Vacances santé
(514) 243-6516

LE CENTRE CLUB NOUVEAU MONDE D'AVENTURE
$39.99*
*COMPREND DE L'ÉQUITATION, UN SOUPER ET L'ACCÈS AUX INSTALLATIONS POUR 1 JOURNÉE

CLUB NOUVEAU MONDE, AU COEUR DE LA VALLÉE DE LA RIVIÈRE ROUGE, VOUS PROPOSE UNE FIN DE SEMAINE D'ÉVASION AVEC DES ACTIVITÉS EN ABONDANCE, À SEULEMENT 1 HEURE DE MONTRÉAL. LE CENTRE OFFRE:

• ÉQUITATION • VÉLO DE MONTAGNE • PISCINE EXTÉRIEURE • 2 BAINS TOURBILLONS • TERRAIN DE VOLLEYBALL • CHAMP D'ACTIVITÉS • PLUS DE 100 TERRAINS DE CAMPING • RAFTING EN EAU VIVE (POUR DÉBUTANTS ET EXPERTS) • SPORTYAKING EN EAU VIVE • DOUCHES CHAUDES, SALLES DE BAINS • BAR POLYNÉSIEN À L'EXTÉRIEUR • BAR/RESTAURANT À 250 PLACES

MINI-VACANCES À PARTIR DE $99. (INCL. RAFTING)
nouveau monde EXPÉDITIONS EN RIVIÈRE — new world RIVER EXPEDITIONS
POUR PLUS D'INFORMATIONS ET NOTRE BROCHURE EN COULEUR, APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
MONTRÉAL 733-7166
1-800-361-5033

BIJOUX pour BÉBÉ

OR 10K

33$ 19$ DIAMANT OR 10K 90$ 39$ 9$ 15$ 24$ 10$ 15$ 44$ 32$ 13$ 15$ 32$ 30$ 28$ 13$ 13$ 16$

ZODIAC 10K13$

TRÈS GRAND CHOIX DE CADEAUX POUR BÉBÉS... TROPHÉS, ETC.

BRACELET 5" 10K 19$

BRACELET 5" 10K 13$

CHAÎNE 12" 14$ - 14" 16$ - 16" 20$

CHAÎNE 12" 33$ 14" 42$ 16" 53$

BIJOUTERIE le roy

7139, rue ST-HUBERT (coin Jean-Talon) MONTRÉAL 277-3127

Couche d'ozone: l'Inde et la Chine adhèrent au protocole de Montréal

Agence France-Presse

LONDRES

■ L'Inde et la Chine ont annoncé hier soir à Londres, à l'issue de la conférence sur la protection de la couche d'ozone, qu'elles avaient l'intention d'adhérer au protocole de Montréal, révisé pendant cette conférence.

Les représentants de 53 des 57 pays déjà signataires du protocole de 1987 ont adopté une série d'amendements posés comme condition par certains pays en voie de développement à leur participation à l'élimination progressive de la consommation de produits nuisibles à l'ozone.

La constitution d'un fonds d'aide au Tiers-Monde a été officiellement annoncée. Il doit aider les pays en cours d'industrialisation à acquérir les nouvelles technologies, non nuisibles à l'environnement, mises au point par les pays industrialisés. Il sera provisoirement doté de 240 millions $ (si l'adhésion de la Chine et de l'Inde est officielle) sur trois ans, payés par les pays industrialisés au prorata de leurs contributions aux Nations-Unies.

La conférence a également «renforcé» le protocole de Montréal en imposant des réductions plus strictes de production et de consommation des produits réputés nuisibles à l'ozone. Il a notamment été décidé à Londres de supprimer totalement la consommation de CFC (chlorofluocarbones) et de halons d'ici 2000 au plus tard. Une douzaine de pays ont toutefois clairement exprimé leur préférence de voir cette date ramenée à 1997.

Deux autres produits chimiques ont été ajoutés à la liste des produits règlementés: le méthyle chloroforme (éliminé en 2005) et le tétrachlorure de carbone (éliminé en 2000).

Les navettes spatiales des É.-U. immobilisées

Agence France-Presse

WASHINGTON

■ Les navettes spatiales américaines ont été interdites de vol vendredi à la suite de la découverte d'une nouvelle fuite d'hydrogène sur l'une d'entre elles, a annoncé la NASA qui enregistre ainsi un nouveau coup dur.

«Nous ne pouvons voler tant que nous ne pouvons remplir le réservoir d'hydrogène et nous avons un problème dans ce domaine», a déclaré le directeur des vols de la NASA, William Lenoir, au cours d'une conférence de presse retransmise du Centre Spatial Kennedy à Cap Canaveral (Floride). Il a précisé que l'immobilisation durerait tant que le problème n'aurait pas été corrigé. La fuite a été découverte lors d'un test de remplissage de la navette Atlantis installée sur son pas de tir en vue d'un lancement vers la mi-juillet pour la mise sur orbite d'un satellite militaire. Elle semble provenir d'une valve, la même qui avait entraîné l'annulation du lancement de la navette Columbia le 30 mai dernier.

Le compte à rebours de ce lancement avait été arrêté six heures avant l'heure H, une fuite d'hydrogène ayant été détectée au moment du remplissage du réservoir principal. Columbia est actuellement en cours de réparation mais son lancement, pour la mise sur orbite d'un laboratoire astronomique, n'est pas prévu avant la mi-aout.

Le test auquel procédaient les techniciens de la NASA vendredi visait «à rétablir la confiance dans le matériel», a déclaré un porte-parole de la NASA Lisa Malone. Il consistait à pomper 700 000 litres d'hydrogène liquide dans le réservoir ventral de la navette.

Les navettes spatiales américaines avaient été immobilisées pendant plus de 30 mois après la tragédie qui avait couté la vie aux sept astronautes de Challenger en janvier 1986. Elles n'avaient repris leurs vols qu'à l'automne 1988.

La NASA avait dû annoncer il y a deux jours que le fonctionnement du téléscope spatial Hubble, lancé en avril, était gravement défectueux en raison d'un problème de miroirs. Elle avait indiqué que l'engin, qui devrait permettre de faire progresser grandement la connaissance de l'Univers, devrait être réparé mais que cela ne serait pas possible avant 1993.

Les États-Unis comptent actuellement trois navettes spatiales, Columbia, Discovery et Atlantis. Une quatrième, Endeavor, est en cours de construction.



Lennard Fisk, de la NASA, devant un sous-comité de Washington, explique que l'acuité du système optique de Hubble ne pouvait être améliorée de plus de 10 p. cent à partir de la Terre. PHOTO AP

La forme d'un miroir de Hubble est incorrecte

Associated Press

WASHINGTON

■ Une erreur dans le meulage et le polissage des principaux miroirs à l'intérieur du télescope spatial Hubble est à l'origine de son mauvais fonctionnement, a annoncé dans la nuit de jeudi à vendredi Terence Facey, un ingénieur de l'entreprise d'optique Hughes Danbury qui a fabriqué les miroirs.

La faute a été commise au cours des trois années de travail méticuleux qu'a nécessité la fabrication des miroirs primaires et secondaires de Hubble, a précisé M. Facey. «Nous sommes arrivés à la conclusion que la forme d'un des miroirs est incorrecte», a-t-il déclaré, en ajoutant que sa compagnie allait étudier à fond les tests effectués pendant la fabrication des miroirs afin de déterminer précisément lequel est défectueux.

M. Facey a expliqué que l'acuité du système optique ne pourrait être améliorée que de 10 pour cent à partir de la Terre. Un savant de la NASA, Ed Weiler, a déclaré qu'une caméra grand-angle de remplacement, équipée de nouvelles lentilles, serait installée sur Hubble en juin 1993.

Le «New York Times» a par ailleurs rapporté vendredi que la NASA avait refusé d'utiliser les équipements de contrôle militaires top-secret qui auraient vraisemblablement pu détecter les anomalies avant que le télescope soit lancé.

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

YMCA MONTRÉAL

COURS D'INFORMATIQUE AU YMCA

DACTYLO SUR ORDINATEUR
INTRODUCTION À IBM DOS (aussi pour adolescents 13-17 ans)
COMPTABILITÉ 1
COMPTABILITÉ INFORMATISÉE 2
WORDPERFECT
WORDPERFECT avancé
LOTUS 1-2-3 (et avancé)
dBASE III +

DÉBUT: 9 JUILLET
INSCRIPTION: DÈS MAINTENANT
GROUPE DE 9 ÉTUDIANTS

1450, rue Stanley (métro Peel) SUCCURSALE CENTRE-VILLE 849-8393 Poste 712 ou 732

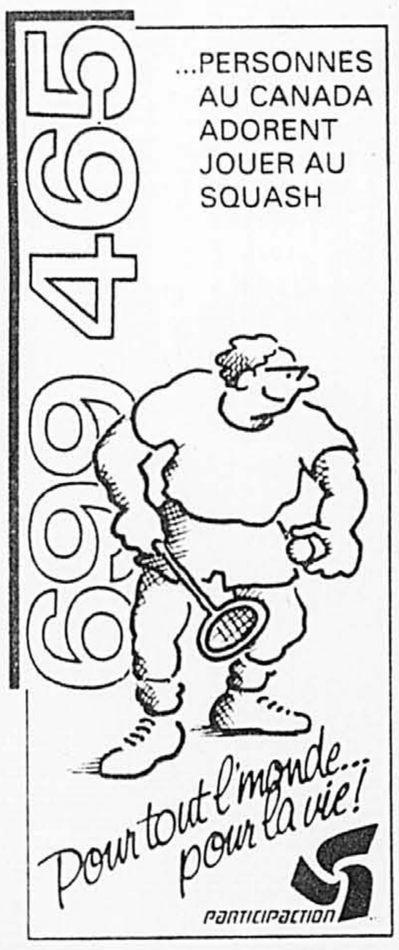
UNE CARRIÈRE?

COURS DE JOUR ET DE SOIR
INTENSIFS UNISEXE
HÂTEZ-VOUS!
Service de placement
Inscription dès maintenant!



SESSION ÉTÉ 90

École de coiffure NEW YORK
3622, rue Saint-Denis
Téléphone: 499-1948
Métro Sherbrooke (sortie Saint-Laurent)
Permis du ministère de la formation d'apprentissage no FA0023



CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

Dr Jean-Marie Marineau, M.D. — Dr Jacques Lemay, M.D. Omnipraticiens

Montréal: 6716, rue Saint-Denis 274-3561 — 6520, rue Beaubien est 259-5531

Laval: 24, boul. de la Concorde E. 662-2192
Longueuil: 3160, ch. Chambly 646-4364
Cartierville: 5809, boul. Gouin O. 339-1611
Repentigny: 520, rue Notre-Dame 654-0089

NOUVEAU EN ÉPICERIE!

LE BRAISE
Vin rouge de FRANCE

BON À MARIER...

avec les viandes rouges grillées, agneau, jambon, viandes rouges en sauce, petit gibier, pâtés et charcuterie.

Ce vin de la Collection Privée Du Marchand a été sélectionné pour ses qualités exceptionnelles, qualités que l'on ne retrouve que très rarement dans des vins à un prix aussi raisonnable.



Un monde à découvrir chez votre épicier.

RAPPORTEZ-LES!
Moi, je récupère

ATTENTION
MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Soyez présents!
dans le cahier spécial

LA RENTRÉE

publié le mercredi 8 août
dans *La Presse*

RÉSERVATION D'ESPACE AVANT
LE LUNDI 30 JUILLET

Pour plus de renseignements communiquer avec Johanne Martin
(514)285-7234

La Presse

Mode

Mardi, dans le cahier mode, *La Presse* vous propose **Dessous, dessus**



Un article signé Anne Richer

La Presse

NOUVEAU

LE SERVICE

FAXCOM

"...car les bonnes économies font les grands profits."

En matière de transmission par télécopieur, le hibou avisé sait comment économiser. Et c'est à Bell qu'il fait appel...

Si vous utilisez l'interurbain pour vos transmissions par télécopieur, il y a peut-être lieu d'agir en hibou avisé et d'économiser plus que vous ne le pensez. C'est ce que vous propose Bell avec son tout nouveau service FaxCom.MC

Vous n'avez qu'à vous abonner à FaxCom pour profiter de tarifs interurbains privilégiés, très avantageux pour toutes vos transmissions partout au Canada et aux États-Unis*. Et ça, tout en bénéficiant du service le plus fiable qui soit, et sans qu'il y ait ajout d'équipement supplémentaire.



En plus de FaxCom, Bell peut aussi vous proposer une gamme complète de services de télécommunications, conçus pour répondre à l'ensemble de vos besoins.

Pour vous tailler la part du lion en matière de télécopie interurbaine, abonnez-vous à FaxCom** sans tarder et économisez... comme le hibou avisé!

* À l'exception de l'Alaska et d'Hawaï.
** Certaines restrictions sont en vigueur.

1 800 668-BELL

Bell

Membre du réseau national Telecom Canada

LE PATRIMOINE FAMILIAL

mythes et RÉALITÉS

«La loi sur le patrimoine familial annule-t-elle notre contrat de mariage?»

NON Seule la valeur des biens désignés comme faisant partie du patrimoine familial (maisons principale et secondaire, autos, meubles, régimes de retraite) est sujette au partage. Les dispositions de la loi sur le patrimoine familial priment sur celles prévues au régime matrimonial pour ces biens uniquement.

Pour tous les autres biens des époux – car la loi ne concerne que les gens mariés – ce sont les règles de leur régime matrimonial qui s'appliquent au moment de la rupture de l'union (séparation de biens, société d'acquêts ou communauté de biens).

«La loi sur le patrimoine familial annule-t-elle mon testament?»

NON On peut léguer, par testament, les biens que l'on veut aux personnes de son choix. Mais il faut savoir que la loi sur le patrimoine familial assure au conjoint survivant la moitié de la valeur partageable du patrimoine familial. Cette moitié devra donc être déduite, le cas échéant, de ce qui revient aux héritiers pour être remise au conjoint survivant.

Compte tenu de l'impact possible de cette loi sur votre testament, il serait bon de le relire et d'y faire les ajustements nécessaires, s'il y a lieu.

«Si je me remarie, est-ce que je peux léguer ou donner la maison familiale à mes enfants?»

OUI Si vous avez acheté une maison avant de vous remarier et qu'elle est entièrement payée, vous en demeurez propriétaire et sa valeur sera déduite du patrimoine familial au moment du partage. Vous pouvez ainsi en faire bénéficier vos enfants ou d'autres héritiers.

Si elle n'était pas entièrement payée, la déduction sera proportionnelle à la partie payée avant le mariage.

Si vous vendez cette maison, pendant le mariage, pour en acheter une autre, la valeur de cette dernière ou une partie de celle-ci si elle vaut plus cher, sera également déductible.

«Mon mariage a eu lieu après le 1er juillet 1989. On dit que je ne pourrai jamais renoncer au partage. Est-ce vrai?»

NON La loi a toujours permis à un époux de renoncer au partage, en tout ou en partie, au moment d'une séparation de corps, d'un divorce, d'une annulation de mariage ou du décès. Il est vrai toutefois que les époux ne peuvent pas renoncer **d'avance** au partage du patrimoine.

Pour les couples mariés avant le 1er juillet 1989, la loi a prévu une exception qui permet de soustraire au partage, en tout ou en partie, d'ici le 31 décembre 1990, par une déclaration judiciaire ou un acte notarié signés par les deux époux.

«Est-il vrai que tout mon fonds de pension sera automatiquement partagé en deux si je divorce?»

NON Seuls les droits à retraite **accumulés pendant le mariage** entrent dans le patrimoine familial et sont partageables à parts égales au moment du divorce. Le participant à un régime de retraite peut cependant payer la valeur de ce qu'il doit à l'autre conjoint en offrant, par exemple, un bien de valeur équivalente qui correspond aux droits que la loi accorde au conjoint du participant.

Au moment du divorce, de tels aménagements sont possibles pour tous les biens inclus dans le patrimoine familial, à l'exception des gains inscrits au Régime de rentes du Québec pour lesquels le partage moitié-moitié est automatique, à moins que le jugement n'en dispose autrement.

«En définitive, la loi 146 est-elle une bonne loi?»

OUI L'établissement d'un patrimoine familial, dont la valeur est partageable, est un pas dans la bonne direction puisqu'il favorise l'égalité économique des époux.

Concrètement, la loi fournit un instrument juridique qui facilite une négociation honnête et équitable entre conjoints au moment de la rupture de l'union, qui évite l'appauvrissement démesuré de l'un des époux et qui a un impact positif pour les enfants.

De plus, au moment du décès, elle assure au conjoint survivant un partage équitable d'au moins une partie des biens acquis par les époux durant le mariage.

Bref, une loi qui mérite d'être mieux comprise.

RENSEIGNEZ-VOUS!

- **Auprès de spécialistes, tels des avocats, des notaires et des experts en planification financière ou successorale.**
- Au Secrétariat à la condition féminine, de Québec et les environs: **(418) 643-9052**
  de l'extérieur: **1-800-363-8275**
  875, Grande-Allée Est
  Édifice H, 2e étage
  Québec (Québec)
  G1R 4Y8
- À Communication-Québec: 873-2111 873-8989 873-5555

Gouvernement du Québec
Ministère du Conseil exécutif
Secrétariat à la condition féminine

Québec

Accident mortel

Un spectaculaire accident dans la « courbe de la mort » de la route 116 à Saint-Bruno a fait un mort jeudi soir. La victime est Robert Wait, 44 ans, de Longueuil, qui était au volant de la jeep qui a été écrasée sous la voiture de Mme Paulette Malo. Cette dernière aurait perdu la maîtrise de son véhicule avant de traverser la route et d'atterrir en sens inverse en heurtant deux voitures. Céline Simard, 44 ans, était aux côtés de M. Wait et a subi de graves blessures. France Roy, qui prenait place à bord de l'autre véhicule impliqué, a subi des blessures légères. Quant à Mme Malo, la SQ a fait savoir hier que ses blessures étaient plus graves qu'on ne le croyait jeudi.

PHOTO RICHARD CROTEAU, *Collaboration spéciale*



COMMUNAUTÉS CULTURELLES

■ Crée en 1984 et attribué annuellement jusqu'en 1989, le Prix des communautés culturelles fait actuellement l'objet d'une réorientation afin de mieux refléter le pluralisme de la société québécoise et l'importance des relations interculturelles. Il sera annoncé dans sa nouvelle formule l'automne prochain et décerné au printemps 1991.
« Le prix dans sa nouvelle formule renforcera la mission d'intégration et les objectifs du ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration », précise le ministre Normand Cherry.

LE DRAME DES RÉFUGIÉS

■ Une exposition de photographies et de textes qui illustre et met en évidence la situation tragique des réfugiés à travers le monde se poursuit jusqu'au 29 juillet au Centre international d'art contemporain de Montréal, 3576, avenue du Parc. Visites de 13 h à 20 h, du mercredi au dimanche.

Information



Ville de Montréal

Assemblées publiques
Commissions permanentes du Conseil
Commission du développement culturel

Veuillez noter que les audiences publiques sur l'énoncé de politique de soutien à l'industrie culturelle *auront lieu à la salle du* Conseil aux dates ci-après indiquées, plutôt qu'en septembre:

lundi 20 août, 19 heures
mardi 21 août, 19 heures
jeudi 23 août, 14 heures
jeudi 30 août, 14 heures

Date limite d'inscription aux audiences publiques: 7 août 1990.

Date limite pour le dépôt de mémoires: 15 août 1990.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec le bureau de la Division des commissions et des comités du Conseil, au 872-3770.

Vous pouvez obtenir la documentation relative à ces audiences publiques au bureau de la division. Vous pouvez aussi consulter cette documentation dans les bureaux Accès Montréal.

Le 30 juin 1990
Le greffier de la Ville,
Léon Laberge

VIVRE **MONTRÉAL** ET EN PARLER

Randonnée à bicyclette

foresterie noranda



pour la sclérose en plaques
Montréal - Magog
25-26 août 1990

VENEZ AVEC NOUS
en randonnée d'une fin de semaine

Organisé en collaboration avec le Tour de l'île de Montréal Inc.

RÉSERVEZ TÔT ! *(places limitées)*
Information : (514) 251-6946

HÔTEL VALLEYFIELD
DELTA

LE RELAIS DE VOS CONGRÈS

EMPLACEMENT
À 60 minutes seulement au sud-ouest du centre-ville de Montréal. À proximité de boutiques, terrains de polo et de golf, de ports de plaisance et de la voie maritime du St-Laurent.

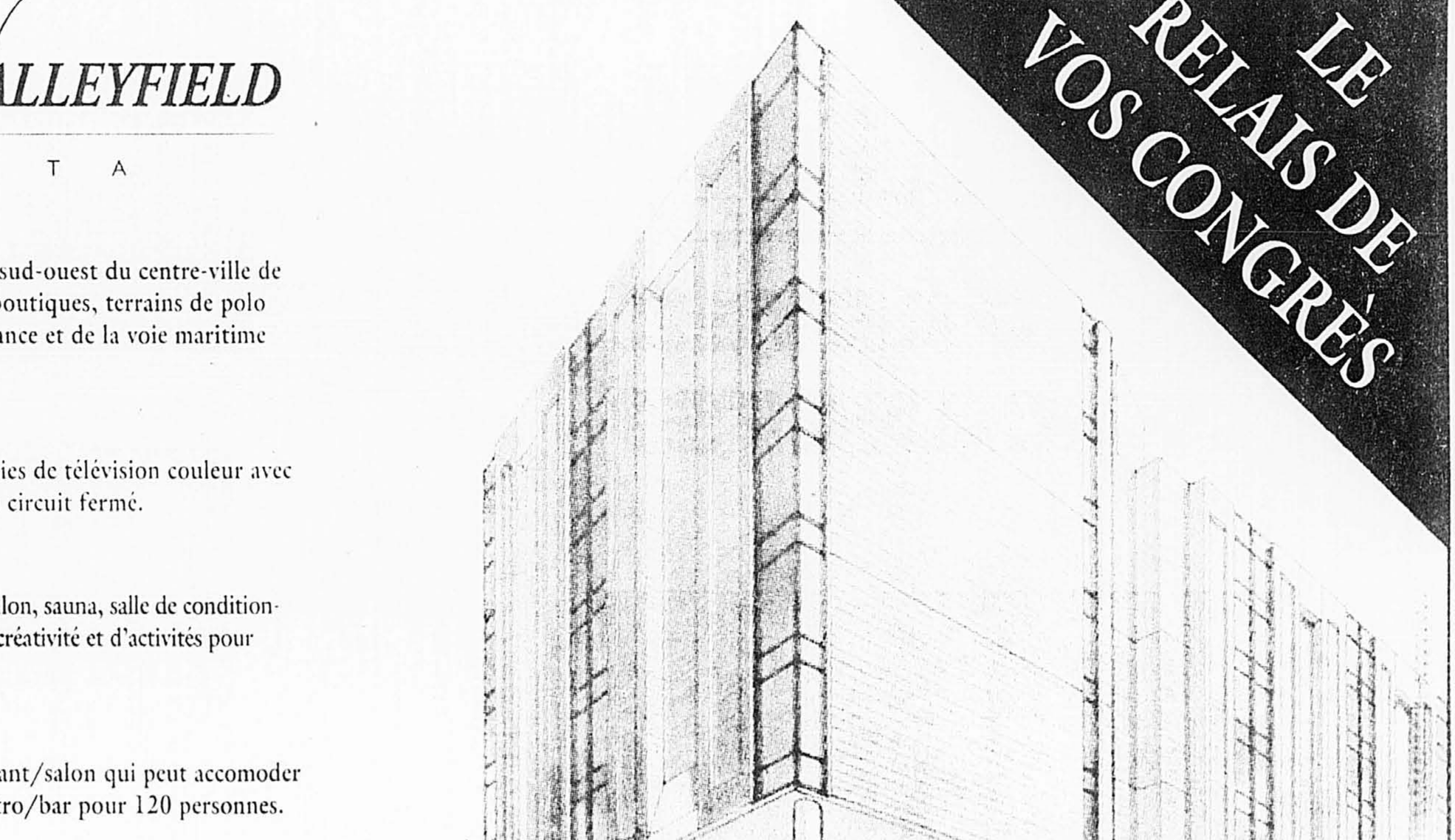
CHAMBRES
128 chambres et suites munies de télévision couleur avec télécommande et ciméma en circuit fermé.

DIVERTISSEMENTS
Piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, salle de conditionnement physique et centre de créativité et d'activités pour enfants.

RESTAURATION
Rendez-vous à notre restaurant/salon qui peut accomoder 80 personnes ou à notre bistro/bar pour 120 personnes.

RÉUNIONS, BANQUETS ET RÉCEPTION
Un total de 11 salles de réunions qui peuvent accomoder 12 personnes en style conseil d'administration et jusqu'à 490 personnes pour un banquet.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
Appelez sans frais le Central Réunions Express:
800-387-1265
ou notre Service de conférences au
(514) 373-1990



40, Avenue du Centenaire, Salaberry-de-Valleyfield, Québec J6S 3L6

QUÉBEC CENTRE-VILLE
TOUT L'ÉTÉ!**
LE MEILLEUR PRIX: COMPAREZ! 42 25$*
L'hospitalité
ROUSSILLON QUÉBEC
330, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 6E6
Tél.: (418) 649-1919 Télécopieur: (418) 529-4411
1-800-367-6057
*Basé sur une occupation double. **Du 30 juin au 4 septembre 1990.

Ordination de 12 prêtres traditionnalistes fidèles de Mgr Marcel Lefebvre

Agence France-Presse

ECÔNE, Suisse

■ Douze nouveaux prêtres, dont sept Français, ont été ordonnés hier à Ecône, en Suisse, au séminaire de la Fraternité Saint-Pie-X fondée par l'archevêque français excommunié Mgr Marcel Lefebvre.

Les ordinations ont été conférées, en présence de Mgr Lefebvre, par Mgr Richard Williamson, un Britannique anglican converti au catholicisme. Mgr Williamson, qui vit aux Etats-Unis, est l'un des quatre évêques sacrés par Mgr Lefebvre le 30 juin 1988 sans l'autorisation du pape Jean-Paul II, ce qui avait entraîné leur excommunication ainsi que le schisme entre la Fraternité Saint-Pie-X et l'Eglise catholique romaine.

Un autre de ces évêques, le Français Bernard Tissier de Mallerais, assistait également à la cérémonie qui s'est déroulée sur la grande pelouse en contrebas du séminaire en présence d'une foule recueillie de plus de 4000 personnes, ainsi que d'une centaine de prêtres traditionnalistes et d'une centaine de séminaristes.

Au cours de son homélie, Mgr Williamson a souligné que les rapports entre Rome et la fraternité n'avaient pas évolué depuis deux ans, et que rien ne laissait présager «un retournement, au contraire». S'adressant à Mgr Lefebvre, Mgr Williamson l'a félicité pour son «beau racisme», celui qui «crée une nouvelle race de prêtres».

Musulmans visés

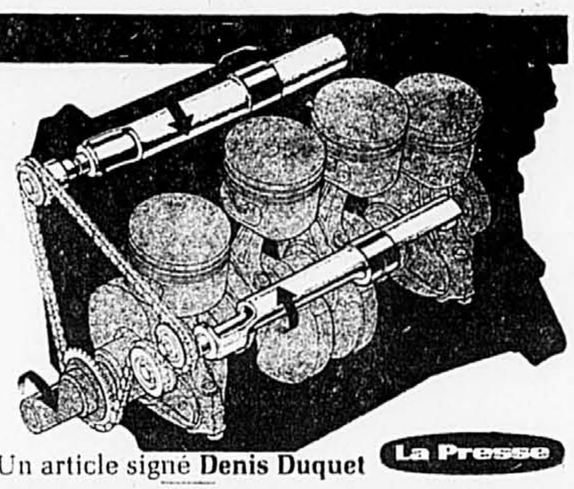
Le prélat anglo-saxon faisait ainsi allusion aux récents démêlés de Mgr Lefebvre avec la justice à la suite d'une plainte de la LICRA (Ligue contre le racisme et l'antisémitisme) qui lui reprochait des propos sur l'immigration et l'Islam, dans lesquels il conseillait aux musulmans de «rentrer chez eux» car «ils ne peuvent pas être catholiques, ils ne peuvent pas être vraiment Français».

La fraternité avait été fondée en 1970 par Mgr Marcel Lefebvre, aujourd'hui âgé 84 ans et ancien archevêque de Dakar, dans le but de former et d'ordonner des prêtres «vraiment catholiques», selon les normes en vigueur avant le Concile de Vatican II (1962-1965) qui a modernisé l'Eglise catholique.

Aux yeux de Rome, les nouveaux prêtres sont automatiquement excommuniés, puisqu'ils ont été ordonnés par un évêque excommunié.

Les nouveaux prêtres français sont Yves le Roux (de Versailles), Moise Bal Petré (Haute-Savoie), Marc van Es (Paris), Pascal Gendron (Chanens), Michel Maignant (Fréjus), Dominique Rousseau (Vendée), Laurent Pouliquen (Versailles). Les autres nouveaux ordonnés sont Anthony Wingerden (Nouvelle-Zélande), Scott Allen et Dean Kenneth (États-Unis), Jesus Mestre (Espagne) et Werner Boesiger (Suisse).

Depuis 1988, 31 prêtres ordonnés par la fraternité l'ont quittée, a indiqué hier l'abbé Franz Schmidberger, supérieur général de la fraternité. En revanche, depuis cette même date, 52 nouveaux prêtres ont été ordonnés.

Automobile
Lundi, dans le cahier automobile, *La Presse* vous propose La technologie: jusqu'à quel point est-elle importante?

Un article signé Denis Duquet
La Presse

COURS DE LANGUES AU YMCA
(AUSSI ANGLAIS, FRANÇAIS POUR ADOLESCENTS 13-17 ANS)
MONTRÉAL
☐ ANGLAIS ☐ FRANÇAIS ☐ ESPAGNOL ☐ ITALIEN
PORTUGAIS • GREC • JAPONAIS • ALLEMAND • RUSSE
Groupe de 8 à 16 étudiants
Matin, après-midi, soir ou samedi
Coût: 95 $ (21 heures) - 175 $ (42 heures)
280 $ (84 heures)
DÉBUT: 9 JUILLET
INSCRIPTION: 26, 27, 28 JUIN 3, 4, 5 JUILLET
CENTRE-VILLE
1450, rue Stanley (métro Peel)
849-8393, poste 712 ou 732
HOCHELAGA-MAISONNEUVE
4567, rue Hochelaga (métro Viau)
255-4651

AVIS AU PUBLIC

En 1985, déteniez-vous une police d'assurance automobile ou habitation avec Northumberland Compagnie Générale d'Assurance?

Le 15 décembre 1989, un accompte fut versé à certains détenteurs de polices personnelles dont les réclamations furent approuvées. Plusieurs chèques nous furent retournés en raison d'adresses incomplètes ou inexactes.

Les détenteurs de police dont les réclamations furent approuvées et qui n'ont pas reçus leur paiement du 15 décembre 1989 devraient nous communiquer, par écrit, leur adresse actuelle, afin qu'ils puissent bénéficier du paiement du 15 décembre 1989 et de tout autre paiement possible futur.

Il se peut que votre police Northumberland ait été contractée par l'intermédiaire d'un des courtiers suivants: **Groupe Marsh & McLennan Associés Limitée, Pratte Morrissette Inc., ou Marsh & McLennan Limitée.**

Il est inutile de contacter votre courtier. Nous assumons toutes les dispositions nécessaires. **Écrivez-nous** en mentionnant votre adresse actuelle ainsi que votre numéro de police à l'adresse suivante:

Coopers & Lybrand Limitée
Mandataire du liquidateur provisoire de
Northumberland Compagnie
Générale d'Assurance
C.P. 933, Station "A"
Toronto, Ontario
M5W 1G5

SEMAINE SANTÉ
au «Village des jeunes» de St-Côme
Nous vous offrons la possibilité de célébrer l'été dans le décor paisible et enchanteur du «Village des jeunes» de St-Côme (48 km au nord de Joliette) où vous pourrez expérimenter dans la détente des outils d'«auto-santé».
du 29 juillet au 3 août 1990
LES COURS
• 30 heures en TAI CHI CHIH et EXERCICES TAOÏSTES
ou
• 30 heures en GYMNASTIQUE DOUCE et EXERCICES POSTURAUX
* Une attestation sera émise par le CAP Santé
LE PLEIN AIR
Nous explorerons ces approches entre 8 h et 11 h et entre 19 h et 22 h. Le reste de la journée sera consacré aux loisirs de plein air en toute liberté. Possibilités: canot, chaloupe, randonnée pédestre et interprétation de la nature, tir-à-l'arc, vélo, baignade.
ACTIVITÉS SPÉCIALES:
jeux coopératifs, exploration méditative, etc.
LE COÛT
330 $ INCLUANT: la documentation, les repas, l'hébergement et les cours.
FRAIS D'INSCRIPTION: 50 $ le solde (280 $) est payable le 29 juillet 1990 à l'arrivée.
COLLÈGE MARIE-VICTORIN
Information: Robert Carrière
328-3828


LITS DE LAITON
LIQUIDATION jusqu'à 70% de moins
• PLUS DE 100 MODÈLES EXPOSÉS
• CONSTRUCTION ENTIÈREMENT SOUDÉE
• FINI PERMANENT GARANTI
• LITS, TABLES, ÉTAGÈRES, COIFFEUSES, BANCS, MIROIRS SUR PIED, RAMPES D'ESCALIER.
LITS DE LAITON SOLIDE incluant tête, pied et cadre
Prix cour. 650$ 199$
735-6343
L'ATELIER DU LAITON DIRECT

portes & fenêtres VERDUN ltée
NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!
en stock
CABINET MODULAIRE BLANC
FAITES-LE VOUS-MÊME ET ÉCONOMISEZ
Payez et emportez

OSEZ COMPARER VOS PLANS!
CUISINE 9 x 13 COMPLÈTE $1485
!Mélamine blanche
!5/8" (côté fini)
!Comptoir moulé

$2,635
$1,789
$2,795 Lustré
CUISINE (9 x 13) COMPLÈTE CHÊNE MASSIF
CUISINE (9 x 13) COMPLÈTE PROFILE CHÊNE ou ALUMINIUM
CUISINE (9x13) COMPLÈTE STRATIFIÉ LUSTRE 180.°
Heures d'ouverture:
Lun., mar., mer. de 8h30 a.m. à 5h30 p.m.
Jeudi de 8h30 a.m. à 8h p.m.
Vendredi de 8h30 a.m. à 6h p.m.
Samedi de 8h30 a.m. à midi
Fermé entre midi et 1h p.m. sur semaine.
ÉCONOMISEZ, PAYEZ ET EMPORTEZ!
Prix en vigueur jusqu'au 14 juillet 1990
VERDUN..... 925, rue Hickson..... 762-3517
VERDUN..... 3032, boul. LaSalle..... 769-1725
MONTRÉAL..... 2269, St-Clément (près Viau)..... 255-6868
VERDUN..... 4281, rue Verdun..... 761-7895
RIVE-SUD .. 139, boul. Laurier rte 116 (St-Basile) .. 653-2265
LAVAL..... 4525, boul. Samson..... 681-1547

VOUS PARTEZ EN VACANCES?

AVISEZ VOTRE PORTEUR OU TÉLÉPHONEZ AU
285-6911
Le service à domicile de *La Presse* reprendra dès votre retour de vacances.
BONNES VACANCES
La Presse


Adressez-vous aux anges dans nos campagnes de publicité
Le Conseil des Normes de la publicité
4823 ouest, rue Sherbrooke
suite 130, Montréal, H3Z 1G7
(514) 931-8060

CONDOTELS MONT SAINT-SAUVEUR
...pour des vacances parfaites!!!

STATION TOURISTIQUE MONT SAINT-SAUVEUR
350, rue Saint-Denis
Saint-Sauveur-des-Monts
(Québec) J0R 1R3
Autoroute des Laurentides (15), sortie 58 ou 60
Sans frais de la région de Montréal:
(514) 871-0101
(514) 227-4671
(D'ailleurs au Québec et en Ontario)
1-800-363-2426
Mont Saint-Sauveur PARC AQUATIQUE
FORFAIT 3 NUITS
299$* Saison
489$* Haute saison
*Tarifs par unité basés sur occ. quadruple 2 chambres à coucher
LE FORFAIT COMPREND:
• Hébergement dans un luxueux condotel
• Tennis et piscine
• Jusqu'à 40% de rabais sur l'admission au Parc aquatique Mont Saint-Sauveur.
• NOUVEAU! Animation et activités

Woolco

MARDI ET MERCREDI

Prix en vigueur pour 2 jours
Pour votre commodité, nous sommes maintenant ouvert le mercredi jusqu'à 21 heures.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Aucune garantie-réclame

SONT JOURS 1.44 2.44 et de plus

VÊTEMENTS

CULOTTES OU SLIPS POUR DAMES
Blanc ou beige. P.M.G. En coton
2/2.44 ou 1.22 chac:

DORMEUSE POUR BÉBÉS EN TISSU ÉPONGE
12-18-24 mois. Couleurs unis ou à rayures
2.44 chac.:

COUVERTURES POUR BÉBÉS
En finette de coton. À motifs
2.44 chac.:

SOUTIENS-GORGE OU CULOTTES
Soutien-gorge: 32 à 36. Blanc et beige
2.44 chac.:

T-SHIRTS POUR FILLETTES OU GARÇONNETS
4-6x. Teintes unies ou à motifs.
2.44 chac.:

T-SHIRTS POUR DAMES CHOIX DE COULEURS
P.M.G. 100% coton. Unis ou imprimés
3.44 chac.:

SOUS-VÊTEMENTS POUR GARÇONNETS
4-6x. Paq. de 3. Polyester-coton
3.44 le paq.:

T-SHIRTS POUR FILLES
7-16. En coton. Choix de couleurs
3.44 chac.:

CULOTTES TAILLES FORTES
Blanche ou beige. Coton-nylon.
2/3.44 ou 1.72 chac:

CULOTTES «WONDER BRAS»
P.M.G. Blanche ou beige.
4.44 chac.:

MAILLOTS DE BAIN POUR TOUT-PETITS
2-3x.
4.44 chac.:

SHORTS POUR GARÇONNETS
4-6x. Poly-coton. Unies ou à motifs
5.44 chac:

PANTALONS POUR GARÇONNETS OU FILLETTES
4-6x. Poly-coton. Couleurs pastel
5.44 chac:

PANTALONS POUR FILLES
7-16. Couleur pastel. Taille élastique. 100% coton
5.44 chac:

SHORTS «PACK AWAY» POUR DAMES
Couleur unies. P.M.G.
7.44 chac:

MAILLOTS DE BAIN POUR DAMES
Une pièce ou 2 pièces. Tai.: 8-16 et 7-15
8.44 chac:

JUPES OU PANTALONS POUR DAMES
Taille élastique. P.M.G. À motifs ou rayures
7.44 chac:

BAS ET ACCESSOIRES

BAS-CULOTTES «PERFECTION» TAILLES: A.B.C.
Pied sandale ou pointe renforcée
2.44 la paire:

CHAUSSETTES SPORT POUR DAMES
Paq. de 3. Point.: 9-11. Couleurs: blanc ou blanc à rayures
2.44 le paq.:

FOULARD POUR DAMES CHOIX DE COULEURS ET D'IMPRIMÉS
Carré ou rectangulaire
2.44 le paq.:

BAS ET ACCESSOIRES

BAS-CULOTTES POUR DAMES
Tailles fortes. Beige, taupe, épice
4/3.44 ou .86¢ chac:

MI-BAS POUR DAMES
Paq. de 6. Beige, taupe, épice. Pointe renforcée ou pied sandale.
2/3.44 ou 1.72 chac:

CHAUSSETTES «SLOUCH» POUR DAMES
Paq. de 2. Pointures: 9-11. Couleur néon
3.44 le paq.:

CHAUSSETTES POUR BÉBÉS
Pointure: 4-6½. Paq. de 3. Choix de couleurs.
3.44 le paq.:

SACS À MAIN POUR DAMES
En vinyle. Choix de couleurs et de modèles
7.44 chac.:

HOMMES ET GARÇONS

SOUS-VÊTEMENTS POUR HOMMES
Sous-boîte. P.M.G.TG.
1.44 chac.:

GANTS DE TRAVAIL POUR HOMMES
1.44 la paire:

CALEÇONS BOXEUR POUR HOMMES
2/5.44 ou 2.72 chac:

CHAUSSETTES DE TRAVAIL POUR HOMMES
Paq. de 2
3.44 le paq.:

CALEÇONS OU GILETS DE CORPS POUR GARÇONS
Paq. de 2
3.44 le paq.:

CHAUSSETTES «HARVEY WOODS»
Paq. de 3. Bleu seulement
3.44 le paq.:

SOUS-VÊTEMENTS POUR HOMMES
Blanc ou de couleur. Paq. de 2
4.44 le paq.:

T-SHIRTS POUR HOMMES
Paq. de 2
5.44 le paq.:

CHAUSSURES

SANDALES EN TISSU ÉPONGE POUR ENFANTS
Pointures et couleurs variées
5.44 la paire:

TOUTE LA CHAUSSURE DE TOILE
Pointures: 11 à 3. Couleurs variées
6.44 la paire:

SOULIERS DE COURSE POUR ENFANTS
Pointures: 11 à 3. Couleurs variées
9.44 la paire:

COIN DU FUMEUR

TABLETTES DE CHOCOLAT «ROWNTREE'S»
3/1.44 ou .48 chac:

LUNETTES «SUNBRELLA» POUR LE SOLEIL
5.44 chac.:

CARTES À JOUER
2/1.44 ou .72 chac:

JEUX DE VOYAGE
1.44 chac:

EN VEDETTE MARDI ET MERCREDI

JAMBON CUIT «LA BELLE FERMIÈRE» 454 g
la lb: 2.04

COIN DU FUMEUR

TUBES «WOOLCO»
6/5.44 ou .91 chac:

MUSIQUE

CASSETTES AUDIO «BASF» C-60
1.44 chac.:

CASSETTES VIDÉO «BASF» T-120
5.44 chac.:

ALIMENTS

ESCARGOTS «JEAN-PIERRE» 115 g
2/1.44 ou .72 chac:

ANANAS EN TRANCHES «MÉDAILLON» 19 on.
2/1.44 ou .72 chac:

CONFITURES «PRINCESS», SAVEUR DE FRAISE OU DE FRAMBOISE 750 ml
1.44 chac.:

MARGARINE «GOLDEN GATE», À L'HUILE DE SOYA 907 on.
1.44 chac.:

VARIÉTÉ D'ÉPICES «CHEF MAX» 680 g
2.44 chac.:

THÉ PEKOE «ROYALTY» 72 sachets
1.44 chac.:

VINAIGRE «REGINA» 4 L
1.44 chac.:

CHAMPIGNONS «MÉDAILLON» 6 on.
3/2.44 ou .81 chac:

VARIÉTÉ DE JUS NON SUCRÉ «BERZI» 1 L
2/2.44 ou 1.22 chac:

CREVETTES COCKTAIL OU À SALADE «PACIFIC PRIDE» 113 g
2/2.44 ou 1.22 chac:

THON PÂLE ÉMIETTÉ OU EN MORCEAUX OU SAUMON «KETAOU ROSE» «PACIFIC PRIDE»
2/2.44 ou 1.22 chac:

CHOIX DE PÂTES ALIMENTAIRES «DAVINCI» 5 lb
2.44 chac:

CAFÉ INSTANTANÉ «ROYALTY OU CLUB SUPRÊME» 200 g
2.44 chac:

POUR L'AUTOMOBILE

HUILE À MOTEUR «VALVOLINE» 10W30
1.44 chac.:

PROTECTEUR «ARMOR ALL» 125 ml
2/4.44 ou 2.22 chac:

POUR L'AUTOMOBILE

FILTRE À L'HUILE: «FRAM» #PH8, #PH13, #PH25, #PH30, #PH43.
2.44 chac.:

CIRE LIQUIDE «ARMOR ALL» 475 ml
5.44 chac.:

CIRE EN PÂTE «ARMOR ALL» 400 g
5.44 chac.:

DIVERS

LITIÈRE POUR CHATS Sac de 4,5 kg
1.44 chac.:

NOURRITURE «TENDER VITTLES» 500 g
1.44 chac.:

VARIÉTÉ D'OS EN PAQUET POUR CHIENS
1.44 le paquet:

FRIANDISES

GAUFRETTES «COLONIAL» 450 g
1.44 chac.:

BISCUITS «LECLERC» 600 g
1.44 chac.:

ARACHIDES «WOOLCREST» Régulière. B.B.Q., Espagnole 500 g
1.44 chac.:

BOULES DE CHOCOLAT MALTÉ 350 g
1.44 chac.:

GOMME À MÂCHER «TRIDENT» Choix de saveurs. Paq. de 5
1.44 chac.:

GÂTEAU ÉPONGE Pour «SHORT CAKE» au fraises
2/2.44 ou 1.72 chac:

SANTÉ-BEAUTÉ

FIXATIF «FINESSE» POUR CHEVEUX PERMANENTÉS SEULEMENT 300 mL
1.44 chac.:

CRÈME À BARBE «SHICK» 300 + 50 mL
1.44 chac.:

LOTION POUR BRONZER «COPPERTONE LIGHT», NO. 4 110 mL
1.44 chac.:

RASOIRS JETABLES «BIC» Paq. de 10
1.44 le paq.:

DÉBARBOUILLETTES HUMIDES «NICE PACK» POUR BÉBÉS Boîte de 40
1.44 la boîte:

PASTILLES NETTOYANTES «MERIT» POUR PROTHÈSES Format de 24 pastilles
1.44 le format:

PANSEMENTS DE PLASTIQUE 80 + 20
1.44 chac:

MOUCHOIRS EN PAPIER «FACELLE» Format: petite boîte
4/2.44 ou .61 chac:

QUINCAILLERIE

RUBAN-GACHE Paq. de 2
1.44 le paq.:

PILES «ROCKETS» Formats variés
1.44 chac.:

AMPOULES ÉLECTRIQUES «WOOLCREST» Paq. de 4
1.44 le paq.:

BROSSE À B.B.Q.
2.44 chac.:

PINCEAUX
5.44 chac.:

JARDINAGE

TERREAU TOUT USAGE 15 L
1.44 chac.:

POTS DE PLASTIQUE 6 PO. Choix de couleurs
1.44 chac.:

PLANTES TROPICALES EN POTS DE 4 PO.
2/2.44 ou 1.22 chac.:

CACHE-POTS 12 PO. Choix de couleurs
3.44 chac.:

TUYAU D'ARROSAGE 50 pi
4.44 chac.:

PLANTES TROPICALES 6 PO. OU PLANTES EN POTS SUSPENDUS 6 PO
4.44 chac.:

LITERIE

DENTELLE DÉCORATIVE Choix de couleurs et de motifs
6 m/1.44 ou .24 chac.:

FIL DE POLYESTER 175 m. Choix de couleurs
6/1.44 ou .24 chac.:

CISEAUX EN ACIER INOXYDABLE 8½ po
1.44 chac.:

VARIÉTÉ DE TISSU
1.44 le mètre:

BALLES DE NYLON 340 g. Choix de couleurs
1.44 chac.:

FIL «SOUTH MAID» 100% coton. 450 v. Choix de couleurs
2.44 chac.:

RIDEAU DE BOUCHE Doublure magnétique. Approximatif: 70 po. x 72 po.
3.44 chac.:

DÉBARBOUILLETTES Paq. de 6. 100% coton. À motifs ou rayures
3.44 le paq.:

TAPIS 24 x 36 En fibre inconnu. Choix de couleurs
4.44 chac.:

DRAPS DE BAIN Choix de couleurs et de grandeurs
7.44 chac.:

BOURRE EN POLYESTER Sac de 4 lb. Non-allergène. Lavable
9.44 chac.:

ARTICLES MÉNAGERS

BOLS À DESSERT «ANGLO»
4/1.44 ou .36 chac.:

VARIÉTÉ DE VERRERIE «ANGLO»
1.44 chac.:

SACS À ORDURES POUR PORTE D'ARMOIRE Paq. de 30
1.44 chac.:

PELLICULE À ALIMENTS «GLAD» 30 m
1.44 chac.:

SACS À ORDURES POUR L'INTÉRIEUR Paq. de 15
2/1.44 ou .72 chac.:

USTENSILES EN PLASTIQUE Paq. de 24
2/1.44 ou .72 chac.:

PAPIER D'ALUMINIUM «ALCAN» 12 po. x 25 pi.
3/2.44 ou .81 chac.:

ASSIETTES EN MOUSSE «WOOLCREST» 9 POUCES Paq. de 50
2.44 chac.:

SACS À SANDWICH «WOOLCREST» Paq. de 100
3/2.44 ou .81 chac.:

PRODUIT BLEU POUR CUVETTES 24/24 Paq. de 3
2.44 chac.:

SERVIETTES EN PAPIER «MARDI GRAS» À MOTIFS Paq. de 140
2/2.44 ou 1.22 chac.:

MOUFLES POUR LE FOUR
2.44 chac.:

NAPPES, COULEURS VARIÉES
3.44 chac.:

GOBELETS À CAFÉ «WOOLCREST» 7 oz. Paq. de 100
2/3.44 ou 1.72 chac.:

PRODUIT «OLD DUTCH» POUR VITRES 1,5 L
2/3.44 ou 1.72 chac.:

ESSOREUSE À SALADE
4.44 chac.:

VADROUILLE 8 oz
2/5.44 ou 2.72 chac.:

PAPIER ALUMINIUM POUR B.B.Q. «ALCAN» 18 po x 25 pi
2/4.44 ou 2.22 chac.:

RÉCURANT «OLD DUTCH» 400 + 100 g
3/2.44 ou .81 chac.:

PLATS EN PLASTIQUE DE «LUSTRO»
1.44 chac.:

COUTEAUX À STEAK
2/1.44 ou .72 chac.:

VERRES À BIÈRE Paq. de 4
3.44 le paq.:

PLATS «FIRE KING»
4.44 chac.:

SACS À ORDURES «GLAD» 26 x 36. Paq. de 40
7.44 chac.:

ACHATS SUPER SPÉCIAUX

PURIFICATEUR D'AIR «MERIT» En bâton ou en aérosol ou 170 g
4/3.44 .86 chac.:

PRODUITS «GENTLE FELS» Paq. de 2
1.94 chac.:

MENU DU CAFÉ ROUGE

DÉJEUNER: 2 oeufs, bacon, rôties et petit café
1.44 chac.:

DÎNER: Lasagne, servie avec salade et boisson de format ordinaire
3.44 chac.:

MAILLOTS DE BAIN POUR GARÇONS P.M.G.
2.44 chac.:

PRODUITS «WIZARD» POUR LES TAPIS ou 1.72
2/3.44 chac.:

ÉTUI «VB-1» Pour vidéo-cassettes ou .72
2/1.44 chac.:

PAPIER ESSUIE-TOUT «FACELLE» 2 plis. 200 feuilles
1.84 chac.:

CROUSTILLES «YUM-YUM» 400 g
1.94 chac.:

SOULIERS EN TOILE POUR DAMES Pointures: 5 à 9. Couleurs variées
6.44 la paire:

DÉTERGENT «ABC» POUR LA LESSIVE 10 L LIMITE: 2 par client
6.44 chac.:

BALAI «OSCAR»
7.44 chac.:

TARTES VARIÉES «BEAUSÉJOUR» 652 g ou 1.72
2/3.44 chac.:

BÉBÉS PALOURDES «MAÎTRE DE LA MER» 142 g
.94 chac.:

VIOLETTES AFRICAINES En pot de 4 po.
1.94 chac.:

TAMPONS À RÉCURER «JETS» Paq. de 12
.94 le paq.:

BOL À SALADE «CESAR» 6 po ou .81
3/2.44 chac.:

Saveurs variées **SAUCE ST-HUBERT** 52 g ou .51
3/1.54 chac.:

PIZZAS TOUTES GARNIES «ZOOM OU JINO» 9 po ou 1.72
2/3.44 chac.:

EAU DE JAVEL «LA PARISIENNE» 3,6 L LIMITE: 3 par client
.94 chac.:

PRODUIT NETTOYANT TOUT USAGE 800 mL ou 2.72
2/5.44 chac.:

PAPIER HYGIÉNIQUE «FACELLE» 2 plis. 8 rouleaux LIMITE: 4 par client
2.94 chac.:

«RÉGINA» HUILE VÉGÉTABLE 3 L
2.84 chac.:

SOUS-MARINS TOUS GARNIS «ZOOM OU JINO» 7 po ou .81
3/2.44 chac.:

ASSOUPLISSEUR «SWEETHEART» 3,6 L LIMITE: 3 par client
1.44 chac.:

VAPORISATEUR BIODÉGRADABLE 750 mL ou 2.72
PRODUIT «SUPREL» 900 mL ou
2/5.44 chac.:

ALIMENTS PRÊTS À EMPORTER

VIANDE COORSH 454 g
3.44 la livre:

FROMAGE MOZZARELLA «PRESTIGIO» 454 g
2.84 la lb:

À PARTIR DU MERCREDI 4 JUILLET, NOTRE MAGASIN WOOLCO SERA OUVERT LE MERCREDI JUSQU'À 21 HEURES. ET LE SAMEDI, NOUS FERMERONS NOS PORTES À 17 HEURES.

IRFI 1981 INC
Conseillers Experts IBM®
S/38 AS/400 Mainframe
.Logiciel.Télécom.Migration.Développement
1255 Laird, Suite 101, Mont-Royal, 341-7760

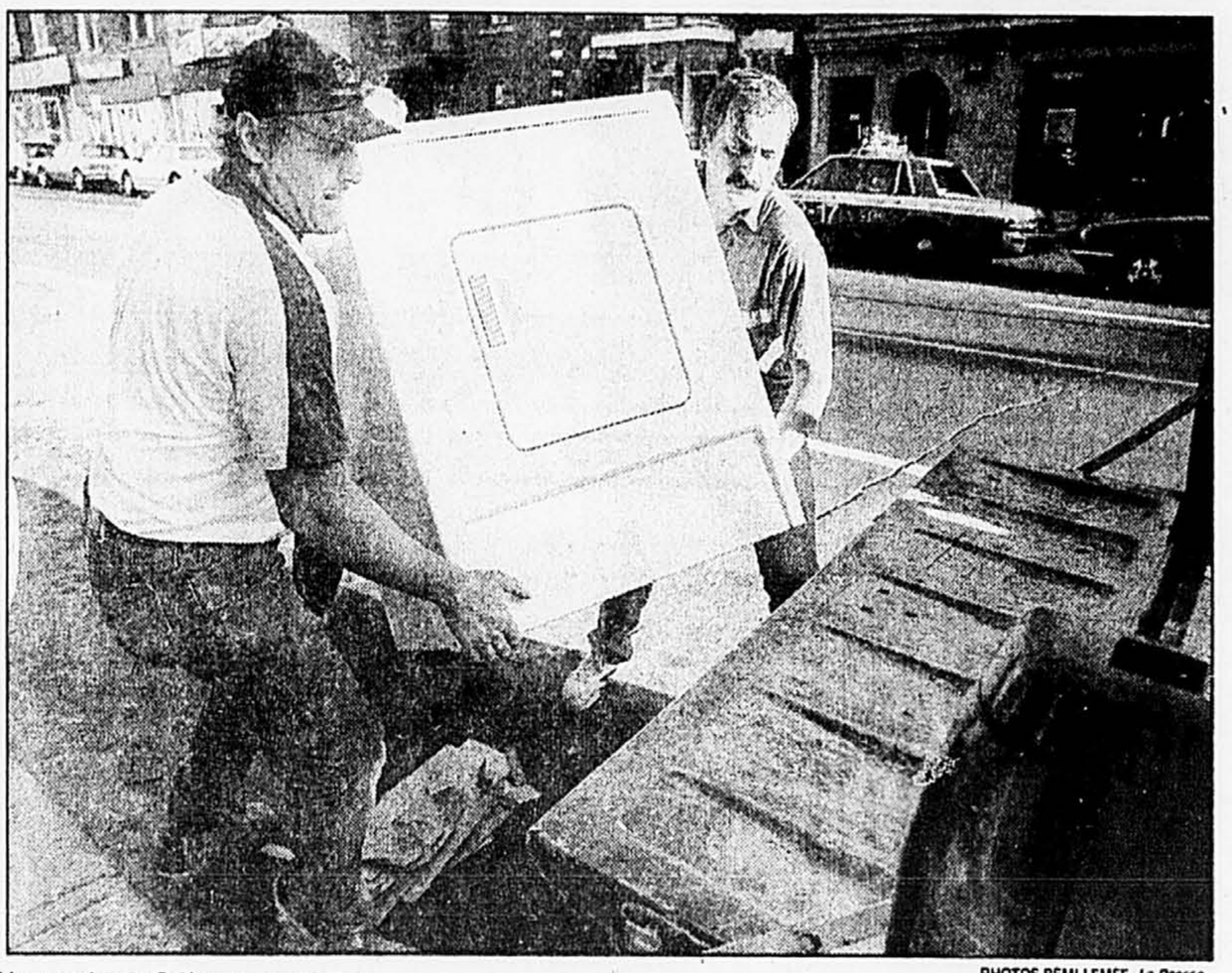
Économie

La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 30 JUIN 1990

CELTEX inc.
8000 M MOTOROLA PORTATIF
1299$ ACTIVATION
984-5292 BUREAU 967-9770
AVEC BATTERIE, CHARGEUR ET ÉTUI.





Heureusement pour les déménageurs, les Québécois sont réputés pour avoir la «bougeotte» et cette année ne fait pas exception.

PHOTOS RÉMI LEMÉE, *La Presse*

Dans le déménagement commercial, «c'est presque mort»

Les raisons: les taux d'intérêt, le ralentissement économique et la saga constitutionnelle

RICHARD DUPAUL

Les taux d'intérêt, le ralentissement économique et la saga constitutionnelle forcent les entreprises à retarder, ou même à remettre en question le transfert de leurs employés d'une province à l'autre.

C'est ce que conclut le président de la Conférence des déménageurs de l'ACQ (Association du camionnage du Québec), M. Ghislain Arsenault, qui affirme que les déménagements de longue distance dans le secteur commercial sont en forte baisse cette année.

Le secteur privé est généralement à l'origine d'un nombre important de déménagements au Canada. On déplace du personnel constamment pour des raisons stratégiques ou, parfois, on déménage des installations. «Mais cette année, c'est presque mort dans certains marchés», explique M. Arsenault, aussi vice-président d'Arsenault Transport.

A.F. Baillargeon, la plus importante entreprise de déménagement au Canada, abonde dans le même sens et constate une diminution des déplacements principalement entre le Québec et l'Ontario.

«Mais le marché des déménagements aux États-Unis continue à être actif, de même que celui de la région de Montréal», souligne M. Yvon Berthelet, directeur régional au Québec.

Ceux qui craignaient un «autre exode comme en 1976» après l'échec de Meech peuvent se rassurer. À la suite de l'élection du Parti Québécois en 1976, quelques compagnies et bon nombre d'anglophones de Montréal avaient décidé de plier bagages pour se rendre à Toronto. «On n'en est pas encore là», dit M. Berthelet.

On compte une centaine de déménageurs à Montréal, dont les deux tiers effectuent des déplacements de longue distance (plus de 150 kilomètres). «La baisse d'activité dans ce marché est une indication de l'état d'esprit des entreprises. Avec les taux d'intérêt élevés, le ralentissement économique et Meech, on met la pédale douce sur les dépenses. Les déménagements sont évidemment touchés», poursuit M. Arsenault. Il précise que les déménagements vers l'Ontario, chez Arsenault Transport, sont en baisse de 70 p. cent par rapport à l'an dernier.

De plus, on répète dans l'industrie que beaucoup de cadres, appelés à changer d'emplois, éprouvent des difficultés à vendre leur maison à cause du ralentissement dans l'immobilier. Dans d'autres cas, on rebrousse chemin tout simplement en voyant le prix faramineux des propriétés à Toronto. «Ça ralentit les affaires. On était plus occupés il y deux ou trois ans», lance un transporteur.

Montréal toujours active

Heureusement pour les déménageurs, les Québécois sont réputés pour avoir la «bougeotte» et cette année ne fait pas exception. Au cours des dernières semaines, environ 227 000 d'entre eux ont participé à la valse des camions bondés, affirme Bell Canada; à Montréal, ce nombre atteindrait 152 000, en légère hausse par rapport à l'an dernier.

«Chez nous, le mois de juin est *booké* depuis la mi-avril. Le marché local me semble plus actif que l'an dernier», raconte Mme Diane Panneton, du Clan Panneton, un déménageur bien connu de Montréal.

Des 400 000 déménagements effectués annuellement au Québec, les deux tiers sont pris en charge par des professionnels. L'ACQ parle d'une industrie de 75 à 100 millions $ par an.

«L'hiver a été calme, à cause du ralentissement économique. Mais la période des déménagements résidentiels a été très active... c'en est même surprenant», raconte pour sa part M. Francis Mimeault, président de Déménagement Bellechasse de Québec.

La guerre aux pirates

La frénésie de juin et juillet a donné naissance au fil des ans à une véritable industrie de déménageurs au noir, appelés «pirates», qui continue à hanter les déménageurs dûment licenciés. Pour riposter, l'ACQ a choisi se sensibiliser les consommateurs sur les dangers de faire appel aux pirates, dont le prix sont parfois deux à trois fois moins chers que les tarifs réguliers.

«Ces gens n'ont généralement pas d'assurance pour les dommages, leur équipement est souvent désuet et ils embauchent du personnel non qualifié... En bout de ligne, on n'y gagne pas», affirme Mme Brigitte Laguë, porte-parole de l'ACQ.

M. Berthelet blâme surtout la déréglementation du transport routier, en vigueur depuis deux ans. «On a ouvert les portes à tout le monde. Maintenant on paie le prix».

Personne ne croit cependant que les pirates disparaîtront. «La demande est là. De plus, les travailleurs au noir ne sont pas sur le marché assez longtemps pour qu'on puisse les contrôler», souligne Mme Panneton.

Les déménageurs se plaignent aussi que les tarifs sont trop bas, certains n'arrivant pas à assumer leur frais fixes tellement la concurrence est féroce. Sur le marché «longue distance», les escomptes sont monnaie courante. «Pour un déménagement Montréal-Calgary, dont le tarif affiché tourne autour de 4000 $, on peu facilement obtenir une escompte de 35 à 40 p. cent ces temps-ci», dit M. M. Berthelet.

En outre, l'ACQ déplore la pratique courante qui fait en sorte que la grande majorité des baux viennent à échéance le 1er juillet. Cela occasionne un tas d'ennuis de logistique, aux déménageurs comme à Bell et Hydro, en plus de gonfler les prix. Selon Mme Laguë, les gens y gagneraient, quand cela est possible, à choisir un bail prenant fin dans les périodes creuses.

Allemagne: l'union pourrait faire augmenter les taux d'intérêt

En pareil cas, le Canada serait sans doute obligé de suivre

JACQUES BENOIT

L'union monétaire allemande pourrait, par ricochet — en privant les États-Unis d'une bonne partie des capitaux avec lesquels ils financent d'habitude leur déficit — entrainer une montée des taux d'intérêt dans ce pays, estime l'économiste Serge Jeanneau, de la Banque Royale.

En pareil cas, le Canada serait sans doute obligé de suivre, peut-on ajouter...

La raison de tout cela: en raison de la hausse prévisible des dépenses de consommation des 16 millions d'Allemands de l'Est, enrichis par l'union monétaire, «il devrait y avoir une baisse du surplus commercial allemand, explique l'économiste, qui est spécialisé dans les questions internationales et est l'auteur d'une étude récente sur les conséquences de l'union monétaire des deux Allemagnes.

«Les Allemands de l'Est vont vouloir acheter des biens durables. L'Allemagne va importer plus, et exporter moins parce que les ressources seront utilisées davantage sur son marché», disait-il hier dans une interview à *La Presse*.

Résultat, le surplus commercial de l'Allemagne de l'Ouest (RFA), qui a atteint en 1989 l'équivalent de 52,7 milliards $ US et qui sert dans une bonne mesure à financer le déficit américain, avec le surplus commercial japonais (57,2 milliards $ US), diminuera. Bref, les coffres internationaux dans lesquels puissent les États-Unis seront un peu moins garnis qu'ils n'étaient!

«Les États-Unis vont peut-être être obligés de hausser leurs taux, s'il y a moins de capital globalement, pour attirer les investisseurs internationaux.»

La mecanique de l'union monétaire

L'union monétaire, qui prend effet demain, équivaut, comme on sait, à la disparition du mark est-allemand (östmark, ou OM), et à son remplacement par le mark ouest-allemand, ou deutschmark (DM).

Le deutschmark devenant demain la devise des deux Allemagnes, les habitants d'Allemagne de l'Est (RDA) pourront alors commencer à échanger leurs épargnes, totalisant, dit-on, 183 milliards OM, en marks ouest-allemands, aux taux de un pour un... avec toutefois des limites variant selon l'âge des individus.

Autrefois, rappelle M. Rainer Ulrichs, directeur général de la Chambre de commerce canadienne-allemande de l'industrie et du commerce, un mark ouest-allemand coûtait 12 marks est-allemands à un habitant d'Allemagne de l'Est (malgré le taux officiel de un pour un décrété par les autorités est-allemandes).

À la tombée du mur de Berlin, l'année dernière, le coût du mark ouest-allemand fut ramené, pour les épargnants d'Allemagne de l'Est, à trois de leurs marks.

Avec l'union monétaire, le taux devient un pour un, mais seulement dans le cas des épargnes bancaires placées dans des comptes qui existaient avant le 31 décembre 1989, avec les limites suivantes: échange autorisé de 4000 OM contre 4000 DM pour les personnes âgées de 14 à 59 ans; de 6000 pour celles de 60 ans et plus; et de 2000 pour celles de moins de 14 ans.

Pour toute somme additionnelle, le prix du deutschmark double, soit 1 DM pour 2 DM.

Soucieuses de ne pas étouffer les entreprises d'Allemagne de l'Est, les deux Allemagnes ont convenu de leur accorder «un taux de change préférentiel», dit M. Jeanneau, pour ce qui est de leurs dettes: ainsi, une entreprise dont la dette s'élève à 100 millions de marks est-allemands, voit sa dette passer à 50 millions de marks ouest-allemands avec l'union monétaire.

Les raisons et les effets

Pourquoi ce taux de un pour un, si avantageux pour la RDA, alors que la banque centrale de la RFA, la Bundesbank, avait d'abord proposé le taux de un deustchmark pour deux ostmark?

Le salaire mensuel moyen en RDA en 1989 (environ 1100 ostmark), contre à peu près 3300 deutschmarks pour la RFA, faisait qu'avec un pareil taux, le salaire de l'Allemand de l'Est aurait *plongé* à... 550 deutschmarks, dit M. Jeanneau. «Il y a eu tellement de pressions politiques et de cris de la population est-allemande que le gouvernement n'a pas eu le choix», dit-il.

Les Allemands de l'Est seront donc plus riches, ajoute-t-il en substance, mais leurs entreprises en moins bonne position concurrentielle (les produits est-allemands coûteront plus cher), avec aussi, sans doute, la possibilité d'une montée du chômage.

Inflation: elle était en RFA de 2,8 p. cent en 1989 et ne devrait pas grimper à plus de «3 ou 3,5 p. cent au maximum cette année», malgré l'accroissement prévisible — selon M. Jeanneau — de 13 p. cent de la masse monétaire. Parce que, dit-il, la RFA a toujours réussi à contrôler son taux d'inflation, et que la hausse de la masse monétaire n'équivaut pas à «laisser tomber des deutschmarks d'hélicoptère sur la RDA», en raison du grossissement d'environ 8 p. cent du PIB qu'entrainera pour la RFA l'apport de l'économie de la RDA.

Enfin, partout dans le monde, les taux d'intérêt auront tendance à un peu augmenter à cause des besoins en capitaux qui seront ceux de la RDA, bien que, selon l'économiste, la chose soit déjà faite en partie. PIB: les deux Allemagnes, dit-il, devraient faire en 1990 aussi bien que la RFA en 1989, dont le PIB a alors augmenté de 4,1 p. cent.

«Les choses vont certainement mieux se passer que dans les autres pays de l'Est. La RDA a un grand-frère qui est riche», conclut M. Serge Jeanneau.

Joint hier par *La Presse* à Toronto, le PDG de la filiale canadienne de la deuxième banque allemande, la Dresdner Bank, M. Frederik Otto Duffo, s'est refusé à faire toute espèce de déclaration. «Par principe, je ne fais pas de déclarations au téléphone à des journalistes avec qui je n'ai pas eu déjà de relations», a-t-il dit.



Une agence de publicité a trouvé cette façon originale pour lancer la nouvelle devise allemande. PHOTO REUTER

MONTRÉAL	TORONTO	DOW JONES	L'OR (NEW YORK)	DOLLAR CANADIEN
1833,26 (+ 9,81) (+ 0,53%)	3543,93 (+ 14,01) (+ 0,39%)	2880,69 (+ 1,98) (+ 0,07%)	357,90 (+ 5,80) (+ 1,64%)	$ +44 /100 85,96

Merci

Marc Acciaro
Sandra Alario
Mayer Alexander
Denyse Amyot
John-Guy Annable
Arounian Anahid
Adilia Antillon
Guil Arbour
Richard Arsenault
Jean-Guy Arsenault
Johanne Arseneault
Michael Asch
Lynn Asch
Françine Asselin
Marc Aumond
Sandra Aversano
Jocelyne Ayotte
Aline Batmanian
Serge Bazinet
Pierre Beausoleil
Nicole Bégin
Ginette Bélanger
Vital Bélanger
Michel Bélanger
Jean Bellemare
Michel Bellerive
Diane Belleville
Louise Bergeron
Chantal Bernard
Jean-Yves Bernard
Lyne Bernier
Sylvie Bertrand
Paul Bienvenue
Richard Bilodeau
Monique Bois
Ginette Boivin
Francis Bolduc
Robert Bonar
Bernard Bonarek
Sven Borgstrom
Serge Bouchard
Georgette Bouchard
Pierre Boucher
Daniel Boulerice
Gilles Bourque
Sheila Bourque
Michel Bourré
Ian Brewster
Soline Brien
Aline Brissette
Robert Brochu
Robert Brodeur
Chantal Brood
David Bruce
Natalie Brunelle
Liane Brunet
Huguette Brunet
Alain Byette
Raffi Camci
Antoinette Campanelli
Brigitte Campeau
Nancy Cantin
Martin Carbonneau
Ann Carman
Michel Caron
Katherine Carrier
Marthe Casavant
Mario Caumartin
Rose-Marie Chabot
Guy Chantigny
Josée Charbonneau
Françine Charlebois
Susan Charron
Danielle Cheff
Jean Chicoine
André Choquette
Garry Cleary
Isabelle Cloutier
Françine Cloutier
Vincent Consigny
Guy Constantineau
Lori Cook
Lise Cooke
Benoit Corbeil
Richard Corbo
Lucie Corriveau
Sara Corriveau
Mario Cosentini
Christian Côté
Tony Côté
Réjeanne Côté
Sylvie Côté
François Côté
Gaétane Côté
Yannick Courcelles
Francis Couture

Daniel Croisetière
Nick D'Auria
Luc Daigle
Martine Dandonneau
Maria Giovanna Daniele
Suzanne Danis
Yves David
Lysanne David
Alice De la Sablonnière
Edward De Melo
Philippe De Massia
Pierre Délisle
Pierre Demers
Caroline Demers
Alain Des Rochers
Michel Deschênes
Lise Deschênes
Raymond Despard
Sylvie Destroismaisons
Richard Dion
Nadia DiSabato
Lynda Dorais
Ginette Doucet
Raymond Doucet
Louise Doyon
Chantale Dragon
Karen Drapeau
Nathalie Drolet
Michel Dubien
Manon Hope-Dubois
Louise Ducharme
Claire Dufour
Daniel Dufour
Michael Durankeau
Raynald Durankeau
Murray Epstein
Michel Eric
Jean Favreau
Michèle Filion
Abraham Finkel
Michel Forget
Christiane Fortier
Stéphanie Fraser
Sylvie Fréchette
René Gagné
Colette Gagné
Dany's Gagné
Jean-Marc Gagnon
Jacques Gailloux
Norma Gallant
Raymonde Garceau
Aline Gauthier
Marc Gauthier
Julie Gauthier
Joël Gauthier
Nicole Gélinas
Isabelle Gervais
Anna Gioia
Tina Girard
Ronald Goyette
Johanne Gravel
Lucette Grondin
Claude Guénette
Yvon Guérin
Martine Guérin
Sonia Guerriero
Jacques Guilbault
Vincent Guimont
Takuhi Gul
Isabelle Hallé
Johanne Hamel
Paul Hannan
Robert Hébert
Anny Heyne
Cathleen Hill
Diane Hosson
Dino Ialenti
Pina Iannidinardi
Jeff Itzcovitch
Maurizio Iulianella
Marie-Renée Jacques
Pascale Jacques
Paul E. Jean
Hélène Jean
Philippe Jetté
Vivianne Karaoghlanian
Denise Kean
Joe Kizelnick
Dominique L'Allier
Denis Labonté
Marie-Andrée Lacroix
Sylvie Ladurantaye
Geneviève Laflamme
Louise Laframboise
Julie Lagloire

Simon Lalande
Guy Lalande
Chi-Vinh Lam
Monique Lamarche
Michèle Lambert
Suzanne Lamoureux
Monique Lamoureux
Huguette Landry
Michel Laoun
Lise Laperle
Dominique Lapierre
Eric Lapointe
Denis Larin
Marcel Larocque
Jean-Pierre Larocque
Serge Larouche
Gilles Larue
Yves Laurin
Jean-Claude Lauzon
Yvon Lauzon
Eric Lavergne
Maurice Lavertue
Mario Lavoie
Jocelyn Lazure
Jean Le Duc
Anne-Marie Lebeuf
Gloria Leblanc
Louis-François Leduc
André Lefaivre
Carole Lefrançois
André Légaré
Serge Lemay
Yves Lemieux
Russel Letts
André Léveillé
Guy Lévesque
Michel Limoges
François Lincourt
Alain Loiselle
Normand Longtin
Francis Maertens
Miriam Manini
Dominique Marazain
Claudette Marchand
Gina Marcogliese
Luc Marleau
Nathalie Marois
Jean-Guy Marquis
Robert Marsolais
Lyse Martin
Lyne Martin
John Martinez
Marlène Marzouk
Gilles Matte
Claudine Mayer
Suzanne Mazerolle
Ron McBrien
Edouard Mercho
Monique Mercier
Manon Mercier
Linda Minotti
Robert Minotti
Lise Mollé
Gabriel Monestime
Denis Monette
Sylvain Monette
Sylvain Monette
Denis Morin
Sylvie Mui
Paul Murauskas
Luc Nadon
Pierre Nolin
Lucie O'Hare
Michel Okoh
Micheline Oligny
Normand Painchaud
Bernard Painchaud
Jean-Yves Paquette
Micheline Paquette
Serge Paquette
Marie-Chantale Paquette
Marie Paré
Simon Parent
Germain Patenaude
Charlotte Pavette
Kathleen Pearce
Yves Perreault
Maria Petrella
Angelina Petrella
Danielle Pichi
Raffaella Pietracupa
Chantal Pilon
Michel W. Pilon
Yves Pilon
Lyne Plourde

Jean Plourde
Chantale Plourde
Jacques Poirier
Hélène Poitras
Lyne Pomerleau
Cathline Porcheron
Anne Prévost
Félix Provost
Yves Quenneville
Roger Quimper
Monique Raby
Guylaine Ratté
Denis Ratté
Bérénice Reinaudo
Jean Renaud
Debbie Reynolds
Marc Rhéaume
Jean Ricard
Sylvain Riopel
Robert Ripley
Ginette Riva
Yvan Rivard
Daniel Rivet
Glenda Ann Robertson
Johanne Rodrigue
Tommy Rooney
Louis Ross
Gisèle Roy
Ginette Ruel
Robert Sabourin
Sonia Salama
Manon Saulnier
Hubert Saulnier
Jacques Sauvé
Philippe Sauvé
Linda Searles
Wendy Semper
Marie-Hélène Sénécal
Manon Sénécal
Denis Sénéchal
Suzanne Shields
Monique Shiemann
Johanne Signori
Liliane Sirois
Yves St-Denis
Jean St-Jacques
France St-Louis
Claude St-Marseille
David Stacey
Perna Stallone
Erika Steemers
Robert Struart
Tony Taddeo
Chantale Tardif
Benoit Tellier
France Thériault
Marc-André Thériault
Alain Thériault
Daniel Thériault
Brigitte Thibeault
Joanne Thibert
Robert Thibert
André Thibodeau
Darren Thompson
Randy Thompson
Susan Tessier
Suzanne Tessier
Serge Toupin
Steve Tremblay
Lyne Tremblay
Lyse Tremblay
Josée Tremblay
Suzie Tremblay
Suzanne Tremblay
Laila Trevino
Anna Trinchini
Alain Trudel
Robert Trudel
Denis Trudel
Carl Turbide
Marc Turcotte
Eric Vachon
Alain Vaillancourt
Alain D. Vaillancourt
Jean Valiquette
Marc Vallières
Marion Vigneault
Michel Vignola
Annie Villeneuve
Daniel Vincent
Daniel Wilson
Helen Wong
Mireille Yanire
Joseph Zelensky

...pour ces 5 années spectaculaires!

Pour son cinquième anniversaire, Cantel tient à souligner la contribution essentielle de tous ses collaborateurs. Depuis cinq ans déjà, des hommes et des femmes dynamiques ont décidé de mordre à belles dents au marché canadien de la téléphonie cellulaire.

C'est en restant à l'écoute des besoins de la clientèle toujours grandissante qu'ils ont pu mettre à profit leur imagination, leur spontanéité et leur énergie débordante pour très vite nous hisser au sommet de ce marché.

Et l'avenir?

Parce que nous savons que nous pouvons compter sur le dynamisme de notre équipe et sur ses bonnes relations avec la clientèle, l'avenir, nous le voyons comme un défi passionnant. Pour nous, cinq ans, c'est la fleur de l'âge. Le meilleur reste à venir.

La sécurité entre bonnes mains

CANTEL

La compagnie de téléphone pour les gens qui bougent

DENRÉES AGRICOLES

(PC) — Cours des denrées transmis vendredi, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,225 $; première cat., coloré: 5,232 $.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,046 $ le kg; pour bétail: 1,373 $ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,480 $ le kg; pour bétail: ----- le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,649 $; pour bétail: 0,612 $ le kg.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,435 $; A-gros: 1,417 $; A-moyens: 1,307 $; A-petits: 0,917 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,09 $; A-gros: 1,09 $; A-moyens: 0,98 $; A-petits: 0,59 $.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,05 $; A-gros: 1,05 $; A-moyens: 0,93 $; A-petits: 0,53 $.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 5,65 $ le sac de 50 lb; 2,30 $ le sac de 20 lb; 1,30 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 8,25-9,25 $ le sac de 50 lb. Québec, lavées: ---- $ le sac de 50 lb; 3,40 $ le sac de 20 lb; ---- $ le sac de 10 lb; extra-grosses: ---- $ le sac de 50 lb. Ile-du-Prince-Edouard, brossées: 7,10-8,30 $ le sac de 50 lb; 3,00-3,60 $ le sac de 20 lb; 1,53-1,75 $ le sac de 10 lb; extra-grosses: 11,15-12,15 $ le sac de 50 lb.

BESTIAUX

Rapport hebdomadaire

(PC) — Les arrivages cette semaine aux Encans de la Ferme inc. de Saint-Hyacinthe totalisaient 560 bovins, 958 veaux, 108 porcs et 435 moutons.

Les prix, communiqués par Agriculture Canada, division des Bestiaux, s'établissaient ainsi:

Taures, commercial: 68,00-75,00 $.

Vaches, D1-2: 60,00-66,00 $; D-3: 57,00-61,00 $; très communes: 50,00-57,00 $.

Taureaux: 70,50-77,00 $.

Veaux d'abattage de choix et bons animaux: 100,00-125,00 $; moyens et communs: 80,00-100,00 $.

Veaux de remplacement de type laitier, de bonne qualité: 130,00-190,00 $; moyens et communs: 100,00-130,00 $.

Prix moyen du porc à l'indice 100 au Québec, lundi: ------ $ (181,64 $ en Ontario); mardi: 175,11 $ (177,60 $); mercredi: 174,35 $ (174,89 $).

FRUITS/LÉGUMES

FRUITS/LÉGUMES

(PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, vendredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Fraise Qué.: 9,00-11,50 $0 pr 12x1 chop.
Pomme McIntosh Qué.: 14,75-19,75 $ pr 12x3 lb
Pomme McIntosh Qué.: 16,50-20,75 $ pr 8x5 lb
Pomme Empire Qué.: 20,20 $ pr 12x3 lb
Pomme Spartan Qué.: 18,50-20,25 $ pr 12x3lb
Tomate rose Ont. no 1: 6,90-7,15 $ les 8 lb
Tomate serre Ont. no 2: 5,55 $ s. 8 lb
Tomate rose Qué. no1: 7,10 $ pan. 8 lb

Légumes

Asperge Qué. no 1: 38,75-40,75 $ c. 30 lb
Betterave Qué. no 1: 8,00-12,60 $ sac 25 lb
Betterave: 11,35-13,00 $ pr 12x2 lb
Brocoli Qué.: 9,50-12,60 pr 14 un.
Céleri-rave Qué.: 14,00-17,50 $ c. 20 lb
Champignon Qué.: 9,10-9,25 $ c. 5 lb
Champignon Ont.: 8,65 $ c. 5 lb
Chou vert moy. Ont.: 8,50-10,00 $ c. 40 lb
Concombre serre gros Qué.: 9,50 $ c. 12
Concombre serre moy. Qué.: 8,50 $ c. 12
Concombre serre pet. Qué.: 7,00 $ c. 12
Endive Qué.: 14,50-16,50 $ c. 5 lb
Epinard: 7,25-8,15 $ c. 12x10 oz
Haricot germé Qué.: 10,90-11,50 $ c. 30 lb.
Haricot germé Qué.: 4,65-5,35 $ 10x1 lb.
Laitue Boston Qué.: 6,50-8,65 $ c. 16 un.
Laitue feuille Qué.: 4,50-6,85 $ c. 24 un.
Laitue romaine Qué.: 4,95-7,35 $ c. 16 un.
Oignon jaune bouilli: 1,00-1,30 $ s. 10 lb
Oignon jaune moy.: 8,30-10,00 $ pr 24x2 lb
Oignon jaune moy.: 8,30-10,00 $ pr 10x5 lb
Oignon jaune moy.: 8,25-10,50 $ s. 50 lb
Oignon jaune gros: 8,50-10,70 $ s. 50 lb
Panais Qué. no 1: 8,15-9,35 $ pr 12x1 lb
Pleurote: 10,50-12,65 $ pr 2 lb
Rutabaga lavé moy. Qué: 7,10-9,40 $ pr 50 lb
Rutabaga lavé gros Qué.: 3,50 $ s. 50 lb
Rutabaga lavé pet. Qué.: 11,00 $ s. 10x5 lb

Ce rapport est préparé par le ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation du Québec à partir de données fournies par Agriculture Canada.

MARCHÉ DES OPTIONS — (Chicago)

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
Alcoa 60	r	r	r	1/16
63¼	65	1/16	1/2	r
Amdahl	12½	3/16	3/16	r
16¼	15	17-16	13/16	1/16
16¼	17½	r	1/2	r
AmGenl	35	12/16	s	r
48	40	8/16	s	r
48	45	3/16	4	5-16
48	50	1/16	13-16	2/16
48	55	1-16	5-16	r
AtnGrp	95	3/16	r	1
96⅜	100	1/16	2¼	3/16
AmStr	70	r	1/16	r
ATeT	35	3/16	r	1-16
38½	40	5-16	15-16	1/16
38⅜	45	1-16	1/16	6
Amrtch	60	1/16	r	r
61¼	65	r	1/16	r
Amoco	50	1⅜	2⅜	3/16
51⅛	55	1/16	7-16	r
A M P	40	s	7/16	s
47⅛	45	r	3/16	r
47⅛	50	1/16	1	3/16
47⅛	55	r	1/16	r
Anadrk	35	r	r	1/16
Apple	40	r	r	1/16
44¼	45	r	2	r
Atl R	110	8/16	r	1/16
117½	115	4	r	3/16
117½	120	1/16	2	2/16
Avon	30	6/16	r	r
36¼	35	2/16	2/16	1/16
36¼	40	1/16	1/16	3/16
BankAm	25	5/16	r	r
29⅛	30	1/16	1	1/16
BankNY	30	r	r	r
31⅛	35	1/16	r	3/16
31⅛	40	r	r	8/16
BattlM	10	1/16	1/16	r
11¼	12½	1/16	1/16	13-16
Baxter	20	4/16	r	r
24	22½	1/16	2/16	r
24	25	1/16	9-16	1/16
24	30	r	1-16	r
Bavbks	15	r	r	r
BearSto	11⅛	1/16	s	r
BearSt	12½	1	r	r
Beckin	17½	r	1	r
BellAtl	50	9-16	1/16	1/16
BergBr	30	r	r	2/16
Bethl S	15	r	1/16	r
16⅛	17½	3-16	5-16	1/16
Biogen	20	3/16	r	r
Biomet	25	4/16	r	1/16
29¼	30	1/16	r	1/16
Blk Dk	15	r	1/16	r
15¼	20	s	1-16	s
Blkbst	20	r	r	1/16
23⅛	22½	1/16	2/16	5-16
23⅛	25	3/16	1	19-16
Bngo	46⅝	r	12/16	r
58½	50	r	9/16	1-16
58½	53⅛	5/16	6/16	r
58½	56⅜	2/16	4	3/16
58½	60	1	r	r
Boeing	55	4	4/16	5-16
58½	60	1	2/16	2/16
58½	65	1/16	3/16	r
Bois C	30	4¼	r	r
34¼	35	7-16	1/16	1
34¼	40	r	r	r
34¼	45	s	3-16	s
Bolar	5	1¼	11-16	3-16
6¼	7½	1/16	r	1/16
6¼	15	r	s	9/16
Borlnd	20	2	2/16	r
21⅜	22½	3/16	1/16	r
BrMSq	60	3/16	4/16	3-16
63⅜	65	9-16	1/16	1/16
Brunos	15	r	13-16	r
Bruns	12½	1/16	r	r
C B S	185	r	r	1 13-16
201⅛	190	r	11/16	r
201⅛	195	5/16	r	1 11-16
201⅛	200	4/16	7	2/16
201⅛	210	1/16	3/16	r
201⅛	220	r	1/16	r
CapCit	490	s	s	s
620	560	s	r	s
620	580	s	r	s
620	590	r	r	3/16
620	600	27½	r	3/16
620	610	s	27¾	s
620	620	s	21¾	s
CarnCr	25	3/16	1/16	r
CelCm	35	3/16	r	r
33¼	40	r	1/16	r
Cntocr	40	r	r	3/16
44⅛	45	2	3/16	r
Chamln	30	1/16	r	r
Chrysr	15	r	1 11-16	1/16
15⅛	17½	1/16	9-16	1/16
15⅛	20	1/16	s	r
CIGNA	50	1 1-16	r	r
Citicp	20	2/16	r	1-16
22⅛	22½	3/16	13-16	1/16
22⅛	25	1/16	3-16	2/16
22⅛	30	1-16	s	r
Coke	32½	s	13	s
44⅛	35	s	11	s
44⅛	37½	s	8/16	s
44⅛	40	s	5/16	r
44⅛	42½	s	3/16	s
44⅛	45	1	1/16	1/16
44⅛	50	1/16	3/16	r
CocaCE	15	15-16	15-16	r
15¼	17½	1-16	5-16	r
Colgat	60	r	8/16	r
68¼	65	3/16	r	1/16
68¼	70	1	1/16	r
Cmw Ed	30	r	r	r
32¼	40	s	1-16	s
CmpAsc	15	1/16	1/16	3-16
CompSc	50	r	1/16	r
C Data	20	1/16	1/16	r
19⅛	22½	r	5-16	r
Corng	45	3/16	r	1/16
43¼	50	r	1/16	r
CypSem	15	r	r	r
Delta	70	4/16	r	r
73⅛	75	1/16	r	2/16
DieSrk	22½	s	s	3/16
23	25	1/16	r	2
Diebld	45	r	1	r
Dow Ch	55	3/16	4	3/16
57¼	60	7-16	1	2/16
57¼	65	1-16	3-16	7/16

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
Drytus 35	r	r	1/16	r
EKodak 40	1/16	2	9-16	1
40½	45	1/16	3/16	5
Edwrds	25	15-16	r	r
Engeln	20	2/16	r	r
Entrgy	20	1/16	3/16	r
Everex	7½	2/16	r	r
10	10	3/16	r	1-16
Exxon	45	3/16	r	1-16
47⅛	50	3-16	1/16	13/16
47⅛	55	1-16	s	r
FedExp	40	5/16	r	5-16
455 —	45	2	2 13-16	13/16
45¼	50	1/16	5/16	4/16
45¼	55	r	3/16	r
FstChi	30	r	1/16	r
29⅜	35	r	r	5/16
FstInSte	40	1/16	r	1/16
40	45	5-16	3/16	r
40	60	1-16	s	r
Fluor	35	9/16	s	r
44¼	40	5/16	6	3-16
44¼	45	1/16	2/16	1/16
44¼	50	1/16	5/16	r
Ford	40	4/16	r	r
43¼	45	3/16	11-16	1/16
43¼	50	1-16	r	r
ForstL	45	1/16	r	r
FptMc	50	r	7-16	r
Fuqua	22½	r	3/16	r
Gap	50	8/16	r	r
58	55	3/16	r	1/16
58	60	1/16	2/16	3
58	65	3-16	s	r
58	70	r	s	12
Gn Dyn	30	r	r	r
32¼	35	3-16	r	2/16
Gen El	65	4/16	r	r
69⅛	70	1/16	1/16	1/16
69⅛	75	1-16	3/16	5/16
G M	45	3/16	3/16	3-16
47¼	50	5-16	13-16	1/16
Gdrich	40	r	r	r
42½	45	1/16	3/16	r
GtLCh	60	3/16	r	r
GrtWF	17½	1/16	r	1/16
18	20	1/16	r	r
Grumm	15	4	r	r
19	17½	1/16	1	1/16
19	20	3/16	s	1/16
Halbtn	40	8/16	s	r
48⅛	45	4	r	3-16
48⅛	50	7-16	r	r
48⅛	55	r	s	6/16
Harsco	22½	1/16	r	r
Heinz	35	3/16	1/16	r
Hewlet	45	2/16	3/16	5-16
47¼	50	5-16	1 1-16	2/16
47¼	55	r	3-16	r
Hitachi	95	5/16	r	1/16
98⅛	100	2/16	4/16	3/16
98⅛	105	1	r	r
98⅛	110	r	s	11/16
Hitaco	104¼	r	s	7
98⅛	109½	r	s	11/16
Holidy	55	s	7/16	s
	60	s	2/16	s
	65	s	3/16	s
Homfed	20	r	r	9/16
21⅜	22½	r	r	13-16
21⅜	25	1/16	7-16	3/16
Homstk	15	3/16	r	1-16
18¼	17½	1	1/16	5-16
18¼	20	1/16	1/16	2
18¼	25	1-16	s	r
Honwll	80	s	r	s
98½	95	4/16	6/16	1/16
98½	100	1/16	3/16	2/16
98½	105	1/16	r	6/16
Humana	40	r	8/16	r
49	45	r	4/16	1/16
49	50	1/16	1/16	r
Imcera	60	r	1/16	r
I B M	95	r	s	1-16
117½	100	18/16	s	1-16
117½	105	13/16	s	1-16
117½	110	8/16	s	3-16
117½	115	3/16	s	5/16
117½	120	1/16	2 7-16	3/16
117½	125	3/16	15-16	7/16
In Flv	70	1/16	2/16	r
InLsFn	22½	r	r	r
31	25	6/16	6/16	r
31	30	1/16	1/16	r
31	35	r	3-16	r
In Pap	50	1/16	2 5-16	1/16
50⅛	55	1/16	1/16	r
50⅛	60	1-16	r	r
I T T	60	1/16	15-16	r
JanBel	10	1/16	1/16	r
John J	55	13/16	s	r
67⅛	60	8/16	8/16	r
67⅛	65	3/16	4/16	3/16
67⅛	70	3/16	1/16	2/16
K Mart	35	15-16	1/16	3/16
Kerr M	45	1	1/16	1

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
45¼	50	1/16	r	r
45¼	55	1-16	s	r
LAGear	22½	7/16	s	r
30⅜	25	5/16	6/16	1/16
30⅜	30	1 9-16	2/16	1/16
30⅜	35	5-16	1 1-16	5
30⅜	40	1-16	s	9/16
30⅜	45	1-16	s	14/16
LAC	10	3-16	3/16	r
L S I	7½	3/16	r	r
11¼	10	1/16	r	r
11¼	12½	r	1/16	r
Limitd	20	r	4/16	r
24⅛	22½	1/16	2/16	3/16
24⅛	25	1/16	1/16	1/16
24⅛	27½	r	r	3/16
Lilton	70	r	r	r
LizCla	25	2/16	r	r
Lmitd	30	2/16	3/16	r
32½	35	r	1/16	r
Loews	105	5/16	s	r
109½	110	2/16	4/16	r
109½	115	1/16	2/16	r
109½	120	3-16	r	r
M C I	35	7	r	1-16
41⅞	40	2/16	3/16	7-16
41⅞	45	5-16	3/16	r
41⅞	50	1-16	s	r
MayDS	55	r	2/16	r
McCawC	25	r	1/16	r
Mc Don	35	17-16	2	1/16
35⅜	40	1/16	r	r
Mead	35	3-16	3-16	r
Medtrn	70	14/16	r	r
83½	75	8/16	r	r
83¼	80	4	s	1/16
83¼	85	1/16	2/16	r
Merck	70	16½	s	r
86¼	75	11/16	s	r
86¼	80	7	7/16	1/16
86¼	85	2/16	4/16	1
86¼	90	3/16	1/16	r
Micron	12½	1/16	1/16	r
13¼	15	r	r	2 1-16
MdwAir	7½	r	1/16	r
8⅛	10	1/16	3/16	r
M M M	80	7½	2/16	r
86½	85	2/16	3/16	3/16
86½	90	1/16	13-16	r
Mobil	65	r	3/16	r
Molex	50	r	r	r
Monsan	47½	1/16	s	1/16
47⅜	45	r	3/16	r
47⅜	50	1/16	3/16	2/16
47⅜	52½	r	s	5
MrtSix	10	r	7	s
16⅜	12½	4/16	r	1/16
16⅜	15	1/16	2/16	3/16
16⅜	17½	13-16	1/16	1/16
16⅜	20	5-16	3/16	r
N C R	65	r	1/16	2/16
64⅛	70	1/16	r	6/16
NatEdu	10	r	s	5
N Semi	5	r	2/16	r
7¼	7½	3-16	1/16	r
7¼	10	r	1-16	r
NorTel	25	r	3/16	r
Nthrop	17½	r	r	3/16
Norton	80	9/16	r	r
88⅞	85	4/16	r	r
88⅞	90	1-16	r	1/16
Occi	25	1/16	17-16	r
25¼	30	r	1/16	r
Ogden	25	2/16	r	r
Oracle	17½	6/16	s	1/16
23⅛	20	3/16	4/16	5-16
23⅛	22½	1 11-16	2 9-16	1/16
23⅛	25	3/16	17-16	1 1/16
OutbdM	20	r	s	r
PaineW	17½	1/16	r	r
18⅞	20	r	11-16	r
Pansph	12½	r	r	r
14½	15	r	11-16	r
ParaCm	40	3/16	4/16	5-16
43⅛	45	3/16	1/16	2/16
43⅛	50	3-16	r	7/16
43⅛	55	1-16	s	r
Pepsus	10	3/16	1/16	r
Pennz	70	r	r	1/16
75⅛	75	19-16	r	r
75⅛	80	1/16	r	r
75⅛	85	1-16	s	r
Pepsi	65	13/16	s	r

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
77⅜	70	7/16	r	1/16
77⅜	75	3/16	5	9/16
77⅜	80	1/16	r	r
Polar	35	r	r	r
40⅜	40	1/16	2/16	1
40⅜	45	1/16	3/16	5
40⅜	50	1-16	r	r
Promus	30	r	9-16	r
RacalT	65	15-16	2/16	r
62¼	70	1/16	r	r
RalPur	90	3/16	3/16	r
91⅞	95	r	1/16	r
Reuter	65	3/16	r	r
Rockwl	25	r	r	r
Rouse	22½	r	r	1/16
Saatch	5	r	s	7-16
StJude	25	9/16	s	r
34½	27½	6/16	s	r
34½	30	4/16	s	3-16
34½	35	1 1	13-16	1 11-16
Scimed	30	7/16	r	r
36⅜	35	2/16	3/16	1/16
36⅜	40	r	17-16	r
Slumb	55	3	4/16	r
57½	60	7-16	1 1-16	2 9-16
57½	65	r	r	7/16
SeaCon	55	2/16	r	1/16
56⅞	60	r	1/16	r
Sears	35	2	r	1/16
36⅜	40	1/16	5-16	3/16
36⅜	45	1-16	1/16	r
Shawin	25	r	2/16	r
SherW	35	5/16	r	r

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
39⅞	40	3/16	13/16	1
SothHl	15	r	1	r
SestBk	7½	r	2 5-16	r
Polar	9½	10	5-16	11-16
40⅜	40	1/16	3/16	5
40⅜	45	1/16	3/16	5
40⅜	50	1-16	r	r
Southn	25	r	3/16	r
25⅜	30	r	1-16	r
SwAir	22½	r	3/16	r
25¼	25	1/16	r	r
StoTch	25	r	9/16	r
34	30	4/16	5	3/16
34	35	1	2	1/16
SaflieM	50	r	4	r
Rockwl	25	r	r	3-16
Rouse	22½	r	r	1/16
Saatch	5	r	s	7-16
StJude	25	9/16	s	r
34½	27½	6/16	s	r
34½	30	4/16	5	3-16
34½	35	1 1	13-16	1 11-16
Scimed	30	7/16	r	r
36⅜	35	2/16	3/16	1/16
36⅜	40	r	17-16	r
Slumb	55	3	4/16	r
57½	60	7-16	1 1-16	2 9-16
57½	65	r	r	7/16
SeaCon	55	2/16	r	1/16
56⅞	60	r	1/16	r
Sears	35	2	r	1/16
36⅜	40	1/16	5-16	3/16
36⅜	45	1-16	1/16	r
Shawin	25	r	2/16	r
SherW	35	5/16	r	r

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
150	125	s	r	s
150	135	s	2 1/16	s
150	140	s	17	s
150	145	8/16	15/16	3
150	150	4/16	10 3/16	4/16
150	155	2/16	8	7/16
150	160	1/16	5/16	11/16
150	165	3/16	4	15/16
150	170	s	2/16	s
150	175	s	1/16	s
U S T	25	r	5/16	r
U Tech	55	r	r	3/16
Upjohn	30	11/16	s	r
Syntex	55	5/16	6 3/16	r
58¼	60	3/16	1 3/16	1 1/16
58¼	65	1/16	s	r
T J X	15	1/16	r	r
Tektrn	15	1	r	r
Telcrd	55	1-16	r	r
49⅞	60	r	1/16	r
Teldyn	22½	r	r	3-16
23¼	25	r	3/16	1/16
Tex In	35	s	r	1/16
39⅛	40	1 1	11-16	1/16
39⅛	45	1/16	3/16	r
Toys	40	8	r	r
48⅛	45	3/16	3/16	1/16
48⅛	50	1/16	1/16	r
Tribune	40	r	3/16	r
43	45	3/16	r	2/16
UAL	115	s	r	s
150	120	s	r	s

Option et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
150	125	s	r	s
150	135	s	2 1/16	s
150	140	s	17	s
150	145	8/16	15/16	3
150	150	4/16	10 3/16	4/16
150	155	2/16	8	7/16
150	160	1/16	5/16	11/16
150	165	3/16	4	15/16
150	170	s	2/16	s
150	175	s	1/16	s
U S T	25	r	5/16	r
U Tech	55	r	r	3/16
Upjohn	30	11/16	s	r
Syntex	55	5/16	6 3/16	r
58¼	60	3/16	1 3/16	1 1/16
58¼	65	1/16	s	r
T J X	15	1/16	r	r
Tektrn	15	1	r	r
Telcrd	55	1-16	r	r
49⅞	60	r	1/16	r
Teldyn	22½	r	r	3-16
23¼	25	r	3/16	1/16
Tex In	35	s	r	1/16
39⅛	40	1 1	11-16	1/16
39⅛	45	1/16	3/16	r
Toys	40	8	r	r
48⅛	45	3/16	3/16	1/16
48⅛	50	1/16	1/16	r
Tribune	40	r	3/16	r
43	45	3/16	r	2/16
UAL	115	s	r	s
150	120	s	r	s

Total volume 322,482 — Open interest 4,603,768
r—Not traded. s—None offered. o—Old.

LA BOURSE DE TOKYO

L'INDICE NIKKEI

Fermeture	Variation
31 940 24	- 165 95

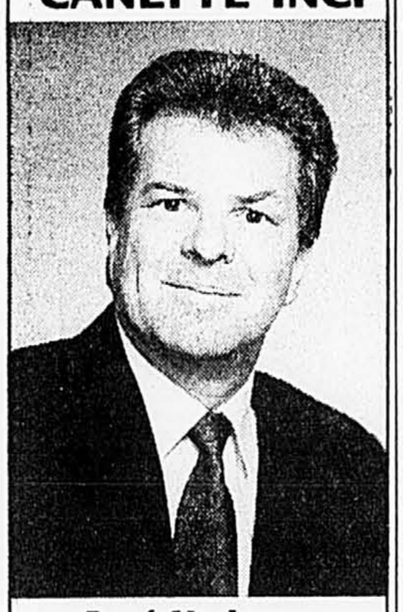
INDICES STANDARD & POOR DES OPTIONS DE CHICAGO

Options et prix	Juin	Juil.	Juin	Juil.
SP100	295	47	s	1/16
	339.80	300	42½	r
	339.80	305	37¼	r
	339.80	310	r	3/16
	339.80	315	r	28¼
	339.80	320	23/16	r
	339.80	325	17¼	r
	339.80	330	13	r
	339.80	335	r	9
	339.80	340	5/16	9/16
	339.80	345	3¼	r
	339.80	350	1 1-16	r
	339.80	355	13-16	r
	339.80	360	1/16	r
	339.80	365	3-16	r
Tot call vol 74,158			call op in 334,979	
Tot put vol 68,559			put op int 344,506	

Options et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
SP500	250	r	108½	r
	358.02	330	r	s
	358.02	335	r	r
	358.02	340	19/16	r
	358.02	345	r	1¼
	358.02	350	11/16	r
	358.02	355	8	r
	358.02	360	4½	8/16
	358.02	365	2½	r
	358.02	370	1¼	r
	358.02	375	3/16	2 1-16
	358.02	380	3/16	r
	358.02	385	3-16	r
Tot call vol 22,761			call op in 259,408	
Tot put vol 16,928			put op int 394,697	

r—Not traced. s—None offered. o—Old.

CANLYTE INC.



René Marineau

Monsieur Avrum I. Drazin, président de Canlyte Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur René Marineau au poste de président de Keene-Widelite. Diplômé de l'Université Laval, M. Marineau est entré au service de Canlyte en 1978, où il occupait dernièrement le poste de vice-président, développement.

M. Marineau était auparavant vice-président, vente et mise en marché chez Lightolier Canada.

Keene-Widelite, établie à Cambridge, Ontario, est le plus important fabricant de produits d'éclairage D.H.I. au Canada et dessert les marchés industriel et commercial sous les marques Keene et Widelite.

Canlyte Inc., basé à Montréal, est une compagnie de gestion dont relève Lightolier Canada, Keene-Widelite, CFI et Prodel. De plus, son Centre des Concepts d'Éclairage, situé à Toronto, encourage l'excellence en éclairage.

Canlyte est une filiale de Genlyte, une entreprise d'éclairage d'envergure internationale basée aux États-Unis.

Vous voulez un règlement RAPIDE de vos demandes d'indemnité?

Vous pouvez nous rejoindre de partout au Canada à toute heure du jour et de la nuit pour obtenir un traitement rapide et efficace de vos demandes de règlement, où et quand vous en avez besoin.

Appelez-nous aujourd'hui-même pour en savoir plus sur nos garanties flexibles, nos programmes de paiement économiques et notre service de règlement rapide et vraiment personnalisé . . . parce que vous êtes unique.

ASSURANCE DES BIENS ET ASSURANCE-AUTOMOBILE

Dans les magasins Eaton suivants :

Centres financiers ouverts aux heures des magasins

Centre-ville 284-8944
Anjou 353-3313
Pointe Claire 697-3336
Laval 687-0788
Saint-Bruno 461-3583
Mail Cavendish 485-4340

SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

DES SERVICES FINANCIERS VRAIMENT PERSONNALISÉS
Offert par La compagnie d'assurance Chequers

Joignez-vous à l'équipe de Color Your World

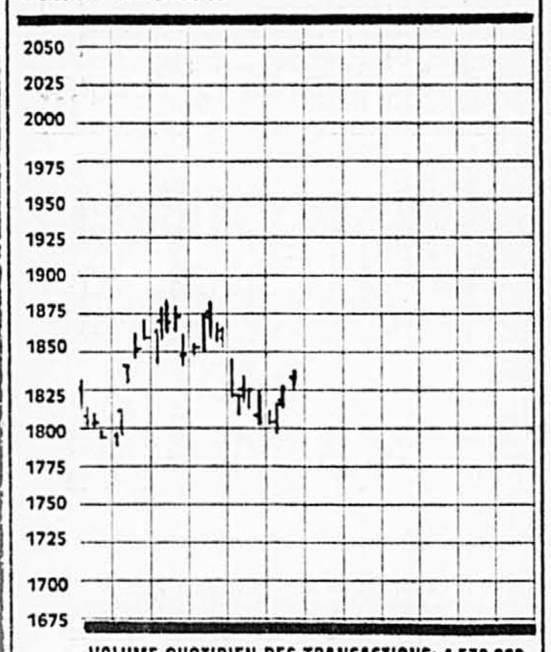
Color Your World, le plus grand détaillant de peinture et de pap

La Bourse

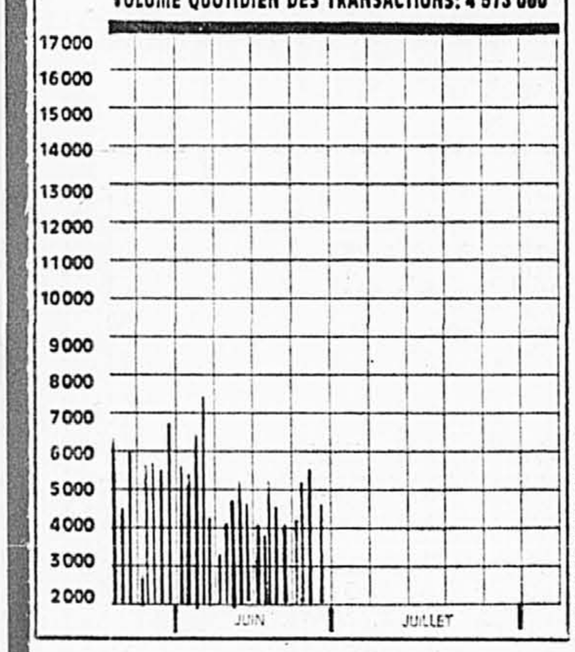
MONTRÉAL

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ
Haut: **1836,40**
Fermeture: **1833,26**
Bas: **1825,60**

(Indice canadien 25 titres)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: **4 573 000**



INDICE DE NEW YORK

	Ferm.	Var.
COMPOSE	195,47	+0,29
INDUSTRIELLES	242,33	+0,23
TRANSPORTS	172,56	+0,53
SERVICES PUBLICS	91,87	+0,28
FINANCE	144,75	+0,35

INDICES DE MONTRÉAL

	Ferm.	Var.
MARCHÉ CANADIEN (XXM)	1833,26	+9,81
MARCHÉ BANCAIRE (XCB)	1718,13	−10,76
HYDRO CARB. (XCO)	1578,04	+2,47
MINES/METAUX (XCM)	1943,42	+24,79
PROD.FORESTIERS. (XCF)	2667,08	+22,34
BIENS D'ÉQUIP. (XCI)	1639,73	+10,15
SERV. PUBLICS (XCU)	1614,82	stab.

COMMENT LIRE LES COTES DE LA BOURSE

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique de noms de compagnies. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en cents sauf si la mention «$» apparaît.

Div (1) = **Dividende par action sur une base annuelle.**
C/B (1) = **Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.**
Ventes = **En unités sauf si la mention «h» (centaines) apparaît, pour les Bourses canadiennes. À la Bourse de New York et à l'AMEX, tous les montants sont exprimés en centaines sauf si la mention «z» (unités) apparaît.**
Haut = **Sommet atteint par le titre au cours de la période.**
Bas = **Plancher touché par le titre au cours de la période.**
Ferm. = **Cours à l'arrêt des transactions.**
Ch = **Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).**
(1) Données disponibles pour les Bourses américaines seulement.

EXPLICATION DES CODES

BOURSES DE MONTRÉAL ET TORONTO
p ou o = **Titre assujetti à une réglementation spéciale.**
f = **Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.**
z = **Lot brisé.**
Wt ou w = **Bon de souscription (*Warrant*).**
u = **Unités de capital-actions.**
pr = **Action privilégiée**

BOURSE DE VANCOUVER
q = **Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.**
z = **Lot brisé.**
f = **Entreprise commerciale ou industrielle.**
y = **Entreprise de ressources.**

BOURSES DE NEW YORK ET AMEX
g = **Dividende en dollars canadiens**
e = **Dividende extraordinaire.**
t = **Dividende en action.**
c = **Dividende spécial faisant suite à une liquidation.**
a = **Dividende annuel plus un dividende extraordiaire.**
i = **Paiement suspendu du dividende.**
s = **Après fractionnement d'actions.**
x = **Ex-dividende.**
d = **Nouveau bas de l'année.**
u = **Nouveau haut de l'année.**
pf = **Action privilégié**
Wt = **Bon de souscription.**
v = **Suspension des transactions.**
vi = **Situation de faillite.**

A / B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
Abti Prce	12765	$15⅞	15¾	15⅞	+ 1/8
Actidev	1000	115	115	115	+ 5
Agnico E	29600	$8	7¾	7⅞	+ 1/8
flAgnicoE	11575	22	22	22	+ 2
Air Canda	64050	$10¼	10	10⅛	— 1/8
Alta.energ	6384	$15¾	15½	15¾	+ 1/4
Alt.E.7.75	1000	$24¼	24¼	24¼	
Alcan Alu	15678	$26¼	26⅛	26⅛	— 1/4
Algo Sr.1	147	295	295	295	
Algo.A	600	365	360	360	+ 5
Atim.CT	500	160	160	160	
Am.Barric	7200	$22⅞	21¾	22½	+ 3/8
Amisco	2900	112	112	112	+ 2
fAndres A	z44	$10¼	10¼	10¼	
Artopex	1000	370	370	370	
fAtco I	250	$10¼	10¼	10¾	— 1/4
Auberges	100	280	280	280	
Audrey	3670	270	260	270	+ 10
Autostock	5540	375	370	375	
Avcorp	900	51	51	51	— 1
BC Tel	57394	$18⅛	18¼	18⅛	— 1/4
BC GAS	7600	$15	15	15	

C / D

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
CAE Ind	30676	$6½	6½	6¾	
fCFCF.Inc	3400	$8¼	8⅛	8¼	+ 1/4
CGC Inc.	700	$10	10	10	+ 1/8
fCGI Gr.A	332	135	135	135	— 5
iCS Res.	4000	$5	4	5	+
Cabano	1000	110	110	110	+ 10
Camblor	22250	$12	11⅝	12	+ 1/4
Cmobell.Sa	590	$21⅛	21	21⅛	+ 1/8
Camp.sr.C	1000	150	150	150	— 10
Camp.p.D	100	140	140	140	
Campeau	4700	159	155	155	— 5
Can.Mail	100	$14¾	14¾	14¾	+ 1/2
CP Forest	6200	$30¼	30¼	30¼	—1¾
CP Ltd	81564	$29⅝	29¼	29⅝	
fC Tire A	34064	$20	19¾	20	
fC Utils A	2900	$19⅛	18¾	19⅛	+ 1/4
C.Utils.L	500	$23¾	23¾	23¾	— 1/4
fCmac A	2156	420	405	415	
Canamax	8300	115	115	115	
Canstar	3400	360	360	360	— 5
Chutill.75	600	$23¾	23½	23⅝	— 5/8
Cara Oper	500	$17⅛	17⅛	17⅛	+ 1/8
fCaraOp.A	1500	$16¼	16¼	16¼	— 1/4
Cascades	9430	395	385	395	
Celanese	1200	$31	30⅝	31	+ 5/8
fC.Cap A	204	$5	8	8	+ 3/8
Charan	56000	6	5	5	— 2
fClimSt'La	1000	$17¾	17½	17¾	
Circo Crft	1066	275	260	260	— 25
fCo—Steel	1800	$17	16⅞	17	
fCogeco	2900	300	300	300	+ 5
ConoRs	3570	450	440	450	— 5
fColorfchA	300	135	135	135	— 40
Comirco	26800	$26½	26	26	+ 3/8
Comi.Sr.H	1600	$14¾	14½	14¾	+ 1/8
Comptime	z300	40	40	40	
Comterm	21950	15½	15½	15½	
Cons Gas	40500	$31⅛	31⅛	31⅛	+ 1/8
fCorona A	57241	$7¾	7	7¾	+ 1/4
Cott	300	360	360	360	+ 5
fCrownx A	500	55¾	55¾	55¾	+ 1/8
Crwn.wt.b	500	$15⅝	15⅝	15⅝	
fDMR grA	1400	340	335	340	
fDenis.B	4000	125	122	125	
Denis.w.a	33000	5	4	5	— 1
Denis 9.50	500	$14⅛	14⅛	14⅛	
fDevlek	850	490	490	490	
Dotasco	35430	$22½	22½	22½	
Dotasc2.60	100	$27⅞	27⅞	27⅞	
Domtex	4970	$11⅞	11¾	11⅞	+ 3/8
Domtar	1674	$13	12⅞	12⅞	
Donald	44	17	17	17	
Donlev	100	16	16	16	
Dover	20	16	16	16	
DowCh	5280	71	71	71	
DowJns	76	33	33	33	
Draco					
Dreco					
Dupont					
DuPBq					
DuPBr					
Duracell					
Duriron					
EaKdH					
EaKdM					

E / F

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
Echo Bay	7700	$15⅛	14⅝	15	+ 1/4
fEmpire.A	1600	$12½	12¼	12½	+ 1/8
Encor Inc	51022	220	216	216	+ 1
fEsDen.B	1100	130	130	130	+ 5
Fkinbrd G	56200	240	240	240	+ 10
Finan E.C	1604	145	135	135	— 10
Finning	1000	$16¼	16¼	16¼	+ 1/8
Flet Cana	42070	$16½	16½	16½	+ 1/4
Flet.Inv	3800	$23½	23⅜	23⅜	
Fletcher	6100	250	240	250	— 5
F.Europe.w	10800	14½	13	14½	+1½
fFdCr Que	5450	375	370	370	
iForatex	3000	63	63	63	— 2
ForestecA	1000	42	42	42	+ 2
iForex	1650	165	163	163	+ 2
fFourSeas	1200	$18⅞	18⅛	18⅞	

G / H

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
GTC.Tra.B	*395	330	330	330	
Galactic	2000	355	355	355	
fGldcrp.A	300	440	440	440	+ 5
Goodfellw	1500	390	380	390	+ 10
Govette	2000	70	65	70	+ 15
Grifft	7500	$6½	6¼	6½	+ 1/8
Gr.L.1.875	2000	$22¼	22¼	22¼	
fGr.laur.b	3500	$8⅛	7¾	8	
Guaracor	7600	$8	7¾	8	+ 1/4
Guard. T.	300	325	325	325	— 5
Guard p.A	100	$7	7	7	
GulfA	1000	$5¼	5¼	5¼	
Gulf Res	186466	$15⅝	15½	15⅝	+ 1/4
Hawker	200	$24	24	24	
Hees Int	2500	$24⅜	24¼	24⅜	
Hees 91wt	2500	400	395	400	— 5
Hemlo	3600	$12⅞	12¾	12¾	+ 1/8
Heroux	3800	350	350	350	
Hollin Inc	1964	$13¾	13½	13¾	+ 3/8
H.Brook	17500	80	70	80	+ 10
Hubbard	1000	170	170	170	
H Bay Co	20035	$30¾	30¼	30¾	
Hypecrat	1500	30	30	30	

I / J

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
IPL Inc	1800	420	420	420	
Imasco.ltd	21728	$36¾	36½	36¾	+ 3/4
Imp Oil A	2400	$54¾	54½	54⅝	— 1/8
Imp Oil B	29166	$33½	33¼	33¼	+ 3/4
Inco Ltd	29166	$33½	32¾	33¼	+ 3/4
IFX 2000	2000	180	180	180	
Inropac	700	$6⅞	6⅞	6⅞	
Intercan	700	120	120	120	— 10
Interhome	500	$49½	49½	49½	+ 3/4
IBM	z64	$136½	136	136½	
Island Tel	300	$15¼	15¼	15¼	+ 1/4
fIvaco A	z8	$9¾	9¼	9¼	
Ivaco.sr1	200	$13½	13½	13½	— 1/8
Ivaco.sr2	500	$13⅜	13½	13⅜	
Ivaco.sr3	175	$14½	14½	14½	
Jannock	200	$16⅛	16¼	16⅛	
fJean Ct.A	100	$13⅜	13½	13⅜	+ 1/8
fJrnv End	1300	$9¼	9⅛	9⅛	

K / L

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
Kaufel A	700	$10¼	10½	10¼	+ 1/8
Kaufel B	14974	$10	9¾	10	+ 1/2
fLGS Inc.	200	175	175	175	— 10
LSI Log	500	110	105	105	— 5
fLaVrdv a	300	110	110	110	
Labatt	10330	z22	21¾	22	+ 1/8
LacM.wt2	3400	175	175	175	+ 5
Lac Min	38333	$11⅛	10¾	11	+ 1/4
LacMin.wt	2500	103	100	103	+ 13
LfrgCan.p	500	$22	22	22	+ 1/8
Laidlaw A	5000	$26⅛	26	26⅛	+ 3/4
fLaidlw B	93900	$26¼	25⅞	26¼	+ 1/8
LamSo.inc	775	110	110	110	
Lap Ver	1000	305	305	305	
LasmoCan	500	425	425	425	+ 5
fLasonda	1000	380	380	380	
Laur.Vie	700	$21½	21½	21½	—3⅛
Livitec	600	110	105	110	+ 10
fLMGL A	1000	$9⅝	9⅜	9⅜	+ 3/8
LBL Inc	5500	135	131	131	— 4
Loblaw	1200	$16¼	16⅛	16⅛	+ 1/8
Londnins.	5200	$22	21¾	22	+ 3/8
Louvem	31100	$5⅞	5½	5⅞	

E / F

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
Louvm pr	5000	490	490	490	+ 10

M / N

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
M. Corp	1200	$13¾	13½	13¾	
MICC Inv	500	$12¾	12¾	12¾	— 1/4
MaBale	500	285	285	285	
Maax	4600	70	70	70	
McM Bkt	81734	$18	18	18	
Maclean	15521	$9⅜	9⅛	9⅜	
Macyro	1800	68	68	68	— 2
fMajelle	100	$11	11	11	
M.Can.Sra	100	$24½	24½	24½	
Marconi C	100	$9⅜	9⅛	9⅜	+ 1/8
Marit El	600	$13¾	13½	13¾	
fMarit Tel	2396	$17	16½	17	
Mrt Tel A	300	$7½	7½	7½	
McNeil M	7300	155	152	155	+ 3
Memotec	1160	$8¾	8¼	8¾	
fMetroR.A	4250	280	275	275	— 5
M.Tempus	875	20	20	20	
Mdlnd wal	z56	$5½	5¼	5¼	
Minnova	2300	$18	18	18	
Mitchell B	5000	$16	16	16	+ 1/2
Mitel Corp	4350	250	250	250	+ 4
fMolson A	156	$39	39	39	
Monenco	500	285	285	285	
Moore	2900	$34⅞	34¾	34¾	— 1/8
Mpncp.cap	500	$12⅞	12⅞	12⅞	+ 1/4
Muscocho	27000	7	7	7	
Nationsea	490	$5⅞	5⅞	5⅞	— 1/8
fNatnS.A	z69	450	450	450	
NfldL 5.50	100	$5¾	5¾	5¾	
NfldL 9p	600	$9	9	9	— 1/8
NewTel	7300	$17	16¾	17	+ 1/4
iNoramco	z200	36	36	36	
Nor Forst	4525	$11¼	11⅛	11¼	+ 1/8
Noranda	5899	$20¾	19¾	20¾	+ 1/2
Noran.srB	2400	$28	27	28	+ 3/8
Noran.7.75	1100	$24½	24⅜	24½	+ 1/4
NorcenMv	z3	$24½	24½	24½	
fNorcenSv	1300	$22¾	22¾	22¾	
Nor Tel	61859	$32⅜	32⅛	32¼	+ 1/4
Nova Alb	153525	$8¾	8½	8⅝	
Nova9.125	200	$23¾	23½	23¾	
iNovedet	2643	110	110	110	+ 5
Noverco	8463	$15½	15½	15½	
fOcelot B	500	$9	9	9	

O / P

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
Oshvar	z300	80	80	80	
Oico.A	2500	155	150	155	— 1
fOsha A	800	$30⅞	30½	30⅞	+ 1/8
Pancdn Pt	1200	$29	28½	29	+ 1/8
Pantoram	2400	145	145	145	+ 3
Peerless	3575	56	6	6	
fPeoples.a	1800	$9¾	9½	9¾	+ 1/4
Pla.Dome	36600	$18¼	17½	18¼	+ 1/8
Plastibec	2000	180	180	180	+ 5
Poco Petr	300	$6¾	6¾	6¾	+ 1/4
PCS Inc.	2450	$14⅜	14½	14⅜	— 3/8
fPowr Cr	12900	$15½	15	15½	+ 1/8
Power.Fin	2850	$18¾	18¾	18¾	— 1/8
Promalek	2500	44	44	44	
Provigo	36763	$9	8¾	8⅞	+ 1/8

Q / R

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
Que Tel	899	$14¼	14	14	— 1/4
QueT p e	500	$16	16	16	+ 4
fQuebecoB	1750	$11¼	11⅛	11¼	+ 1/4
RPM Tec	6000	60	60	60	
RangerOil	2999	$7¼	7¼	7¼	+ 1/8
Reitman	1000	$13½	13	13½	+1⅜
Renaisnce	8482	$14⅜	14¼	14⅜	
fRepao	2200	$8¼	8	8	— 1/8
Rio.Algom	396	$19⅞	19⅞	19⅞	— 3/8
fRogerC.B	2630	$8⅛	8⅛	8⅛	— 1/8
fRolind A	4500	$9⅞	8⅞	8⅞	— 3/8
Rothman	200	$8	8	8	+ 3
fRvTrstco	2109	$15½	15	15½	

S / T

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
SanFraSr2	500	$5¼	5¼	5¼	+ 1/8
Sani Mo.a	44900	275	261	275	+ 5
Sani Mo.w	34125	50	40½	50	+ 10
Sanivan	3600	310	295	300	+ 20
Saskpil	35500	$13⅛	13½	13½	
Saskpil eu	100	$14	14	14	— ½
iSaturn.D	2000	20	20	20	+ 3
Scentre	2450	360	360	360	
Scepl 7p	200	$14	14	14	
Seagram	400	$56½	56⅜	56⅜	— ½
Sensormat	200	320	320	320	
S.T.I.	1300	15	15	15	— 10
Shermag	500	40	40	40	— 5
Shirmax	14900	130	125	130	+ 5
Sico	603	$8¼	8½	8½	
S—Beaud.	5500	310	305	310	+ 10
Sintra	154	$22	22	22	
fSocanavA	15850	420	410	415	+ 15
fSodrcanA	1000	300	300	300	
Southam	1100	$25	25	25	— ⅛
fSpar Aer	2400	$9¼	9⅛	9¼	
Sportcn.A	1250	$5⅝	5½	5⅝	+ 1/8
Sportcn.B	2000	125	125	125	+ 4
Stbg Pr D	600	$13½	13½	13½	— ⅜
Steico A	540	$16½	16½	16½	+ 1/4
Stel 1.94	400	$16¾	16¾	16¾	— 1/8
iStratm.A	23000	130	125	130	+ 15
TCC Bev	1925	$12¾	12⅝	12¾	+ 1/4
Taurus.A	z800	5	5	5	
fTeck B	5864	$23¼	23½	23¾	+ 1/4
iTee.com	2500	62	62	62	+ 10
fTel Mt B	22900	$12	12	12	—1/4
Tembec A	16800	$10	9¾	10	+ 1/4
ThomCor	38311	$15⅛	15½	15½	— ⅛
TlE.teleco	z100	21½	21½	21½	
Tolpeco	1000	105	105	105	
fTorstr B	10230	$27½	27⅜	27⅜	— 1/4
iTotal	2000	119	135	119	+ 4
Total Pete	1800	$32¼	32½	32¼	
Totec	3000	90	85	85	
Trs mount	100	$15½	15⅜	15⅜	— ⅛
TrAlta	244720	$12⅜	12½	12¾	
TrCan Pl	1652	$16⅛	16⅛	16⅛	
Transat	600	101	101	101	+ 1
Trilon Fin	100	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
Trilon srA	200	$21⅜	21¾	21¾	+ 1/4
Trimac	1300	$6¾	6¾	6¾	— 1/8
Trit.Cda.R	1402	156	156	156	+ 1
Triton	z800	7	7	7	
Trizec.sr4	900	$21⅛	20⅞	21⅛	— 1/8
Trco Desj	1000	310	305	310	+ 5
Trust Gen	100	$6¼	6⅛	6⅛	
TrGen.pA	400	$20½	20½	20½	
fTkho A	1400	490	485	490	— 10
Turbo Rs	5350	43½	42	43	— 2

U / Z

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
fUAP.In A	1333	$14½	14⅛	14⅜	— 1/4
Unitmar	12256	$6¼	6¼	6¼	
fUnican B	1250	$8½	8½	8½	
Unipes0.65	1700	$8¾	8⅛	8¾	+ 1/4
fUnipes B	9550	320	315	320	
Un. Carbid	100	$19½	19½	19½	+2½
Union.Ent	2365	$12⅞	12¾	12¾	
Un.Domin	892	$16½	16½	16½	
U.dom.Sr2	1100	$21¼	21¼	21¼	
Val Royal	100	425	425	425	
Varity Co.	1586	355	355	355	— 5
Venmar	5800	50	47	47	— 3
fVicerov.a	1000	290	285	285	— 5
fVideotron	12570	$13⅛	13⅛	13⅜	— ⅜
Waiax A	3100	$8¾	8½	8½	— 1/8
Westcoast	1000	$20¾	20¾	20¾	
Weston	1200	$40	39¾	40	+ ⅜
Woodward	459	136	136	136	+ 1

Ventes totales: 3,405,511

Derivative Partially Paid Shares

B Corp r	5300	$10¾	10¼	10¼	— 1/8
B Corp.A	500	$29½	29¼	29½	
Rv.Fin.Ir	200	$20¼	20¼	20¼	— 1/8

Ventes totales: 6,000

Trust Units

Can.In Un	525	$8½	8⅛	8⅛	— 1/8
EnsPnd G	13000	$5	5	5	+
F.Europu	600	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Un Carbu	1600	$24¾	24½	24½	

Ventes totales: 15,725

Special Warrants

BtNikkei	1000	230	230	220	+ 11
BtNNikkeia	500	375	375	375	+ 35
BtNNikkeic	600	200	200	200	— 7
Bt.Treas.d	13300	226	219	226	+ 7

Ventes totales: 15,300

Partnership Units

PGF.VII	6044	$7½	7½	7½	— ⅛

Ventes totales: 6,044

Junior

AborExp	202096	35	33	35	+ 1
Acabit	7000	23	23	27	— 4
Acmates	2462	7	7	7	— 1
Aimer res	5000	64	64	64	+ 6
Armistc	12000	23	23	23	— 1
Augyva	10500	50	50	50	+ 5
Aurizon	4387	14	14	14	
Auriec.A	23000	95	80	80	+ 5
Beaufield	1317	18	18	18	
Bresea	500	24	24	24	+ 4
Brex	z2	12	12	12	
Chabela	1000	6	6	6	— 1
Chesbar	1000	15	15	15	+ 5
Coleraine	28391	34	33	33	— 1
Cor Abit.	6321	74	71	71	— 3
Cntl.Exp	1000	8	8	8	+ 1
Denn'Or	13000	6	6	6	+ 1
Dvnalta	2000	135	135	135	— 5
Ecuador	z100	19	19	19	
Forbex	5000	12	12	12	
Freewest	17500	235	220	235	+ 5
Globex	z400	46	46	46	
Gdn Day	12694	2½	2½	2½	
Gtn.Grp	10950	18	18	18	
G. Knight	500	$14¾	14¾	14¾	— 1/4
GlanStr	3000	100	100	100	
Greenstn	14600	390	370	390	
JAG Min	5500	17	17	17	
Jubey	1000	38	38	38	
Kimex	58500	23½	20	23½	
LaFoss	6500	35	34	35	
Lixor	5000	32	32	32	
LyonLake	14300	18	17	17	
MSV cl A	92500	37	33	37	
Maufort	3500	4½	4½	4½	
Mazarin	6900	57	57	57	
Messeg	1642	5½	5½	5½	
Mimrka.M.	5500	63	63	63	
Normab	20000	5	5	5	
Normetal	1000	52	52	52	
NARJmet	8000	32	28	32	
Oasis	1500	3½	3½	3½	— ⅛
Oilsway	8000	3	3	3	
Orb ex.A	28000	38	26	38	+ 3
Orex exp	51752	79	66	66	— 1
Orient	11228	18	18	18	
Petrostar	26000	160	155	160	
Registry	23500	220	200	220	
Schiz.M.	16400	75	71	72	— 2
Saint Lk	4000	92	90	90	+ 2
St Genev	67348	140	130	139	+ 6
Stabell	1300	6½	5½	6	
Tandem	20000	32	32	32	+ 2
Temisca	5000	22	22	22	+ 2
Tvier	665	15	15	15	— 1
VSM	9300	110	104	110	
Val D'Or	146500	16	12½	15	+ ½
Vior	33250	95	93	95	+ 1
Virginia	z1060	27	27	27	
Wrightor	82000	33	28	33	+ 3
York Cit	5000	33	33	33	

Ventes totales: 1,322,703
Total du marché: 4,571,283

CERTIFICAT DES MÉTAUX PRÉCIEUX

Valeur	Offre	Dmn.	1989 Haut	1989 Bas
Gdn silv	1600	482	480	480

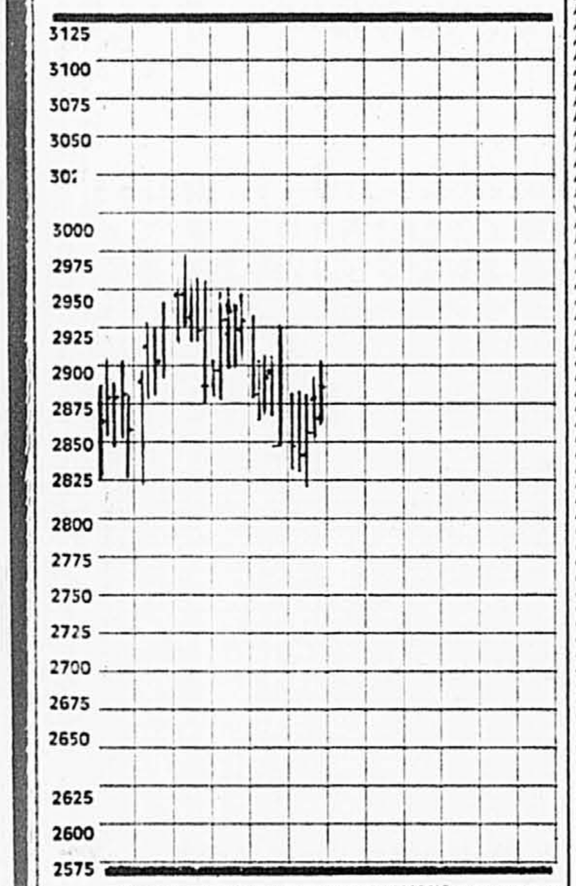
52 Weeks

Certificates	Bid	Ask	High	Low
Gdn gld	354.00	360.50	424.00	346.00
Gdn plat	419.00	0.00	515.00	505.00

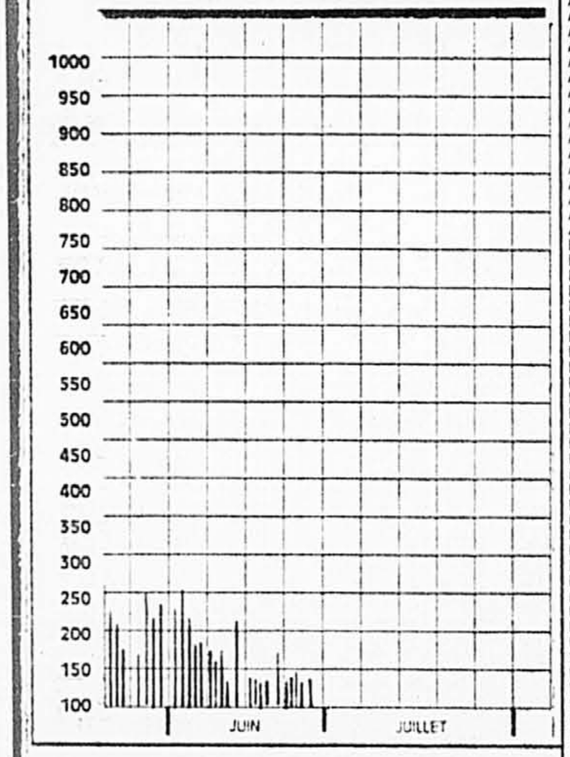
NEW YORK

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ
Haut: **2901,98**
Fermeture: **2880,69**
Bas: **2865,84**

(Selon les 30 plus gros titres de Dow Jones)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: **146 390 000**



A / B

C / D

E / F

G / H

I / J

K / L

M / N

O / P

Q / R

S / T

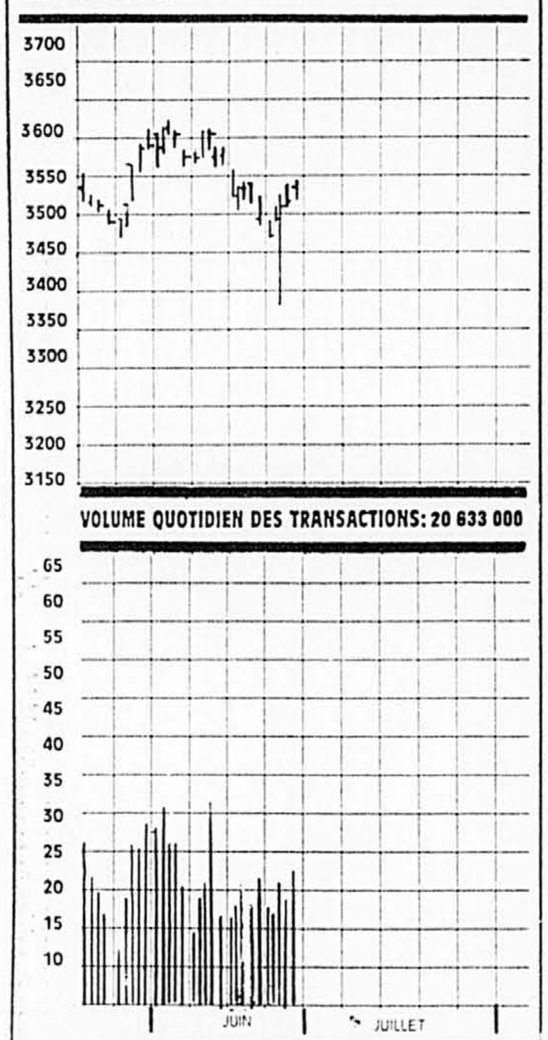
U / Z

TORONTO

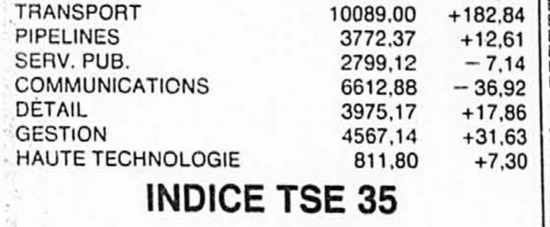
VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

Haut: **3547,07**
Fermeture: **3543,93**
Bas: **3530,14**

(Indice composé 300 litres)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS: 20 633 000



INDICES DE TORONTO

	Ferm.	Var.
300/COMPOSÉ	3543,93	+14,01
SERV. FINANCIERS	2550,13	− 12,08
MINES ET MÉTAUX	3208,54	+22,57
PÉTROLES ET GAZ	4025,35	+13,60
INDUSTRIELLES	1958,40	+14,22

SOUS INDICES DE TORONTO

	Ferm.	Var.
AURIFÈRES	6074,53	+159,10
PAPETIÈRES	3695,20	− 8,83
CONSOMMATION	4902,08	− 3,02
IMMOBILIER	11569,57	− 94,23
TRANSPORT	10089,00	+182,84
PIPELINES	3772,37	+12,61
SERV. PUB.	2799,12	− 7,14
COMMUNICATIONS	6612,88	− 36,92
DÉTAIL	3975,17	+17,86
GESTION	4567,14	+31,63
HAUTE TECHNOLOGIE	811,80	+7,30

INDICE TSE 35

HAUT	192,08
FERMETURE	191,81 (+ 0,80)
BAS	190,83
VOLUME	5 793 521

A / B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
ADT ads	468	$37 1/4	37	37	— 1/8
AGFM B f	9360	490	485	490	+10
Ager Res o	2500	60	60	60	
Agnl Prce	16872	$15 7/8	15 3/8	15 7/8	+ 1/8
Acadia M o	7316	21	20	21	
Adv Grvs o	1000	90	90	90	−10
Agnico E	35950	$8 1/8	7 3/4	7 7/8	
Air Canada	6130	$10 1/4	10	10 1/8	— 1/4
Alt Energy	11502	$15 1/4	15 1/2	15 3/8	+ 1/8
Al Enr 775	2600	$24 1/2	24 1/4	24 3/8	+ 1/8
Alta Nat	575	$17	17	17	+ 3/8
Alcan	263370	$26 1/4	26	26 1/8	— 1/8
Alcan C p	2600	$23 1/4	23	23 1/4	+ 1/8
Alcan E p	800	$22	21 3/4	21 3/4	
Algo Gr A f	500	360	360	360	— 5
Algo Cent	400	$14	14	14	+ 1/8
Algma St C	400	$21	21	21	
Allied Lyns	25650	$10 3/8	10 1/4	10 3/8	+ 1/4
Altex	12618	395	380	380	−20
A Barick	272600	$22 7/8	21 3/8	22 1/2	+ 3/4
Am Eagle o	3300	65	60	65	+ 4
Amoco Sed	see below				
Anchor M	2000	145	145	145	— 5
Anderson	7875	$17 3/4	17 1/2	17 3/4	
Andrs WA f	550	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Andres W B	400	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	— 1/8
Ang CdnM o	6000	27	25	27	— 3
Ang CT 315	100	$34 1/2	34 1/2	34 1/2	+ 1/2
Anthes	12500	50	48	49	+ 1
Arbor A	900	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	— 1/4
Arbor B f	200	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Archer C o	19350	$20 1/4	19	19 1/2	— 1/8
Arimetco u	11700	179	175	175	
Armbro En	1200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	+ 1/8
Asmra Mnl	1300	140	140	140	
Atco I f	4600	$11	10 3/4	11	
Atco II	100	$11	11	11	
Ateba o	30500	12	9	11	
Atl C Cop	242	295	295	295	
Atl Shop p	600	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	— 1/4
Atlantis	13835	68	66	68	+ 2
Aur Res o	42550	440	420	430	−10
Aurizon o	2125	12	12	12	
BCE Inc	347508	$39 5/8	39 1/4	39 3/8	— 1/4
BCE I O	4400	$37 1/2	37 1/4	37 1/2	+ 1/8
BCE w	18100	360	345	345	−15
BCED	670224	39	37	39	
BCED 9 1/8	600	140	140	140	
BCED 1 p	4400	215	200	200	−15
BCED w	2100	1/2	1/2	1/2	
BCE Mobl	21150	$22 3/4	22 3/8	22 1/2	— 1/8
B C Bancor	6670	162	159	159	— 3
BC Banc A	500	$22	22	22	— 1/4
BC Banc B	15600	$22 1/8	22	22	
BC Gas	18500	$15 1/8	15	15 1/8	+ 1/8
BC Rail p	1400	$24 3/8	24 1/2	24 1/2	
BC Sugar A	1689	$15 1/8	15	15	
B Corp p	1100	$29 7/8	29 3/4	29 3/4	— 1/8
B Corp r	see below				
BGR A	16600	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/8
BMO II p	400	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	+ 1/4
BNT Ltd	4100	$12 3/8	12	12 3/8	
BP Canada	2942	$18 1/8	17 3/4	18 1/8	+ 1/4
BtBk Nk P	see below				
BtBk Nk ii	see below				
BtBk nk iii	see below				
BtBk nk iv	see below				
BtBk TB w	see below				
BYG o	2000	23	23	23	— 2
Bancshr r	see below				
Banister C	7000	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	+ 1/8
Bank Mtl	46389	$28 3/8	27 7/8	28	— 1/4
Bk Mtl 3p	2295	$24 1/4	24 1/4	24 1/8	
Bk Mtl 4p	3000	$23 1/4	23 1/8	23 1/4	+ 1/4
Bank N S	119140	$14 1/8	14	14	— 1/8
Bk NS 3p	1450	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	
Bk NS 4p	11100	$23 1/4	23	23 1/8	
Battle M	8600	$13 1/8	12 3/4	13 1/8	+ 3/8
Beau CA o	15250	34 1/2	34	34	— 1
Bell 194 p	259	$23 1/8	23 1/8	23 1/8	— 1/8
Bell 9 p	200	$22 3/4	22 3/4	22 3/4	— 1/4
Belmoral	89100	25	22	25	+ 2
Bema Gl o	5150	255	245	255	
Bet Public	600	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	+ 1/4
Biochem f	60000	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Biomira o	1500	315	315	315	−10
Blk Cliff o	26000	30	26	30	+ 1
Bl Hawk o	1000	90	90	90	+ 7
Bombdr A	1200	$18 1/4	18 1/8	18 1/4	
Bombdr B	185325	$18 1/4	18 1/2	18 1/4	+ 1/8
Bmbdr 1 p	500	24	23 1/4	24	+ 3/4
Bonanza O	2110	65	65	65	
Bonar	507	$24	24	24	+ 1
Bovar Inc	513148	47	45	47	+ 2
Bow Valv	20950	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	
B V 1875	1000	$27 1/8	27	27	— 1/2
Bow Vlv 205	3100	$19	18 3/4	19	
Bowtex o	2039	215	210	210	— 5
Bracknel o	2101	62	162	162	
Bralorne	31700	20	18	20	
Bramalea	17550	$12 1/2	12 1/4	12 1/4	— 1/2
Brmles B p	200	$25	25	25	
Brmptn A f	400	450	450	450	
Brandvr o	7995	39	39	39	— 5
Brascan A	11937	$20 3/8	20 1/8	20 1/4	+ 1/8
Brascan F p	1260	$23 1/2	23 1/4	23 1/2	
Brkwater o	72050	172	166	166	— 4
Brenda M	200	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
Brik Brw o	7327	120	110	120	+10
Bright A	200	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+ 1/8
BrAir ads	2102	$43	42 7/8	42 7/8	
BC Phone	18562	$18 1/2	18 1/4	18 3/8	
BCPh 4.4 p	220	$47 1/2	47 1/2	47 1/2	
BCP 7.04 p	200	$19	19	19	+ 3/4
Br Gas ads	1061	$45	45	45	+ 1
BrTel ads	255	$60 1/2	60 1/2	60 1/2	
Bruncor	13850	$17	16 7/8	16 7/8	
Brunswk	200	$9 1/8	9	9 1/8	+ 1/8
Bunker H o	2000	120	120	120	— 5

C / D

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
CAE	178625	$6 3/8	6 1/2	6 1/2	
CCL B f	4191	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
CFCF f	29500	$8 1/4	8 1/8	8	— 1/8
CGC Inc	18300	$10 1/8	10	10	+ 1/8
CHC Hlcpt	3100	$5	5	5	+15
CM NT Equ	3700	$13 1/4	13	13	— 3/8
CM Pref p	1350	$14	14	14	
CMP 88P u	see below				
CMP 88 u	see below				
CS Res o	31500	$5	490	5	+20
CSA A f	300	405	405	405	
CT Financt	262	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	
Cableshr A	4100	110	110	110	+ 5
Cabre	11100	$7 3/8	7 1/2	7 3/8	+ 1/4
Calgary 1 p	1000	$24 3/8	24 3/8	24 3/8	
Cambior	56400	$12	11 3/8	12	+ 1/8
Cambridg	400	$27 1/4	27 1/4	27 1/4	
Cambr 7.5 d	see below				
Camp Soup	6101	$21 3/8	21	21 3/8	+ 1 3/8
Campeau	53300	160	155	155	— 5
Campeau B	1050	160	150	160	+10
Campeau C	1400	150	140	140	−30
Camreco o	7833	10	10	10	— 1
C Income u	see below				
Can Malt	900	$14 3/4	14 1/2	14 3/4	+ 1/4
C Nor West	76900	125	120	125	
CNor Wst C	1200	400	375	375	
C Packrs	13103	$11 1/8	10 3/4	10 3/4	— 1/4
CS Pete f	100	220	220	220	— 5
C Trust un	see below				
C Trsco C	280	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	— 1/8
C Tung	614	285	265	265	−10
C Energy	2000	$5 1/2	5 1/4	5 1/4	
C Exprss f	266050	35 1/2	33	33	−2 1/2
C Home o	100	100	100	100	−35
Cl Bk Com	79651	$27 1/8	26 3/4	26 3/4	— 3/8
CIBC 3 p	6500	$100	100	100	— 1/8
CIBC 5 p	300	$22 5/8	22 5/8	22 5/8	+ 1/8
CIBC 6 p	1900	$23 1/2	23 1/8	23 1/8	— 1/8
CIBC 8 p	2800	$23 1/4	23 1/4	23 1/4	
CIBC P w	see below				
Cdn Jorex	100000	145	145	145	
C Manoir	4500	245	245	245	−15
Cdn Nat Res	417300	300	290	299	+ 9
C Nth Star	250	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
C Occental	36947	$17	16 3/4	17	+ 1/4
CP Forest	480	$30	29 3/4	30	
CP Ltd	454150	$20 5/8	20	20 3/8	+ 1/8
Cdn Roxy	699	$6 5/8	6 3/8	6 3/8	
Cancom o	100	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	+ 1/4
C Spooner	5100	11	11	11	+ 1
CTire A f	46489	20	19 3/4	20	
CUtil A f	6674	$19 1/8	18 3/4	19 1/8	+ 1/8
C Util B	3250	$19 3/8	19	19 3/8	
C Util 4¼ p	100	$43	43	43	— 1
Cdn Wn Bk	159	425	425	425	−10
Canamax	5601	118	115	117	+ 2
Canbra	100	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Candel D o	47200	16	15	15	
Canfor	180	$28	28	28	
Canfor pr	1300	$20 1/2	20 3/8	20 3/8	
Canhorn o	216	40	40	40	
Canstar S	2000	360	360	360	
Cara	1100	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	+ 1/4
Cara A f	4100	$17	16 3/4	17	
Casidy A p	300	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Celanese	2200	$31	30 1/2	31	+ 1/2
Cntrl Cap	33869	$10 1/4	9 7/8	10 1/4	+ 3/8
Cnt Cap Af	108200	$8 1/4	7 7/8	8 1/4	+ 1/2
Cnt Cap Ap	3700	$22 3/8	22 1/2	22 3/8	
Cnt Crude o	3500	475	460	465	+15
CFund A f	600	$5 5/8	5 3/8	5 3/8	— 1/8
Cnt GtTr 2	1100	$20 3/8	20 1/8	20 3/8	+ 1/2
Cntl G Trc	550	$8 1/4	8 1/8	8 1/8	
CG Tr p	446	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	— 3/4
Centurion	1750	35	35	35	— 5
Chancllr E o	1500	42 1/2	42 1/2	42 1/2	+2 1/2
Chancllr Gr	1800	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/8
Charan	497000	7	5	7	
Chauvco A o	4732	$14	13 1/2	14	+ 1/2
Cheni Gld o	5600	395	390	390	— 5
Cheni Gld w	7000	15	15	15	
Chesbar o	1000	15	15	15	+ 3
Chrysler	100	$18 7/8	18 7/8	18 7/8	+ 3/8
CHUM	2300	21	20 1/2	21	+ 1
Cimaron o	4700	$11	10 3/4	11	+ 1/4
Cineplex	6650	$6 1/2	6 1/8	6 1/8	— 1/4
Cinram	2500	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Circo Crft	200	275	275	275	— 5
Citibk NY C	see below				
City Res o	15000	15	11	11	+ 1
Clarus M	1625	190	175	175	— 5
Clarus Deb	see below				
Claude R o	3700	295	290	290	+ 5
Co Steel f	23200	$17	16 3/4	16 3/4	— 1/4
Cognos	6553	$10 1/8	10	10	— 1/4
Cono Res	24220	450	415	450	+15
Colonial o	10000	24	24	24	— 4
Colony P o	5200	36	36	36	— 4
Colrav R o	1720	2 1/2	2 1/2	2 1/2	
Cominco L	111965	$26 1/4	25 7/8	26	+ 1/4
Comnco B p	2000	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1/2
Comnco R	23950	245	230	239	— 1
Compu H o	37400	185	172	175	— 5
Comstate o	1000	110	100	110	+10
Comterm	4000	15	15	15	— 5
Coniagas o	3000	50	50	50	
C Carma A	4200	235	235	235	
C HCO o	695	115	115	115	
C Mercntl o	1375	55	55	55	— 5
Cons NBS	120	150	150	150	
C Norex	6100	$7 1/2	6 7/8	7 1/2	+ 1/2
Cons TVX	4400	390	380	380	— 5
C Thomsn o	985	27	27	27	+ 4
Cons Gas	5800	$31 1/8	31	31 1/8	+ 1/8
Con Pkg	200	$8	8	8	— 1/4
Contl Gld o	200	$14 3/4	14 1/4	14 1/4	— 1/2
Contour B o	2000	16	16	16	
Conwest A	600	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	+ 3/8
Conwst B f	32935	$14 5/8	14 1/2	14 5/8	+ 1/8
Co enerco A	1000	460	460	460	−15
Coral Gld o	21500	58	45	45	
Corby	221	$30 3/8	30 1/8	30 3/8	
Corel Sys	236080	$13 3/8	12 7/8	13	+ 3/8
Corncopa o	12500	185	177	185	+ 8
Corona A f	406350	$7 1/2	7	7 1/8	+ 1/4
Corona A p	300	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Corona B p	900	$18 1/2	18	18 1/2	+ 1/2
Corona C p	2400	$19 1/2	19	19 1/2	+ 1/2
Corna 92 w	8000	107	100	107	+ 7
Coronet C	13500	250	230	250	+10
Corp Food	500	$10 3/4	10 1/4	10 3/4	+ 1/8
Coscan D	1700	$10	9 7/8	10	+ 1/8
Coseka R	800	14	14	14	— 1
Counsel	5500	$11 3/8	11 1/2	11 3/8	
Crestbrk	325	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/4
Crwn But o	19100	$9 3/8	9	9 3/8	+ 3/8
CLife I A	900	$24 1/4	24 1/8	24 1/8	
Crownx	6300	$11 1/2	11 3/8	11 1/2	+ 1/8
Crownx A	16700	$5 3/8	5 1/2	5 3/8	+ 1/8
Crownx 1 p	550	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	— 1/8
Crownx 2 p	850	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	— 1/8
Crownx B w	5650	$15 1/2	15 3/8	15 3/8	
Cusac Ind o	11000	65	60	65	+ 5
Czar Res	20325	100	98	100	
Davis B f	1000	230	225	225	−10
Deak Res o	33551	78	70	73	+ 8
Delrina C o	2500	155	150	155	
Denison A p	1100	150	150	150	
Denison B	132373	125	121	125	+ 3
Denison p	1200	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/4
Denison B p	2000	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	— 3/8
Denisn B w	3660	5	5	5	— 1
Denrenvl o	9175	$20 1/2	20 1/8	20 1/2	— 3/8
Derlan	200	$8	7 7/8	8	
Develcon	1000	50	50	50	
Devran P o	6000	136	136	136	+ 1
Devtek f	200	490	490	490	+ 5
Discov W	15890	180	174	180	+ 2
Dofasco	82769	$22 7/8	22 3/8	22 3/8	— 1/8
Dofasco 260	4563	$28 1/4	27 7/8	28	— 1/4
Dolphin o	500	$0	20	20	
Doman A	3356	$9 3/8	9 1/2	9 1/2	— 1/8
Doman B f	2710	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	— 1/4
D Expl fo	2111	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
D Textile	27621	$11 7/8	11 1/2	11 7/8	+ 3/8
Domtar	86247	$13 1/8	12 7/8	12 7/8	— 1/8
Dorset E o	75000	75	75	75	+ 5
Dreco A o	2250	375	375	375	+10
Dunde Pal o	6500	51	50	51	+ 2
Du Pont A	2400	$28 1/2	28	28 1/2	+ 3/4
Dylex A f	34800	395	395	395	
Dynita 10 p	1500	$8 3/8	8 1/8	8 1/8	— 1/4

E / F

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
E-L Fin	600	$60	59 3/4	60	+ 1/4
Eaglet o	2100	10	10	10	
Eastmag o	8800	155	150	155	
Echo Bay	64400	$15 1/8	14 3/4	14 7/8	+ 1/8
Eco Corp	6500	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	+ 1/4
Edper A f	500	$19	19	19	+ 1/4
Elders A	1300	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Elctrnm X	350	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	— 1/8
Elctrnm Y	900	$8	7 7/8	8	+ 1/4
Empire A f	7600	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	+ 1/4
Encor Inc	327077	220	216	216	+ 1
Energx o	26000	10	9 1/2	10	+ 1
Enrols C G	5620	$5	495	4	— 5
Enrols FG	see below				
Enfield	6700	245	240	240	— 5
Enfield 1 p	600	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	— 1/8
Enscor Inc	4000	100	100	100	
Env Saf o	36200	110	105	110	+10
Epic Data o	655	245	240	240	−10
Equinox o	2700	110	110	110	
Equity Pres	225	90	90	90	
Equity Res	1500	78	78	78	— 2
Equity Svr	A25225	160	150	151	— 1
Euro Nev o	186425	$15 1/2	13 3/4	15 1/2	+ 2
Excel o	3930	93	85	85	— 5
FPI Ltd	700	$5 3/4	5 3/8	5 3/8	
FT Cap 1p	40500	30	30	30	
Fahnstk A	9000	200	200	200	
Fairfax f	1200	$13	13	13	
Fairfax pf	1200	$13	13	13	
Fairgd G	3005	240	240	240	— 5
Far West	2430	120	110	110	−10
Faradv R	1000	$5 1/4	5 1/8	5 1/4	+ 1/8
Fed Ind A	37971	$13 1/4	13 1/4	13 3/8	+ 1/8
Fed Ind C	800	$21 1/2	21 1/4	21 1/2	
Finning L	19750	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/8
Firan	200	215	215	215	
F Austrla	7600	$10 1/2	10 3/8	10 1/2	
F Austrl w	8900	7	7	7	
FCigrv A o	5720	10	10	10	
F Cty Fin	2700	$9	9	9	
F Cty Tr B	3000	$8	8	8	+ 1/2
F Cty Tr C	1000	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/4
F Cty Trco	3100	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	— 1/8
F Marth A	10200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	+ 1/8
F Marthn C	120	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
FirstPr Tr	see below				
Flanagan o	5300	15	15	15	
Flet CCan A	6717	$16 1/4	16 1/8	16 1/4	
Flet C Inv	22610	$23 1/2	23 1/4	23 1/2	
Flet CI B	12825	$20 1/8	20 1/2	20 1/2	
Flet CFin B	1400	$21 1/8	21 1/8	21 1/8	+ 1/8
Flet CFin B	5200	$22 1/2	22 1/4	22 1/4	
Focus nmc	206	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+ 1/4
Ford Cnda	2200	$171	169 1/2	169 1/2	+ 1/2
Forsyth J	200	460	460	460	+10
Fortis Inc	1836	$20 1/8	20	20 1/8	— 1/8
FSesn Hl f	5400	$19	18 3/4	19	+ 1/2
Franco o	117700	$18 1/2	18	18 3/8	— 1/8

G / H

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
GW Util	4020	$35 3/8	35 1/4	35 3/8	+ 1/2
Galactic	20500	365	355	360	
Gandalf	1000	415	415	415	
Geac Comp	4100	145	140	140	— 5
Geddes o	15400	150	142	142	— 4
Geddes w	1000	35	35	35	+ 9
Gendis A	1300	$20 7/8	20 7/8	20 7/8	
Genstar	260	$55 3/8	55 3/8	55 3/8	
G Trustco p	300	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Germany u	see below				
Giant Bay o	23000	44	39	40	— 5
Gibraltar	6300	$9 1/4	9	9	
Glamis	152000	262	240	262	+17
Glen Adn o	56500	11	10	10	— 2
Glenavre	28600	$9 1/8	7 3/8	8	+ 1/4
Global Gov	6500	$7 1/4	7 1/8	7 1/4	
Goldcorp f	4500	460	435	460	+25
Goldcorp w	10400	18	18	18	+ 1
Gld Knight o	9500	$14 3/4	14 3/8	14 3/4	+ 3/8
Gl Queen o	1500	180	180	180	+10
Gldn Rul o	600	110	110	110	— 5
G Star o	2900	100	100	100	
Goldsil o	2000	35	32	32	— 7
Goldstak o	1600	126	115	125	
Goldteck o	1000	25	25	25	
Grafton A f	400	345	345	345	−25
Grandma	28600	19	17	17	— 2
Granduc	100	175	175	175	
Granges	11286	175	167	167	— 2
Granite o f	10404	58	57	57	— 1
Gt W Lifeco	5700	$14 1/4	14 1/8	14 1/8	
Gtr Lenor o	2583	43	41	43	
Grnstne o	7700	395	360	395	+ 5
Grevhnd	100	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	+ 1/8
Growth 1	1300	$16 3/4	16 1/2	16 1/2	— 1/8
Growth p	390	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Gulf Res	107727	$15 1/8	15 1/8	15 1/2	
Gulf R 1p	7025	445	440	445	+ 5
Gullstrm o	2300	18	18	18	
Gullstrm w	1000	8	8	8	
HERO o	500	80	80	80	
Haley	1000	310	310	310	
Harris A f	1600	440	435	435	— 5
Hawker	850	24	24	24	+ 1/2
Hawes D	4890	$12 1/4	12 1/4	12 1/2	
HCare A of	500	80	80	80	— 5
Hees Intl	12100	$24 3/8	24 1/4	24 1/4	— 1/8
Hees w	4500	400	400	400	
Hemlo Gld	121032	$12 7/8	12 3/8	12 7/8	+ 3/8
High Rivr o	13200	87	82	87	+ 4
Hilcrest o	2200	160	150	160	+15
Hollingr I	1700	$13 3/4	13 3/8	13 3/4	+ 1/4
Holingr w	12000	$5	420	5	+60
Home B f	2500	200	200	200	— 5
Hope Brok	21200	85	70	85	+15
Hope B w	see below				
Horizon o	1000	85	85	85	— 5
Horsham f	115125	$10 3/4	10 1/2	10 3/4	+ 1/8
HBay Mn s	2045	$6	5 1/2	6	+ 1
H Bay Co	1328	$30 7/8	30 1/2	30 7/8	+ 1/4
HBC A p	1550	$19 1/2	19 1/4	19 1/4	
Hy Zels	3600	$5 1/8	5	5 1/8	— 1/8
Hyal Ph o	29300	270	255	265	

I / J

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
ICG Ont	785	1500	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	— 1/4
ISG Tec w	3000	8	8	8	
Ican o	23500	47	42	47	+ 4
Imasco F p	400	$24 3/4	24 3/8	24 1/8	— 1/8
Imasco L	37006	$36 3/4	36 1/2	36 3/4	+ 1/4
Imsco L Cp	747	$23 3/4	23 1/2	23 3/4	+ 1/8
I Life III	300	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Imp Metal	5400	140	140	140	— 5
Imp Oil A	44659	$54 1/4	54 3/8	54 1/2	+ 1/8
Imp Oil B	22	$54 1/2	54 1/2	54 1/2	
Inco	490835	$33 3/8	32 1/2	33 1/4	+ 3/8
Inco 7.85	1054	$21	20 7/8	20 7/8	— 1/8
Innopac	800	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
Inspiratn	700	$5 1/2	5 1/8	5 1/2	+ 1/4
Intensity o	24600	70	70	70	
Intr

LA BOURSE EN BREF

MONTRÉAL

Volume:

Vendredi	4 573 000
Jeudi	5 332 000

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	415	425
Gains	162	137
Pertes	102	119
Inchangées	151	169
Hauts 90	8	4
Bas 90	17	17

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
non disp.	Transalta Util.	12,38	stab.
"	Gulf Cdn res.	15,63	+0,25
"	Bq Tor-Dominion	18,13	-0,13
"	Nova Co. Alberta	8,63	stab.
"	Laidlaw B NV	26,75	+0,88

Juniors / Mines et pétroles

Volume	en cents	Ferm.	Var.
n.disp.	non disp.	n.d.	n.d.
"	"	"	"
"	"	"	"
"	"	"	"
"	"	"	"

TORONTO

Volume:

Vendredi	20 633 000
Jeudi	18 661 000

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	870	866
Gains	337	241
Pertes	235	300
Inchangées	298	325
Hauts 90	15	13
Bas 90	34	43

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
984 415	Laidlaw -B-	26⅜	+¼
490 805	Inco Ltd	33¼	+⅝
486 500	PWA Corp.	9⅝	-⅛
454 150	Can. Pacific	20⅜	+⅛
347 508	BCE Inc.	39⅛	-¼

Mines et pétroles

Volume	en cents	Ferm.	Var.
406 350	Corona -A-	7⅛	+¼
332 929	Lac Minerals	11	+¼
331 278	St Genevieve	1,40	+,07
327 077	Encor Inc.	2,16	+,01
274 322	Placer Dome	18	+⅝

NEW YORK

Volume:

Vendredi	146 390 000
Jeudi	136 120 000

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	1 994	1 983
Gains	966	906
Pertes	572	546
Inchangées	456	531
Hauts 90	56	63
Bas 90	47	39

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
2 881 900	Motel6 LP	16¼	-1⅛
2 015 700	Am Tel.&Tel.	38½	-¼
1 991 400	AM Express	30¾	+¼
1 333 000	Philip Morris	46½	+⅛
1 283 000	La Gear	30⅛	+1⅛

Indices Dow Jones:

	Ouv.	Haut	Bas	Clôt.	Var.
30 ind.	2879,46	2901,58	2865,84	2880,69	+1,98
20 Tr	1143,61	1152,92	1133,39	1142,70	stab.
15 Sv P	208,50	210,39	207,49	210,01	+1,38
65 comp	1029,90	1038,25	1023,74	1031,07	+1,46

NASDAQ

Volume:

Vendredi	158 810 700
Jeudi	148 823 700

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	4 286	4 291
Gains	1 191	1 088
Pertes	806	841
Inchangées	2 289	2 362
Hauts 90	147	103
Bas 90	90	77

Indices NASDAQ

	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Composite.....	462,54	460,39	462,29	+1,91
Industrielles.	499,50	496,88	499,01	+2,33
Banques.....	335,78	333,21	335,71	+1,47
Assurances.....	506,72	503,03	506,31	+2,45
Finances.....	446,88	446,00	446,61	+0,02
Transports....	489,31	482,43	448,28	+5,83
Services.pub..	650,25	644,39	647,56	+2,65

Indices Standard & Poor's:

	Haut	Bas	Ferm.	Var.
400 Industries	422,06	419,89	420,51	+0,27
20 Transports	276,23	275,20	276,02	+0,45
40 Serv.pub.	141,40	140,66	141,39	+0,47
40 Finances	28,98	28,85	28,93	+0,06
500 compose	359,09	357,30	358,02	+0,39

AMÉRICAINE

Valeurs	Div.	C/B	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Aircoa	2.16		16	5⅞	5⅞	5⅞	
Allstar			19	1	15-16	15-16	
Alphaln			89	3⅛	3	3	+ ⅛
AmCap		1	181	5-16	1/4	1/4	
AExpl		91	1603	3⅝	3¼	3⅜	+ ¼
AmList	1.90e	14	8	20¾	20⅛	20¾	+ ¼
AMBld		19	24	3-16	3-16	3-16	
APelt	3.20	13	11	79	78¼	78½	- ¾
ArizCm			50	3-16	3-16	3-16	-1-16
Atari		86	1374	6	5⅝	6	+ ¼
BAT In.56e							
Barlstr			425	9-16	⅜	7-16	+1-16
BarrLb		98	27	7⅞	7¾	7⅞	
Bavou		8	24	3⅛	3	3	- ⅛
BeldBk	.10e		5	2⅝	2⅝	2⅝	+ ⅛
BergB s	.40	15	326	27½	26⅞	26⅞	- ⅜
BicCp	1.12a	15	21	28¾	28½	28¾	+ ½
BioR A		18	173	u22⅜	21⅝	22⅜	+1⅛
Blessp	.66	11	4	23	22⅞	23	+ ⅜
Boddie	1.36	10	6	10¼	10⅛	10¼	
BoirPh	.04		1327	6¼	5¼	6¼	+1
Bowne	.25	22	247	13⅞	13½	13⅞	
Brscn g	1.04		91	17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅜
BrnFA	2.08	24	4	68¾	68¼	68¾	+ ⅜
BrnFB	2.08	25	316	72⅜	71⅝	72¼	+ ⅜
CIM	1.08		17	5⅛	5⅛	5⅛	- ⅛
CMI Co			53	2⅜	2½	2⅜	
CSS		6	55	17	17	17	
CXR			108	3¼	3⅛	3¼	+ ⅛
Cablvsn			1481	27⅛	26¾	26⅞	- ⅛
CFCda g	.01e		133	4 15-16	4¾	4 15-16	+ ⅛
CentSe	1e		14	9½	9½	9½	
Chariot		10	28	1⅝	1½	1⅝	- ⅛
Collins		11	11	3⅛	3¼	3⅛	
Cominc	.50e	17	59	22½	22⅛	22⅜	+ ⅜
ConlMH			24	12¼	12⅛	12⅛	
Coron g	.10e		622	6⅛	6	6⅛	+ ¼
Cross	1.24	15	101	30⅜	30	30⅛	+ ⅛
CrnCP	.80e	16	167	34⅛	33	33	- 1¼
CruisAm			36	6½	6½	6½	
Cubic	.48	6	75	21½	21⅜	21⅜	- ⅛
Custmd		6	47	5-16	5-16	5-16	-1-16
CvprFd			45	9⅛	9	9⅛	- ⅛
DWG			1008	10⅜	9¾	9⅜	+ ⅛
DckMA g			15	4	3⅞	4	+ ¼
Doneiy	.28	23	53	10¼	10¼	10¼	+ ¼
Ducom			38	69	5½	5⅝	
Duplex	.76	9	133	16⅛	16	16¼	- ⅛
vEAL	pfD2.84		172	10⅞	10½	10⅞	+ ¼
EastnCo	.56	18	1	17⅞	17⅞	17⅞	
EchoBy	.07	129	2164	13⅛	12½	12⅞	+ ¼
EcolEn	.18	17	126	19¼	18⅞	18⅞	
Elsinor			2044	7-16	⅜	7-16	+1-16
ENSCO		22	8333	43⅜	41⅜	41⅜	
Excel	.40	13	x5	11⅝	11⅝	11⅝	
FFP	.85	13	58	4¾	4⅝	4¾	
FidlFn	.48	8	79	11¾	11⅝	11¾	
Fstcrp			20	1	1	1	+ ⅛
FischP	.65f	22	6	11⅜	11½	11⅜	+ ⅛
Fluke	.32	7	192	22¼	22	22¼	+ ⅛
ForstL		31	552	45⅛	44½	45⅛	+ ¾
FruitL		10	3529	12½	12¼	12½	+ ⅛
GTI		12	68	2⅞	2⅝	2⅝	- ¼
GalxCbl	1.40		7	16⅜	16¼	16¼	+ ⅛
Gemco			3	1¼	1¼	1¼	+ ⅛
GiantFd	.60	15	373	28	27¾	27⅞	- ⅛
GntYl g			36	6⅜	6⅛	6⅜	+ ⅛
GldFld		4	81	1/2	7-16	7-16	
Graham	.28	14	141	33⅜	32	33⅜	+ ⅝
Grang g			136	1 9-16	1 7-16	1 9-16	+1-16
Grenm		14	132	5⅛	4⅞	5⅛	
GrdnBc		8	66	13¼	13⅛	13¼	
GCda g	.40		179	13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Gundle		30	23	13½	13¼	13½	+ ⅛
Halsey		41	2	4 9-16	4 9-16	4 9-16	+1-16
Hasbro	.16	12	5208	19½	17	18⅜	- ⅞
Hll			67	5-16	5-16	5-16	
HlthCr	1.72	7	40	12⅞	12⅞	12⅞	- ⅛
HlthCh			111	1⅜	1⅛	1⅛	
Helco	.10	15	1	8¾	8¾	8¾	+ ⅛
HeritEn			284	2	1⅞	2	+ ⅛
HershO			8	5⅝	5⅝	5⅝	
HollyCp	.40	11	54	27⅝	27¼	27⅜	+ ⅛
HrnHar			450	5⅛	4⅞	5⅛	+ ¼
HovnEn		5	103	5⅛	5⅛	5¼	- ⅛
Howtek			508	13	12	13	+ 1⅛
ICH			425	4⅞	4¾	4⅞	
ImpOil g	1.80		183	47	46½	47	+ ¼
InstSy		12	641	1⅞	1⅝	1⅞	+ ⅛
IntBknt			151	2⅛	2¼	2⅛	
Ionics		32	111	u28⅛	27⅝	28⅛	+ ¾
Iverson		34	262	1⅞	1¾	1⅞	
Jetron			22	1¾	1¾	1¾	
JoneInt	1.40		125	12⅝	12⅜	12⅜	- ⅛
KelvOG	1.80	35	185	21⅜	20⅞	21	
Kinark			9	81	5⅛	5⅛	
Kirby	.10e	22	773	10⅜	10	10⅛	+ ⅜
KogrEq	1.80	10	75	17⅞	17½	17⅝	- ⅛
LaJolla	.10	20	40	14	13½	14	+ ¼
Lawson	.40		68	8⅛	8½	8⅛	+ ½
LeePhr			26	2⅜	2½	2½	
Lionel			817	2¾	2⅝	2¾	+ ⅜
Lumex	.08	15	56	7¾	7⅜	7¾	
LynchC		17	4	24	23⅞	23⅞	- ⅛
MSA	.60		29	6⅛	5⅞	6	
MSR			32	1⅞	1⅞	1⅞	
Malart g	.20		7	5⅜	5⅜	5⅜	
Mattck			26	6¼	6	6¼	+ ¼
Maxann		2	288	39⅜	38½	38⅞	- ⅛
Medchm		4	25	3⅞	3¾	3⅞	
Media	.44	62	313	27⅜	d26½	27⅜	- ⅛
MichIE	.32	27	90	17⅜	17⅜	17⅜	+ ¼
MoogA		10	62	9¼	8¾	9¼	+ ⅛
MMed			5	6⅛	6	6⅛	+ ¼
MorgnF		31	15	1¼	1¼	1¼	
NtPalnt			222	6⅛	5⅞	6	- ⅛
NY Tim	.52	34	944	24¼	23¾	24⅛	+ ¼
Newcor	.67i	27	297	8	7¾	8	+ ⅜
Nichols			2186	7-16	⅜	7-16	-1-16
OBrien			129	5¾	5½	5¾	+ ¼
Oneita		6	25	8	8	8	- ⅛
OOkiep	1.76e	3	11	9¾	9⅝	9¾	
Oppenh			71	⅞	⅞	⅞	
OxfEgy			21	4	3⅞	4	
PallCp	.56	20	257	34⅛	33⅜	34	+ ½
Paxar s		8	20	7½	7⅜	7½	+ ¼
PerinIt	.60		382	11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
Peters		4	15	6⅜	6½	6⅜	- ¼
PivGem	.12	14	244	7¾	7⅜	7⅜	- ¼
Polrin		5	8	109	35	34½	34⅞	+ ⅛
PratHtl			80	11-16	⅝	⅝	-1-16
PrdHlth		27	286	u 9⅞	9⅜	9¾	+ ½
PrpdLg			1	11-16	11-16	11-16	+1-16
Prism		11	35	3½	3½	3½	+ ⅛
ProMed	.42a	9	1	5	5	5	+ ⅛
Redlw g			91	1½	1½	1½	+ ⅛
ResdMg		33	13	1¾	1⅝	1⅝	
Riedel			104	12⅞	12¾	12⅞	+ ¼
Riser			29	10⅛	9⅞	10⅛	+ ¼
Rogers	.12	39	43	22⅜	22⅛	22⅜	+ ¼
Rudick	.40a	12	120	28¼	28	28¼	+ ¼
SJW	1.86	15	1	23⅞	23⅞	23⅞	+ ¼
Salem		6	41	7⅝	7½	7⅝	- ⅛
Sbarro		29	309	31⅞	30⅝	31¼	+ ⅜
ScurRn	.50		2	21¾	21¾	21¾	
SterlEl	.04e	225	26	2⅜	2¼	2¼	- ⅛
SunbNu		26	120	u 9⅜	8⅝	9⅛	+ ⅛
SuprSr	.72	12	6	u40½	40¼	40½	+ ½
SwftEng		7	162	10¾	10⅜	10⅜	- ⅜
Synalov	.40	6	83	8⅞	8⅝	8⅜	+ ⅛
Sysiln			85	2	1¾	2	+ ⅜
TIE			2617	15-16	¾	13-16	+1-16
Team	.18e	15	179	19	18⅛	19	+ ⅛
TelDta	.28	74	106	36⅜	36½	36½	+ ⅛
Telesph		21	634	5	4¾	5	
Tenney			620	1⅛	1⅛	1	3-16	+1-16
Thermd		117	540	16½	15⅛	16⅜	+ ⅛
TimbCo		16	58	10⅛	9⅞	10	+ ⅛
TolEd	pf7.76		z100	76	76	76	+ 1½
TwCty		13	49	7¼	7	7¼	+ ⅜
TrnsLx	.12	20	2	5¼	5¼	5¼	- ⅛
TrnscoA	.30	8	39	5⅛	5	5	- ⅛
TubMex			456	5⅛	4⅞	5⅛	+ ⅛
UniCre s		11	36	13⅞	13½	13⅞	+ ¼
Unimar	.77e		61	4⅜	4	4	
UFoodA	.23e	7	89	2⅞	2¾	2⅞	
UFoodB	.20e	8	41	3	2⅞	3	
UnvPal			49	6	5¾	6	
UnoRst		28	18	15	14¾	15	
Verit			50	2	2	2	- ⅛
Versar			33	4⅛	4⅛	4⅛	+ ⅛
Virco	.04b	34	20	5¾	d 5½	5¾	+ ⅛
WangB			1164	4¼	4⅛	4¼	
WRIT s	1.08	18	23	17⅝	17½	17⅝	
Wtnfrd			619	8	7¾	8	+ ⅛
Wellco	.25	8	3	13⅝	13⅜	13⅝	
WelGrd			125	3⅛	3	3⅛	
WDigitl		20	1355	13¾	13⅛	13¼	- ¼
WIRET	1.44	15	116	17¾	17⅜	17¾	+ ¼
WichRO			66	4⅛	3⅞	4	- ⅛
WinstRs			8	1⅜	1⅜	1⅜	
WintIn	1.50e	10	14	12¼	12⅛	12¼	- ⅛
WldInc	1.18e		1363	9	8¾	8⅞	+ ⅛
Worthn		11	45	13¼	13⅛	13¼	+ ¼

FONDS MUTUELS

MEMBERS

ABC Funds
vnFuty-Mgd 5.41
vnFund-Value 5.15

Admax Inv.
oAme Perfer 4.98
oCaptain Equ 4.87
oCaptain Inc 4.92
oCdn Perform 5.10

AGF Group
oAmer Grth 9.49
oCdn Bond 4.38
oCdn Equ 8.79
oCdn Res 8.94
oConv Inc 8.43
Corp Inv 11.95
Cnp Inv Stk 5.60
oGlobal 9.01
oGrth Equ 9.76
oHi Income 9.48
oJapan 6.45
oMMF (12.19)10.00
Optn Equ 3.97
oSpecial 6.05

All-Canadian
Compound 14.43
Dividend 10.07
Natural Res 3.64
Revenue Gth 3.30
Univest 4.94

Allied Capit Mgmt
nCanadian 4.22
nDividend 4.42
nIncome 5.48
nInternt'l Cdn 4.33
nuInternt'l U. 3.72
vnMM (13.02)5.00

Altamira
nBalanced 10.80
nBond 10.37
nCapital Gwt 8.82
nDiversified 9.89
nEquity 15.52
nGro & Inc 5.61
nIncome 6.23
nResource 5.10
nSpecial Gro 7.65

Associate Inv
nAssoc Inv 6.96

Bolton Tremblay
Bond Mtg 4.83
Cda Cum 15.40
Cdn Bal 4.81
Discovery 4.67
Income 9.44
Internt'l 8.02
gLDMK Amr 5.25
gLDMK BdM 4.83
gLDMK Can 4.96
gLDM (11.27)10.00
vgLDMK Int 5.89
Mny (12.77)10.00
Optimi Cdn 6.70
Pfd Rates 10.65
Taurus 5.19

BPI Capital
oCdn Bond 9.58
oCdn Equity 10.67
oEAFE Fd 7.23
oEmerg Gwt 9.50
oGlobal Eq. 12.84
oGlobal Inc. 8.66
oHigh Yield 8.51
nMM (12.40)10.00
nMortgage 10.60

Confed Group
vGrowth 7.28
vMortgage 4.94

Cooperants Group
vuAmer. Equ 10.37
vBalanced 9.39
vCdn Equ. 9.17
vIncome 9.49
vReal Estat. 52.04

Counsel Group
vnReal Estat 21.78

CT Inv Counsel
vnE-S (12.84)10.00
vEv Bal 10.78
vEv Bond 9.73
vEv Gth 10.22
vEv Int'l 16.68
vnEv Nor A 25.66
vEv Spec Eq 11.63
vrEv US Bo 10.01

Cundill Group
Security 13.80
Value 17.59

Dean Witter
vuHi Yield 6.51
vuVMM (6.18)1.00

Elliott Page
EP Bal 25.27
EP Bond 26.19
EP Eq 25.26
nEP M (12.19)1.00

Emical Gwth
vEthical Gwt 6.04

Extro Group
vcExtro Tige 10.02
vInternTl 5.23

Fidelity Inv.
vcCap Bal 11.15
vcCap Bulldr 12.36
vcCap Conse 10.64
vcInt'l Folio 12.57

Finsco Funds
Bond 8.74
JF Am Equ 10.86
JF Bal 8.62
JF Cdn Equ 10.36
MMF (13.56)10.00
T-Bill (13.25)10.00
uUS M (7.66)10.00

First Cdn Funds
vnBalanced 9.86
vnBond 9.70
vnEqty. Ind. 10.41
vnMM (12.70)10.00
vrMortgage 10.86

First City Funds
nGovt (13.82)10.00
vGrowth 4.58
vIncome 4.81
vgRealFund 6.54

Fonds Desjardins
vnActions 17.34
vnEquilibre 9.78
vnHypo 4.29
vnInternTl 12.57
vnMM (13.97)10.00
vnOblig 4.27

Fonds Ficadre
vActions 10.24
vEquilibre 9.58
vObligations 9.89

Fonds SNF
vActions 6.47
vEquilibree 9.01
vgMM (12.13)10.00
vObligations 9.42

GBC Funds
vBond 10.22
vnCanada 6.44
vnMM (12.82)10.00
vnNor Ame 3.20

Global Strategy
oAmericas 10.68
oCanadian 9.64
oEurope 10.00
oFar East 13.05
Global Corp 18.06
vgGlobal Fu 16.74
oReal Estate 9.38
nT-Bill (11.95)1.00
nUS $ (6.60)1.00
oWorld Bond 8.92
oWorld Mone 9.59

Guardian Group
vAmerican 22.73
vBalanced 12.23
vCIPF86 9.66
vCIPF87 10.10
vCanadian Eq 5.11
vEnterprise 9.87
vGlobal Eq. 4.62
vInt. Income 8.09
vNorth Amer 5.47
vPac. Rim. 14.87
vPfd Di (8.83)8.64
vnS M (13.31)10.00
vStrat Inc 9.41
vuUS (7.52)10.00
vgVantage Ba 5.45
vgVantage Bo 5.29
vgVantage Eq 6.04
vgVantage Int 4.74
vgVantage U. 5.52

Integra Cap
vBalanced 10.13

InvesNat
nAct+Equ 5.25
nEqui-Bal 4.88
nRev-Inc 4.81

Investors Group
vBond 4.11
vCdn Equity 6.18
vDividend 9.15
vGlobal 6.17
vGro P'folio 5.33
vGroPlus P'fo 5.10
vGrowth 9.68
vInc P'folio 4.88
vIncPlus P'fol 3.95
vJapan 13.70
vnMM (12.58)1.00
vMtge 4.77
vMutual 8.21
vReal Prop 5.40
vRetGro P'fol 5.13
vRetPlus P'fo 5.06
vRetremnt 9.29
vSpecial 11.38
vSumma 4.95
vU.S. Growt 11.89

J. Heward Group
oJH Amer Cd 8.35
ouJH Amer U 7.16
oJH Fd Ltd 7.96

Laurentian
gEndur Bal 5.33
gEndur Bond 5.00
gEndur Cdn 5.03
gEndur Globa 5.35
nV M (12.12)10.00
Viking Cdn 11.85
Viking Com 12.57
Viking Div 7.56
Viking Gth 12.92
Viking Inc 3.86
Viking Int'l 16.10

Lloyds Bank Can.
vnBalanced 9.66
vnEquIndex 10.59
vnMM (11.51)11.01

Lotus Fund
vnLotus Fun 11.15

Metfin
vgReal Estate 9.97

Metropolitan Gr.
vBond 2.71
vCdn Mutl 5.64
vCollective 17.45
vGrowth 6.04
vProtection 10.35
vSpeci. 7.49
vVenture 9.94

MMF Funds
Dividend 4.26
Growth 12.78
Income 10.92
vnMNV (10.13)10.00
Resc Can 11.67
Resource 7.57
Worldwide 14.56

MOF Group
vMutl Opp F 2.01
vSpec Opp F 1.20

Montreal Trust Gr
vnBalanced 9.90
vnDividend 8.88
vnEquity 23.30
vnIncome 7.77
vnInternatl 27.42
vnMM (12.50)10.00
vnMtge 9.77
vnRsp Bal 9.91
vnRsp Equ 21.75
vnRsp Inc 16.77
vnRsp (12.00)10.00
vnRsp Mtge 9.79
vnRsp Tot Re 9.37
vnTot Return 9.31

Mutual Group
vAmerifund 12.22
vCIF 8.93
vDiversifid 25 11.78
vDiversifid 40 12.60
vDiversifid 55 12.79
vDividend 9.47
vEquifund 13.51
v-MM (12.60)1.00

N.H. Funds
vNN Gold 6.81

Neram
vCanadian 6.78
vInternati 10.45

Northern Group
gEagle 4.79
gEuro 8.55
gVoyageur 5.18

Ont. Teachers Gr.
vnAggressiv 11.85
vnBalanced 11.24
vnDiversifd 10.90
vnFix (12.01)10.00
vnMtge 11.54

PHN Group
vnBalanced 10.70
vnBond 8.16
vnCanadian 21.50
vnDiv Inc 14.84
vnMM (13.27)10.00
vnPooled 38.05
vnRRSP 11.69
vnU.S. Fund 29.76
vVintage Fd 15.11

Prudential Group
Diversifd 4.89
Dividend 4.09
Growth 7.18
Income 4.89
nMM (12.59)10.00
Natural Res. 5.85
Prec. Metals 5.32

Pursuit Gr
vuAmerican 5.86
vCdn Equity 12.79
vIncome 9.04
vnMM (12.81)10.00

Royal Trust Gr.
vnAdv. Bal. 10.12
vnAdv. Gwth 10.27
vnAdv. Inc. 9.55
vnAmerican 26.95
vnBond 8.42
vnCanadian 33.03
vnEnergy 8.56
vnGlobal Inv. 8.14
vnJapanese 14.21
vnMM (12.55)10.00
vnMortgage 10.14
vnPrec Metal 9.32
vnPreferred 8.87
vnReal Estat 10.00

Roycom Group
vgSummit R 10.96
vgSummit T 11.24

RsvFund Group
nBal 5.24
nBond Fnd 4.68
nEquity 21.33
nMM (12.69)10.00

Saxon Group
nBalanced 7.37
nSmall Cap 7.87
nStock 6.95
nWorld Gwth 10.21

Sceptre Funds
vnBalanced 11.76
vnBond 10.65
vnEquity 12.51
vnInt'l 15.06
vnMM (12.70)10.00

Scotia Funds
nAm Eq Gth 8.07
nCdn Balanc 9.35
nCdn Eq Gth 9.53
nDIF 9.46
nIncome 9.48
nStock Bond 9.89

Spectrum
vgCash (12.36)10.00
vgCdn Equity 9.68
vgDiversified 9.96
vgDividend 9.55
vgGovt Bond 9.96
vgInterest 9.28
vgIntl Equity 9.28
vnSavi (12.56)10.00

Strata Funds
Growth 10.50
Income 9.66
nMMF (12.35)10.00
Strata-40 10.26
Strata-60 10.37

TD Green Line
nCdn Balanc 10.20
nCdn Bond 9.53
nCdn Equity 10.98
nCdn Index 5.77
nCdn (12.75)10.00
vnMortgage 10.16
nuUS Index 6.71
nuUS (7.28)10.00

Talvest Funds
aAmerican 6.01
gBond 9.85
gDiversfd 5.92
gGlobal 6.31
gGrowth 9.33
gIncome 10.11
MMF (12.39)10.00

Templeton Gr
vDev Growth 5.58
vGlobal Inc. 9.80
vgHeritage 5.40
vgHeritage B 5.06
vgHeritage R 4.94
vnT-Bill (12.47)1.00
vTemp Cdn 5.67
vTemp Gr Cd 5.26
vuTemp Gr U 4.50

Top 50 Gr.
vTP50 T-Bon 5.19
vTop 50 9.59

Tradex Gr
vnInvestment 7.72
vnSecurity 10.60

Trimark Group
Income Gth 5.41
Inter (12.90)10.00
gSelect Bal 4.90
gSelect Can 5.46
gSelect Grth 5.47
Trimark 11.71
Trimark Cd 12.33

Trust General
vnAction Am 17.95
vnAction Ca 24.78
vnCroissance 10.69
vnEquilibre 9.31
vnHypo 10.23
vnInternatl 12.32
vnMar Mon 10.09
vnOblig 9.06

Trust La Laur.
vnAction 10.11
vnEquilibre 9.25
vnOblig 9.81

20-20 Group Fin
aAmerican 10.20
vaCdn Asset 3.51
oCdn Growth 11.92
oDividend 9.86
oIncome 8.50
oMMF (11.06)10.00
oRSP Growt 10.38
Sunrise .39
Sunrise II 9.41
oSunset 12.85
oUS Growth 18.46
oWorld 10.16

United Group
Accum 11.44
Accum R. 10.71
American 6.77
MMF (12.71)10.00
uMMF (5.47)5.00
Mortgage 4.98
gP'folio Fés 10.51
gP'folio RSP 9.84

Security 3.97
Venture 7.50
Venture Ret 10.88

UnivAve Gr.
vnUnivAve C 10.41
vnUnivAve 11.66

Waltaine Funds
nBalanced 10.00
nDiv. Growth 8.59
nIncome 8.75
nInsta (13.04)10.00

NON MEMBERS

AIC Group
Advntage 10.24
oValue 9.66

Caisa
nGvto Bond 9.58
nGvto Equit 12.16

C-Anaes
vnC-Anaes 92 10.91

Co-op Trust Group
vnGrowth 13.44
vnIncome 9.29

CSA Mgmt Gr.
Goldfund 4.52
Goldtrust 4.97

Domequity
vnDomequity 5.66

Dunedin
vInternTl 105.37

Dynamic Group
vAll Dyn VI 3.07
vAll Dyn VII 3.82
vAll Dyn VIII 3.65
vAll Dyn IX 4.35
vAll Dyn. X 3.71
vAll Dyn. XI 3.40
vAll Dyn. XII 3.33
vAll Dyn. XIV 3.91
D Income 5.24
D Dlv 4.92
vDv Global 5.95
uDvAm US 7.54
DvnAmCn 8.79
DynCdn Fd 14.03
vDvnGBF 4.60
nDvr Partners 5.43
DvrPrecMet 1.10
MMF (12.10)10.00
Mpd P'folio 6.26

F.I. Exar
vImmobilier 10.68

Friedberg Com.
vDouble Gold 3.98
vPrec Metals 7.87

Harvard
vHarvard 2.36

Industrial Gr.
CSM (13.03)10.00
Indust Am 8.43
gIndust Bond 9.77
Indust Div 10.16
Indust Eq 16.13
Indust Futur 5.55
Indust Global 6.37
Indust Gwth 15.29
gIndust Hor 5.76
Indust Inc 9.14
Indust Pens 5.56
Mack Eq 2.22
Mack Mtge 1.18

Mar Equity
vnMar Equity 5.62

Marlboro
vMarlboro 7.96

Md Mgmt Fd
vnCMAIF 7.86
vnCMASTDF 44.12
vnMD Bond 10.43
vnMD Grth 4.73
vnMDR A 159.35
vnMDR B 162.65
vPerp G. 2.05
vPerp G. II 2.16
vPerp G. III 2.46
vPerp G. IV 3.03
vPerp G. V 4.00
vPerp G. VI 7.01
vPerp G. VII 9.93

Middlefield Group
vMRF Mutual 9.37

MTC Group
Growth 11.44

National Trust
vnEquity 19.55
vnIncome 13.54
vnPro 99.24

NW Group
vCanadian 8.97
vEquity 13.91

NW Trust Eq
vnNW Trust 20.28

O.I.Q. Perique
vnActions 25.56
vnEquilibre 26.24
vnMM 25.82
vnObligation 23.88

Orbi Group
vWorld 5.

Le président de Perrier quitte

Agence France-Presse
PARIS

■ Le président-directeur général du groupe agro-alimentaire français Source Perrier SA, Gustave Leven, a décidé hier de quitter, à l'âge de 76 ans, la présidence du numéro un mondial des eaux minérales et de source tout en restant très présent dans la vie de Perrier, a annoncé le groupe dans un communiqué.

M. Leven est remplacé à la tête de Perrier par M. Jacques Vincent, président du groupe Exor, l'actionnaire principal de Perrier. Exor détient directement et indirectement 34,9 p. cent du capital de Source Perrier.

Il conserve néanmoins la présidence de la principale filiale commerciale de Perrier, la société générale de grandes sources d'eaux minérales françaises, qui exploite directement ou indirectement l'ensemble de ses grandes marques dÖeaux minérales (Perrier, Contrexéville, Volvic, etc.).

Le Conseil d'administration du groupe, qui s'est réuni vendredi après-midi à Vergèze, a également proposé à M. Leven, qui a accepté, la présidence d'honneur du groupe et les fonctions de conseiller permanent du président, chargé de missions et en particulier la présidence du comité stratégique du groupe, a précisé Perrier dans son communiqué.

Source Perrier a réalisé en 1989 un bénéfice net (part du groupe) de 266 millions de FF (46 millions de dollars) en forte baisse par rapport à l'année précédente (1,027 milliard de FF). Cette baisse de résultat s'explique notamment par la provision exceptionnelle de 435 millions de FF constituée à la suite du retrait du marché pendant plusieurs semaines en février de la célèbre petite «bouteille verte», un moment polluée par des traces de benzène.

Outre la célèbre eau pétillante, le groupe, qui a réalisé en 1989 plus de 17 milliards de FF (3 milliards de dollars) de chiffre d'affaires, représente aussi les eaux Saint Yorre, Vichy, Volvic, Contrex, les boissons Pschitt, Mambo, Pepsi Cola (produit sous licence), et des fromages dont le Roquefort Société et des marques de Feta, Bleu des Causses, Cantal, Bleu d'Auvergne, Saint Nectaire.

Rien ne prédestinait Gustave Leven, fils d'un agent de change, à devenir le patron de ce qui allait devenir le numéro un mondial des eaux minérales et des eaux de source.



Le hasard et surtout le flair de cet homme en ont décidé autrement. En 1946, alors qu'il officie avec son père, ce dernier le charge de trouver un repreneur à une petite source du Gard exploitée par un Anglais, Lord Harmsworth, qui vient de décéder et dont les héritiers veulent se séparer.

Le trait de génie de Gustave Leven sera alors de racheter pour son propre compte cette source de Vergèze. De l'oeuvre du Lord, il conservera le dessin de la fameuse bouteille verte ainsi que le slogan «le champagne des eaux minérales». Par la suite, il réussira à conquérir les Américains.

Le dossier des Expos dans les mains de Burns Fry, de Toronto

PAUL DURIVAGE

■ La firme de courtage torontoise Burns Fry a été mandatée par le président des Expos de Montréal, M. Claude Brochu, afin de repérer d'éventuels acheteurs pour le club de baseball.

Le dossier est entre les mains de M. Jean Lajoie, un spécialiste du financement corporatif et des montages financiers. Celui-ci s'est refusé à préciser les paramètres de son mandat soulignant qu'il s'agissait d'un «dossier strictement confidentiel». Pour sa part, M. Claude Brochu a mentionné qu'il y avait à l'heure actuelle de sérieux pourparlers avec des acheteurs potentiels et que le tout se faisait sous le sceau de la plus haute confidentialité.

«Tant et aussi longtemps que les autres propriétaires de la ligue n'auront pas entériné la vente, les pourparlers demeureront top secrets.

«D'ailleurs il ne suffit pas d'acheter l'équipe, les acheteurs éventuels devront faire l'unanimité chez les autres propriétaires du circuit. Ce qui n'est pas toujours assuré. Des conflits de personnalité, d'association ou commerciaux sont susceptibles de se produire.

«En 1968 quand M. Bronfman a acheté les Expos, il s'est dit et écrit plusieurs choses au cours des négociations. Des gens qui s'étaient montrés intéressés à entrer en partnership avec M. Bronfman ont été imprudents dans leurs commentaires et les négociations avec la ligue ont été plus ardues par la suite. Le dossier de la vente des Expos est un dossier difficile à mener. Il faut être extrêmement prudent. Tout ce que je peux vous dire c'est que ça avance. Il y a des pourparlers sérieux en cours. Une seule chose n'a pas changé, malgré les succès inattendus de l'équipe, M. Bronfman désire toujours se départir de l'équipe.

Offres fermes

«Plusieurs offres fermes nous sont venues des États-Unis, mais nous tenons à vendre l'équipe à des gens d'ici.»

Quant à la firme de courtage Burns Fry, un courtier en valeurs mobilières de moyenne importance avec environ 1400 employés répartis dans une vingtaine de succursales à travers le pays. Au Québec, l'entreprise, une filiale à 30 p. cent de la Banque Security Pacific, emploie moins de 150 personnes dans trois bureaux: Montréal, Sherbrooke et Québec.

Charles Bronfman demanderait près de 85 millions $ pour son club, malgré le poids du bail qui lie le club à la Régie des installations olympiques, mais à la faveur d'une rentabilité retrouvée.

M. Bronfman a acheté la concession des Expos pour 10 millions $, il y a vingt ans. L'automne dernier, il a fait part de son projet de se défaire du club, de préférence au cours de la prochaine année. Différentes conditions ont été posées, dont la garde de la concession à Montréal. De préférence, l'acheteur ou le groupe d'acheteurs seront Québécois.

Différents clubs de baseball ont été vendus au cours des dernières années pour des sommes très importantes, mais de beaucoup inférieures à leur valeur actuelle. Les Phillies de Philadelphie, payés 30,2 millions $US en 1981, valent plus de 140 millions $US aujourd'hui; les Tigers de Détroit achetés pour 54 millions $US en 1983 ont maintenant un prix de vente de 110 millions $US; et la valeur des Pirates de Pittsburgh est passée de 21,8 millions $US, en 1985, à 85 millions $US aujourd'hui.

On estime à 39,2 millions $US, les revenus moyens d'une concession professionnelle de baseball aux États-Unis.

Campbell supprime 3000 emplois, dont 190 à Carignan

d'après AP et CP

■ Les Soupes Campbell a entrepris un important programme de rationalisation qui se traduira par la suppression de 3000 emplois dans le monde entier, dont 190 à Carignan, au Québec.

Campbell fermera quatre fermes de champignons au Canada: une à Carignan, deux au Manitoba et une autre à Oakville, en Ontario.

Toutefois, deux acheteurs veulent acheter deux fermes de champignons chacun, ce qui pourrait en éviter la fermeture. Le président de la filiale canadienne de la société, David Clark, indique que le nom des acheteurs pourrait être connu d'ici à quelques semaines et que les transactions pourraient être conclues d'ici à la mi-août. En tout, les quatre fermes donnent du travail à 607 personnes.

La restructuration de Campbell se traduira par une charge extraordinaire de 247 millions $ après impôt pour Campbell en 1990. Plus tôt cette année, la compagnie avait annoncé la suppression de 8000 emplois.

Campbell fait l'objet de rumeurs comme candidate idéale à une prise de contrôle en raison du prix déprimé de ses actions et de sa performance médiocre. Certains membres de la famille fondatrice seraient prêts à envisager une vente.

Toutefois, la compagnie a décidé de rester indépendante et a choisi plutôt de se défaire de ses actifs les moins performants et a mis à pied des centaines de travailleurs.

Mises à pied à la Forge CSW

■ La Forge CSW, filiale montréalaise de Hawker-Siddeley, compte mettre à pied pour plus de six mois une soixantaine de travailleurs, soit le tiers environ de sa force ouvrière.

Cette décision, qui serait en vigueur à compter du 13 août, irrite le Syndicat des Métallos (FTQ) qui les représente. D'abord parce que l'entreprise la justifie au nom d'une nécessaire rationalisation dans le contexte du libre-échange alors que sa décision n'est assortie d'aucun investissement.

L'organisation s'explique mal ensuite que les ouvriers de l'usine adjacente, Fonderie CSF, autre filiale de Hawker-Siddeley, ont eu droit à des indemnités de fin d'emploi et des conditions améliorées de pré-retraite après l'annonce de licenciements, offre que la société refuse de faire aux travailleurs de Forge CSW.

Selon le syndicat, seuls huit employés sur 60 se seraient vu offrir une pré-retraite à laquelle ils auraient eu droit de toute façon dans un an ou deux.

La société a demandé de rouvrir la convention collective au chapitre des horaires de travail, proposition rejetée mercredi par 93 p. cent des travailleurs.

Encore des pertes pour Campeau

■ Au premier trimestre terminé le 30 avril, Campeau Corp. a perdu 80 millions $, ou 1,87 $ par action, comparativement à une perte nette de 67 millions $ ou 1,65 $ par action, un an auparavant. Le chiffre d'affaires atteint 2,26 milliards, au lieu de 2,23 milliards. Pour la compagnie mère seulement, les pertes sont les mêmes, mais le chiffre d'affaires totalise 41 millions $ au lieu de 42 millions $. Tous les chiffres sont en dollars américains.

En décembre, il sera trop tard!



Quand vous serez en froid avec Celsius, il ne sera plus le temps de profiter de ses chaudes caresses. Créez l'ambiance propice à l'aide de ces meubles en solde, faits pour balcons et patios abrités et soyez rassurés, il passera l'été avec vous!

Pier 1 imports
Un monde à découvrir.

Magasiner à notre tout nouveau magasin au 6809 St-Hubert

Prix en vigueur jusqu'au 7 juillet 90

Montreal: 1108 rue Ste. Catherine ouest, 866-6166 • 6720 rue St. Hubert, 270-3054 **Westmount:** 1823 rue Sherbrooke ouest, 931-9128 **Brossard:** 5965 boul. Taschereau, 676-9363 **Laval:** 3485 boul. Curé-Labelle, 681-4634 **Pointe-Claire:** 183 boul. Hymus, 695-1942 **St. Léonard:** 6809 rue Jean Talon est, 256-5299 lun.-mer. 9h30-18h00, jeu. & ven. 9h30-21h00, sam. 9h30-17h00 **Ottawa:** 1958 rue Merivale, 225-4790 lun., mar., & sam. 9h30-18h00, mer.-ven. 9h30-21h00 • 164 rue Rideau, 237-0133 lun.-mer., & sam. 9h30-18h00, jeu. & ven. 9h30-21h00

Consommation

Mercredi, dans le cahier consommation, *La Presse* vous propose **L'inventeur doit persévérer pour réussir**



Un article signé Danielle Bonneau